

Anexo 2. Carta de conflicto de intereses

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

DECLARACIÓN CONFLICTOS DE INTERESES EN INVESTIGACIÓN

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha: 25 / 11 / 2019

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Título: Construcción del significado de los conceptos “dolor” y “sufrimiento” a partir de las narrativas en el olvido de los líderes de la comunidad indígena Mhuysqa y su cosmovisión en el municipio de Sesquilé.

Los principales factores que pueden causar conflicto de interés para esta investigación se basan en el conocimiento y la información que se adquiere por medio de las entrevistas previamente establecidas, así mismo la validez de la investigación puede afectar a los resultados conjuntos en comunidades indígenas, así mismo el beneficio financiero, promoción personal o profesional se toman en cuenta dentro del marco de interés.

De acuerdo con lo anterior a continuación se declara aquellas situaciones que podrían afectar la conducta por parte de los investigadores dentro del plan de investigación propuesto por los mismos y los intereses existentes con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos partícipes de la investigación, que se pudieron haber presentado durante el último año para los diferentes tipos de conflictos de interés:

Conflicto de Interés financiero: Existe cuando el individuo tiene participación en una empresa, organización o equivalente, que se relaciona directamente (como socio, accionista, propietario, empleado) o indirectamente (como proveedor, asesor o consultor) con las actividades para las cuales fue convocado o requerido.

¿En el último año han existido vínculos o intereses de tipo financiero con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si ☐ No ☒ Describa: La presente investigación no establece fines económicos, donde se lucren los investigadores, por medio de la información adquirida, así mismo esta investigación tiene un fin académico más no económico.

Conflicto de Interés Intelectual: Surge cuando se tiene un interés intelectual, académico o científico en un tema en particular. La declaración de este tipo de intereses es indispensable para proteger la calidad y objetividad del trabajo científico y su desempeño.

¿En el último año han existido vínculos o intereses de tipo intelectual con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si ☐ No ☒ Describa: Esta investigación comprende a las comunidades indígenas como, poblaciones vulnerables, sin embargo, utiliza una metodología a base de la recolección de información donde la misma comunidad construye un significado, por tal razón no existe un interés científico en particular, puesto que los investigadores fomentan la narrativa libre.

Conflicto de Interés de Pertenencia: Tiene que ver con los derechos de propiedad intelectual o industrial, así como de patentes que estén directamente relacionados con las temáticas o actividades a abordar.

¿En el último año han existido vínculos o intereses de pertenencia con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si ☐ No ☒ Describa: La presente investigación reconoce que la Universidad Santo Tomás podrá tener uso de los documentos resultantes de la investigación, siempre y cuando reconozca la autoría de los investigadores en cuestión.

Conflicto de Interés Familiar: Aparece cuando alguno de los familiares hasta cuarto grado de consanguinidad, segundo de afinidad, primero civil, o quien esté ligado por matrimonio o unión permanente, estén relacionados de manera directa o indirecta en los aspectos financiero, intelectual, de pertenencia con las actividades y temáticas a desarrollar.

Consanguinidad	
1er. grado	Padres e hijos
2º. grado	Abuelos, nietos y hermanos
3er. grado	Bisabuelos, bisnietos, tíos y sobrinos
4º. grado	Tatarabuelos, tataranietos, primos y sobrinos nietos
Afinidad	
1er. grado	Suegros e hijos del cónyuge
2º. grado	Abuelos, nietos del cónyuge y cuñados
Civil	
1º. civil	Hijos adoptivos, padres adoptantes

¿En el último año han existido vínculos o intereses de tipo familiar con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si ☐ No ☒ Describa: La presente investigación, se caracteriza por establecer vínculos con fines investigativos, con la comunidad indígena Mhuysqa, con la

cual no se comparte un vínculo familiar con ninguno de los miembros, lo anterior aclara que no existe ningún interés de tipo económico e intelectual

¿Adicional a lo mencionado existe alguna otra circunstancia que pudiera afectar mi objetividad o independencia durante mi participación en el Proyecto de investigación?

Si ☐ No ☒

FIRMA: _____

Espacio para ser diligenciado por la Comisión de Investigación

Este lo avalaría el mismo centro de Gestión para la Investigación de la Facultad de Psicología

Clasificación de la Declaración de Conflicto de Interés en Investigación			
Seleccione con una X la opción correspondiente:			
Inexistente: _____	Confirmada		
Concepto de la comisión:			
Fecha de la Comisión	DD/MM/AAAA	No. De Acta	



Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología

Consentimiento Informado para la Participación en la Investigación

Fecha : Día Mes Año

El presente trabajo de investigación se titula “Significado de “dolor” y “sufrimiento” a partir de relatos de líderes de la comunidad Mhuysqa en Sesquilé.”, la investigación tendrá una duración aproximada de 2 (dos) meses, con un periodo que comprenderá abril y mayo, estará compuesta por 3 encuentros por líder (cada encuentro tendrá un aproximado de 30 minutos) distribuidos en tres fases, descritas a continuación:

Fase 1: Familiarización y firma de consentimiento: Como comunidad Mhuysqa se acepta la integración previa de los estudiantes de Psicología de la Universidad Santo Tomás, autores de la presente investigación, desde el mes de septiembre de 2019, recalando que los mismo realizaban un proceso de acompañamiento y familiarización con la comunidad, estableciendo límites de respeto y comunicación. Así mismo a inicios del mes de marzo se lleva a cabo un encuentro con la comunidad en donde se comunica el interés por llevar a cabo la investigación, y se informa a los líderes participantes acerca de la metodología y del contenido de la investigación. Paralelamente en el mes de abril por medidas de salud pública contempladas por el gobierno de la república (Pandemia – Covid 19), se contemplan metodologías alternas para llevar a cabo la investigación. Se lleva a cabo la firma del presente documento (Consentimiento Informado), con el uso de medios digital (DocuSign) que permite contemplar la veracidad y cumplimiento de la legibilidad de las firmas presentes.

Fase 2: Encuentros conversacionales: En esta fase se llevan a cabo 6 encuentros en total, repartidos en 3 encuentros por participante, 1 encuentro semanalmente con una duración de 30 minutos cada uno, donde por medio de una entrevista semiestructurada, se llevará a cabo la recopilación de información ligada a conceptos establecidos por la investigación, tratando temáticas asociadas al concepto del dolor y sufrimiento, utilizando la llamada telefónica como canal de comunicación, como medida alternativa debido a las medidas de salud pública contempladas por el Gobierno de la Republica, mencionadas en la fase anterior.

Fase 3. Devolución de resultados: Este será el encuentro final, basados en las normativas establecidas por el gobierno de la república, esta fase se puede llevar a cabo de manera virtual o presencial, formalizando la entrega y copia del documento de investigación, y así mismo el proyecto audiovisual construido a partir de los archivos recolectados durante la investigación.

Este estudio será llevado a cabo por las estudiantes de psicología pertenecientes de la Universidad Santo Tomás Luis Carlos Ramos Espinosa (2194531) y Camilo Alejandro Tovar Parrado (2190807) bajo la dirección del docente de la facultad de psicología Luis Felipe González Gutiérrez.

Nombre del Participante: Rafael Ernesto Mamanché González

No. de Identificación: 31.695.71

El objetivo de esta investigación es comprender la construcción de los significados frente al concepto de dolor y sufrimiento, con base en las narrativas de los líderes de la comunidad indígena Mhuysqa de Sesquilé. Los beneficios de participar en la investigación son la creación de material audiovisual y textual en los cuales usted como participante logre vislumbrar a través de sus propios relatos, los significados frente a los conceptos de “dolor” y “sufrimiento”, y a partir de esto se pueda aportar otras perspectivas a la comunidad científica.



El riesgo que se puede llegar a asociar con su participación dentro la investigación a partir de la información recopilada en las entrevistas semiestructuradas fomenta la posible emergencia de emociones que desestabilicen su estado psicológico, en caso de que esto suceda los investigadores como psicólogos en formación harán uso de herramientas para acompañar el proceso de manera adecuada, tomando las medidas correspondientes. Lo anterior se encuentra sustentado bajo la ley 1090 de 2006 que rige el ejercicio de la psicología en Colombia y bajo la resolución 8430 de 1993 propuesta por el ministerio de salud que brinda lineamientos éticos para la investigación con seres humanos.

Usted no deberá incurrir en gastos durante la participación en esta investigación, los costos de la realización y desarrollo de las fases y encuentros previamente descritos corren por cuenta de los investigadores.

Cualquier pregunta que tenga no dude en expresarla, es deber de los investigadores solventarla, en caso de tener alguna inquietud o en caso de cualquier emergencia que suceda durante el proceso investigativo puede contactarse al correo camilotovar@usantotomas.edu.co o al número telefónico 3002444607.

Aclaraciones:

1. Su decisión de participar en el estudio es voluntaria.
2. En caso de decidir no participar en esta investigación, no habrá ninguna consecuencia desfavorable para usted, su familia o su comunidad.
3. Si decide participar en la investigación usted puede retirarse en el momento que así lo disponga, únicamente se le solicitará que informe las razones de su decisión, las cuales serán respetadas totalmente.
4. En el transcurso de la investigación podrá solicitar información actualizada de la misma al (los) investigador (es), quienes está en el deber de brindársela oportunamente. Esto solo con fines informativos que sólo se brindará a los participantes de la investigación, en ningún caso se entregarán informes técnicos (valoraciones, evaluaciones, conceptos, etc.) a terceros, que impliquen una responsabilidad más allá de los acuerdos de investigación aquí estipulados.
5. Las sesiones serán video grabadas o en su defecto audio-grabadas en su totalidad. Estas sesiones serán registradas en instrumentos para la recolección y archivo de la información. Las grabaciones, fotografías e instrumentos de registro serán utilizados únicamente con fines académicos e investigativos; una vez finalice la investigación, serán archivados para dar soporte a los resultados.
6. La información obtenida en este estudio, utilizada para la identificación de caso, mantendrá estricta confidencialidad acerca de los participantes, sus familias o las instituciones involucradas. Para ello, la información será codificada por medio del software en vivo, el cual busca facilitar el proceso de análisis y permite almacenar la información de forma segura. Esta será compartida con los Directores, Asesores y equipos de investigación en los espacios académicos y tutorías desarrollados con el fin de avanzar en la obra de conocimiento y el proceso de formación de investigadores.
7. Usted puede solicitar la eliminación o retiro de la información obtenida a través de la investigación de acuerdo al derecho consignado en la Ley 1581 de 2012



8. Los resultados de este estudio serán utilizados con fines académicos y podrán ser publicados a través de medios de divulgación de interés científico, guardando la confidencialidad de sus participantes.
9. Por la participación en esta investigación usted no recibirá ninguna remuneración de tipo económico.

Una vez considere que sus dudas han sido aclaradas y que no tiene ninguna pregunta sobre su participación en la investigación, usted puede, si así lo decide, firmar la siguiente carta de Consentimiento Informado.

Carta de Consentimiento Informado

Yo, Rafael Ernesto Mamanché González he leído y comprendido la información anterior y mis preguntas han sido respondidas de manera satisfactoria. He sido enterado(a) de los procedimientos de esta investigación y entiendo que la información obtenida puede ser publicada o difundida con fines científicos, respetando mi anonimato.

Convengo en participar en esta investigación. Recibiré una copia firmada y fechada de este consentimiento informado.

Firma del participante

Rafael Ernesto Mamanché González

No. de Identificación 3169571
 Contacto de emergencia 3023137832
 Número de teléfono 3227689308

[Espacio para diligenciamiento por parte del (los) investigador (es)].

Hemos explicado al (la) señor(a). Rafael Ernesto Mamanché González la naturaleza y los propósitos de la investigación; le hemos explicado acerca de los riesgos y beneficios que implica su participación. Hemos contestado a las preguntas en la medida de lo posible y hemos preguntado si tiene alguna duda. Aceptamos que hemos leído y conocemos la normatividad correspondiente para realizar investigación con seres humanos y nos apegamos a ella.

Una vez concluida la sesión de preguntas y respuestas, se procedió a firmar el presente documento.

DocuSigned by:

 Firma del Investigador
 Nombre Luis Carlos Ramos Espinosa
 Documento CC: 1.019.113.442
 Profesión Estudiante de Psicología

DocuSigned by:

 Firma del Investigador
 Nombre Camilo Alejandro Tovar Parrado
 Documento CC: 1.016.090.180
 Profesión Estudiante de Psicología





UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA

Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología

Consentimiento Informado para la Participación en la Investigación

Fecha : Día Mes Año

El presente trabajo de investigación se titula “Significado de “dolor” y “sufrimiento” a partir de relatos de líderes de la comunidad Mhuysqa en Sesquilé.”, la investigación tendrá una duración aproximada de 2 (dos) meses, con un periodo que comprenderá abril y mayo, estará compuesta por 3 encuentros por líder (cada encuentro tendrá un aproximado de 30 minutos) distribuidos en tres fases, descritas a continuación:

Fase 1: Familiarización y firma de consentimiento: Como comunidad Mhuysqa se acepta la integración previa de los estudiantes de Psicología de la Universidad Santo Tomás, autores de la presente investigación, desde el mes de septiembre de 2019, recalando que los mismo realizaban un proceso de acompañamiento y familiarización con la comunidad, estableciendo límites de respeto y comunicación. Así mismo a inicios del mes de marzo se lleva a cabo un encuentro con la comunidad en donde se comunica el interés por llevar a cabo la investigación, y se informa a los líderes participantes acerca de la metodología y del contenido de la investigación. Paralelamente en el mes de abril por medidas de salud pública contempladas por el gobierno de la república (Pandemia – Covid 19), se contemplan metodologías alternas para llevar a cabo la investigación. Se lleva a cabo la firma del presente documento (Consentimiento Informado), con el uso de medios digital (DocuSign) que permite contemplar la veracidad y cumplimiento de la legibilidad de las firmas presentes.

Fase 2: Encuentros conversacionales: En esta fase se llevan a cabo 6 encuentros en total, repartidos en 3 encuentros por participante, 1 encuentro semanalmente con una duración de 30 minutos cada uno, donde por medio de una entrevista semiestructurada, se llevará a cabo la recopilación de información ligada a conceptos establecidos por la investigación, tratando temáticas asociadas al concepto del dolor y sufrimiento, utilizando la llamada telefónica como canal de comunicación, como medida alternativa debido a las medidas de salud pública contempladas por el Gobierno de la Republica, mencionadas en la fase anterior.

Fase 3. Devolución de resultados: Este será el encuentro final, basados en las normativas establecidas por el gobierno de la república, esta fase se puede llevar a cabo de manera virtual o presencial, formalizando la entrega y copia del documento de investigación, y así mismo el proyecto audiovisual construido a partir de los archivos recolectados durante la investigación.

Este estudio será llevado a cabo por las estudiantes de psicología pertenecientes de la Universidad Santo Tomás Luis Carlos Ramos Espinosa (2194531) y Camilo Alejandro Tovar Parrado (2190807) bajo la dirección del docente de la facultad de psicología Luis Felipe González Gutiérrez.

Nombre del Participante: Yeison Alven Márquez Vargas

No. de Identificación: 1.071.330.941

El objetivo de esta investigación es comprender la construcción de los significados frente al concepto de dolor y sufrimiento, con base en las narrativas de los líderes de la comunidad indígena Mhuysqa de Sesquilé. Los beneficios de participar en la investigación son la creación de material audiovisual y textual en los cuales usted como participante logre vislumbrar a través de sus propios relatos, los significados frente a los conceptos de “dolor” y “sufrimiento”, y a partir de esto se pueda aportar otras perspectivas a la comunidad científica.



BOGOTÁ - Línea gratuita nacional: 01 8000 111180 PBX: (+571) 587 8797 / www.usta.edu.co / admisiones@usantotomas.edu.co / Carrera 9 No. 51-11
VICERRECTORÍA GENERAL DE UNIVERSIDAD ABIERTA Y A DISTANCIA (VUAD) - Tel.: (+571) 595 0000 / www.ustadistancia.edu.co / admisiones@ustadistancia.edu.co / Carrera 10 No. 72-50





El riesgo que se puede llegar a asociar con su participación dentro la investigación a partir de la información recopilada en las entrevistas semiestructuradas fomenta la posible emergencia de emociones que desestabilicen su estado psicológico, en caso de que esto suceda los investigadores como psicólogos en formación harán uso de herramientas para acompañar el proceso de manera adecuada, tomando las medidas correspondientes. Lo anterior se encuentra sustentado bajo la ley 1090 de 2006 que rige el ejercicio de la psicología en Colombia y bajo la resolución 8430 de 1993 propuesta por el ministerio de salud que brinda lineamientos éticos para la investigación con seres humanos.

Usted no deberá incurrir en gastos durante la participación en esta investigación, los costos de la realización y desarrollo de las fases y encuentros previamente descritos corren por cuenta de los investigadores.

Cualquier pregunta que tenga no dude en expresarla, es deber de los investigadores solventarla, en caso de tener alguna inquietud o en caso de cualquier emergencia que suceda durante el proceso investigativo puede contactarse al correo camilotovar@usantotomas.edu.co o al número telefónico 3002444607.

Aclaraciones:

1. Su decisión de participar en el estudio es voluntaria.
2. En caso de decidir no participar en esta investigación, no habrá ninguna consecuencia desfavorable para usted, su familia o su comunidad.
3. Si decide participar en la investigación usted puede retirarse en el momento que así lo disponga, únicamente se le solicitará que informe las razones de su decisión, las cuales serán respetadas totalmente.
4. En el transcurso de la investigación podrá solicitar información actualizada de la misma al (los) investigador (es), quienes está en el deber de brindársela oportunamente. Esto solo con fines informativos que sólo se brindará a los participantes de la investigación, en ningún caso se entregarán informes técnicos (valoraciones, evaluaciones, conceptos, etc.) a terceros, que impliquen una responsabilidad más allá de los acuerdos de investigación aquí estipulados.
5. Las sesiones serán video grabadas o en su defecto audio-grabadas en su totalidad. Estas sesiones serán registradas en instrumentos para la recolección y archivo de la información. Las grabaciones, fotografías e instrumentos de registro serán utilizados únicamente con fines académicos e investigativos; una vez finalice la investigación, serán archivados para dar soporte a los resultados.
6. La información obtenida en este estudio, utilizada para la identificación de caso, mantendrá estricta confidencialidad acerca de los participantes, sus familias o las instituciones involucradas. Para ello, la información será codificada por medio del software en vivo, el cual busca facilitar el proceso de análisis y permite almacenar la información de forma segura. Esta será compartida con los Directores, Asesores y equipos de investigación en los espacios académicos y tutorías desarrollados con el fin de avanzar en la obra de conocimiento y el proceso de formación de investigadores.
7. Usted puede solicitar la eliminación o retiro de la información obtenida a través de la investigación de acuerdo al derecho consignado en la Ley 1581 de 2012





UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS

PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA

8. Los resultados de este estudio serán utilizados con fines académicos y podrán ser publicados a través de medios de divulgación de interés científico, guardando la confidencialidad de sus participantes.
9. Por la participación en esta investigación usted no recibirá ninguna remuneración de tipo económico.

Una vez considere que sus dudas han sido aclaradas y que no tiene ninguna pregunta sobre su participación en la investigación, usted puede, si así lo decide, firmar la siguiente carta de Consentimiento Informado.

Carta de Consentimiento Informado

Yo, Yeison Alven Márquez Vargas he leído y comprendido la información anterior y mis preguntas han sido respondidas de manera satisfactoria. He sido enterado(a) de los procedimientos de esta investigación y entiendo que la información obtenida puede ser publicada o difundida con fines científicos, respetando mi anonimato.

Convengo en participar en esta investigación. Recibiré una copia firmada y fechada de este consentimiento informado.

Firma del participante

Yeison Márquez Vargas

No. de Identificación 1071330941
 Contacto de emergencia Mercedes Vargas t.
 Número de teléfono 3107501888

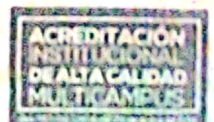
[Espacio para diligenciamiento por parte del (los) investigador (es)]

Hemos explicado al (la) señor(a) Yeison Alven Márquez Vargas la naturaleza y los propósitos de la investigación; le hemos explicado acerca de los riesgos y beneficios que implica su participación. Hemos contestado a las preguntas en la medida de lo posible y hemos preguntado si tiene alguna duda. Aceptamos que hemos leído y conocemos la normatividad correspondiente para realizar investigación con seres humanos y nos apegamos a ella.

Una vez concluida la sesión de preguntas y respuestas, se procedió a firmar el presente documento.

DocuSigned by:
 Firma del Investigador [Firma]
 Nombre Luis Carlos Ramos Espinosa
 Documento CC 1 019 113 442
 Profesión Estudiante de Psicología

DocuSigned by:
 Firma del Investigador [Firma]
 Nombre Camilo Alejandro Tovar Parrado
 Documento CC 1 016 090 180
 Profesión Estudiante de Psicología



Anexo 4a. Transcripción de Entrevista 1 Participante 1 (Ex-Gobernador de la comunidad Mhuysqa de Sesquilé.)

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

**TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA 2 - I PARTE (PARTICIPANTE 1) - EX-
GOBERNADOR DE LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE SESQUILÉ**

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha Entrevista: 19 / 04 / 2020

Hora Entrevista: 18:15h

Duración Total Entrevista: 29:59 minutos

Fecha Transcripción: 21 / 04 / 2012

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Medio: Vía telefónica por situación epidémica mundial (Covid-19).

TRANSCRIPCIÓN

00:00:02

E: Bueno, en el sentido de que lo podríamos expresar en el sentido, por decir hablemos en mi caso yo como ser humano no soy perfecto como tal. Entonces cometo muchos errores que seguiré cometiendo por decir, el cuidado del cuerpo, cuidado la familia y eso afecta también al territorio. ¿Por qué? Porque el territorio también es vivo. Nosotros hacemos parte de ese territorio. Entonces cualquier cosa que nosotros hagamos, maltratemos, ofendamos estamos afectando también ese territorio, por algo es el territorio de la Pachamama o de la Hisqugaya como decimos nosotros “Madre tierra”, entonces, y eso para nosotros es lo que denominaría las consecuencias dentro del territorio, entonces eso yo lo vería en ese sentido el afectar el territorio y el dolor al territorio, no es solo emm tumbar el bosque, no es solo contaminar el agua, no es solo cosas como eso, porque si tomamos por decir el ejemplo de lo que está pasando hoy en día y muchos se han dado cuenta, la naturaleza se ha ido recuperando sola, ósea, ehh por lo menos para acá en Sesquilé volvimos a ver cerca las águilas, los gavilanes, los haylucho, muchas otras plantitas que se creían que se estaban extinguiendo están floreciendo otra vez, entonces pero el ser humano no somos capaces de reaccionar a eso, ósea, es como ese sentir

00:01:43

L: Ok, Don Ernesto perfecto y digamos usted cómo diferenciaría o también qué cosas tendrían en común el dolor espiritual y el dolor de territorio, ¿por decirlo así?

00:01:58

E: Emm bueno, el dolor espiritual, es a veces lo que no podemos expresar, no podemos expresar, no podemos limpiar, cosas que a veces nos quedamos callados para no agredir a otra persona y nos quedamos callados para no, para no entrar en conflicto con muchas personas, comenzando como le digo desde el hogar, no, entonces cuando uno deja de aceptar esos, cuando va a los sitios sagrados, a los sitios donde uno hace pagamentos, lo que pasa es que los esta es enfermando, no los está cuidando sino los está enfermando. ¿Por qué? Porque es el sitio sagrado. Por eso estos sitios son sagrados porque son tan inteligentes y tan sabios que ellos absorben esa enfermedad que uno tiene entonces el territorio se encarga de limpiar, pero a veces mucha gente hace eso, ósea, no descarga no se limpia por aparte, sino va a los sitios sagrados a limpiarse y hay momentos que esos sitios se cargan tanto que lo que hacen es seguir agravando el dolor espiritual de la persona y el territorio.

00:03:10

C: Ok, Don Ernesto, bueno en ese caso del que hablamos del dolor espiritual, digamos que usted nos expresaba y nos decía, que era algo que no podemos expresar para no entrar en conflicto con las otras personas, más sin embargo digamos que entonces de qué manera usted afrontaría eso o de qué manera se manejaría ese tipo de dolor para poder no sé, como calmarse o no sé cómo lo expresaría ustedes, de qué manera se llevaría ese dolor espiritual y como se afrontaría más que todo?

00:03:45

E: Hum, bueno, en el caso mío y varias personas de la comunidad manejamos lo que es la medicina “la osca” que ustedes la conocen, unas personas manejamos ehh, “poporos”, entonces esa es una forma también de canalizar esas energías ese dolor porque uno lo está expresando a un alimento. Entonces ese elemento lo ayuda a uno a calmar ese dolor, esa rabia, como esas cosas.

00:04:13

L: Es decir, ese afrontamiento del dolor también es como una unión del hombre pues con la naturaleza, sí

00:04:17

E: Exacto, sí, señor.

00:04:21

L: OK, ok. Don Ernesto, usted nos podría profundizar un poco más en la cuestión de los pagos y como usted lo ve y la comunidad lo ve, pues respecto digamos a la temática de dolor.

00:04:38

E: Pues mire hablemos, lo que está pasando hoy en día, Muchas de las comunidades indígenas están haciendo trabajo distrital. Algunos en sus sitios, pues usted sabe nosotros no somos resguardo así que nosotros no podemos ir muy seguido a nuestra casa ceremonial. Pero hay otras comunidades que van a sus casas ceremoniales los que son resguardo y están haciendo desde sus casas, prenden el fuego y hacen ciertos cantos, danzas, emm consumen su medicina y eso es una parte de pago para mirar cómo se puede limpiar lo que está pasando el día de hoy. También, cuando esta una vida normal, así que no hay nada de lo que está pasando, entonces que se hace, se trata de que la comunidad o líderes de la comunidad vayan a todos estos sitios sagrados a llevar pago, que el pago es llevar alimento o llevar medicina, llevar palabra, llevar canto que eso ayuda a armonizar lo que es el dolor espiritual o el dolor del alma, como quieran llamarle. Eso lo hacía. ¿Por qué? Porque está en contacto con la naturaleza, entonces ahí cuando uno va, cuando se trata de ir con un trabajo limpio es cuando toca llegar a hacer esos trabajos, ósea, al tener contacto con la naturaleza y al ir mentalizado a lo que usted va a hacer, la naturaleza le ayuda a transformar, puede ser en un sitio de agua, en un sitio de fuego, en un sitio de tierra o en un sitio de aire. Entonces eso, le ayuda a armonizar y a transformar.

00:06:20

L: Ya, y digamos, ehh depende de algo que se utilice con algún elemento en específico o eso ya depende de la clase de pago o de la comunidad. Cómo se ve, eso Don

00:06:30

E: Ernesto Sí, ehh, hablemos de que como hay varios sitios sagrados, entonces uno no puede llevar por decir, si no estoy mal, uno no lleva, tabaco a un sitio de fuego, si, no lleva un cuarzo a un sitio de aire, porque está alterando las cosas. Entonces, por ejemplo, si es un sitio de agua, se lleva un cuarzo, si es un sitio de aire, se lleva un tabaco y así si es un sitio de tierra, entonces se lleva es alimento maíz, quina, algodón, cosas como esas para no alterar esa es la manera de armonizar mucho mejor las cosas para tampoco alterarlas.

00:07:10

C: Es como un complemento que se le está dando a cada uno de los elementos, sí.

00:07:16

E: Exacto, exacto, si señor

00:07:19

L: Bueno, Don Ernesto, estos pagos tienen, digamos, algún tiempo en específico o algún evento en específico de la comunidad, es hecho por hombre, mujeres, ¿cómo se maneja esta cuestión?

00:07:32

E: Bueno, por decir, para el 21 de marzo, el 21 de junio, 21 de septiembre, 21 de noviembre y 21 de diciembre, se deben ir a sitios específicos, entonces, ahí sí hay unos sitios específicos como tal, pero de resto uno todo el año debe estar haciendo pago. Un pago, no tiene una fecha específica como tal. Hablemos, que, para pedir sanidad, para pedir salud, bienestar, pedir protección para la agricultura y eso, se debe hacer constantemente, hablemos, un ejemplo usted va a colocar, por ejemplo, unas dos veces al mes, entonces se debe ir a esos sitios a pagar.

00:08:18

C: Ok, y ese pago en sí trajera que tipo de beneficios, digamos, ¿a nivel individual y también para la comunidad?

00:08:27

E: Hablemos, que para el individual le ayuda uno para, para empezar a entender muchas cosas, ¿sí?, como para uno entender en qué se equivocó y empezar a corregir desde ahí, pero cuando se hace este trabajo también va también armonizado hacia la comunidad, entonces, como la comunidad apoya ese trabajo que usted está haciendo, que conflicto y cómo se pueden solucionar, entonces que no sean agresiones verbales, que no sean agresiones físicas, eso, para eso es que se hacen esos pagos.

00:09:04

C: Ok, *perfecto*, Don Ernesto, de pronto se me viene a la cabeza también que hablamos un poco sobre el dolor espiritual que según lo que entendí yo, es más como a nivel individual, porque es como un dolor que no expresamos a nivel individual para evitar como conflictos, ¿es eso más o menos?

00:09:24

E: Si, exacto, si, ahí entran las dos, porque por decirlo en el caso de nosotros Sesquilé tenemos el dolor espiritual de no tener un territorio específico llamado resguardo para nosotros conservar tal cual se quiere, tal cuál es la tradición ahí va que el Sesquilé se abarcaría junto, y es por eso que después están los conflictos también familiares, comunitarios, porque no hay un sitio en donde uno pueda entrar tranquilamente a hacer pago, a veces sí nos toca pedir permiso hacia estos sitios para entrar, porque son sitios privados.

00:10:06

C: Entiendo, ¿nos podría dar algún ejemplo Don Ernesto?

00:10:08

E: Por decir, hablemos del cerro de tres viejas, allá hay un observatorio, allá en ese observatorio es donde se dice que nuestros abuelos trasnochaban mucho para mirar las estrellas y poder armonizar cómo iba a ser el siguiente ciclo y allá en ese sitio lamentablemente es privado entonces cada vez que nosotros queremos ir o alguien quiere ir, toca pedir permiso, cosas como esas.

00:10:36

L: Y digamos, ese territorio que es privado de quien, ¿quién es el dueño Don Ernesto?

00:10:42

E: Es de un señor, como decimos nosotros por acá, que es un señor ricachón, aunque el señor con nosotros no tiene conflicto y nosotros lo hemos sabido llevar y todas estas cosas, y él nos permite entrar, pero siempre es complicado uno, espere y llamo al administrador, espere y llamo a no sé quién, para que nos permita entrar y no sea que de pronto nos encuentre allá y se arma un conflicto, si me entiende?

00:10:08

C: Si, si señor, Don Ernesto, se me venía de pronto a la cabeza también, de pronto hablar acerca de las diferencias entre lo que concebimos, digamos en la ciudad básicamente, como digamos otro tipo de vivencia, como concebimos el dolor acá, que sería el dolor más que todo asociado a términos en donde perdemos a un ser querido, en donde tenemos que perder ciertos beneficios, donde tenemos cuestiones en donde estamos, prácticamente perdemos un trabajo o un puesto, entonces digamos que ese dolor existe, pero entonces como vería usted ese tipo de eventos, pero como los vería usted, ósea, como los afrontarían, que diferencia tienen en su pensamiento a diferencia de como nosotros los concebimos como dolor?.

00:11:57

E: Sí, bueno, por ejemplo acá, en el caso de nosotros que vivimos afuera de la ciudad, es un poco más fácil llevar esas cosas porque uno sabe que van a pasar, por ejemplo lo que usted decía la pérdida de un ser querido o la enfermedad cosas así, uno aquí sabe que pueden pasar y uno no está tan ligado por ejemplo en casos que están en la ciudad, a ese ritmo que lleva, como le dijera, como el tiempo, en la ciudad la vida no se vive, la vida se sufre, en las

ciudades, porque allá usted no puede caminar en paz, no puede caminar tranquilo pensando en qué le va a pasar algo o que va a llegar tarde al trabajo o va a llegar tarde al estudio, que el transporte esta malo cosas como esas son más desde la parte material, influye más la parte material, porque el ser humano en la ciudades ha perdido un poco de espiritualidad, seguían más es por otras cosas, por el materialismo y el vivir al diario y en carrera. Entonces, esa sería como la gran diferencia, que se puede, pues desde mi parte, yo la vería así, entonces, pasa en caso mío, por ejemplo, cuando fui a Bogotá. Uno aquí cuando regresa, uno llega cansado, llega con dolor de cabeza, llega como le llaman hoy en día estresado, sí. Y sin haber hecho, ósea, cuando uno trabaja, por decir aquí echando azadón, sembrando, yerbeando termina menos cansado, que cuando va a la ciudad. ¿Por qué? Porque es que aquí el ambiente afuera, en el campo es mucho más relajante, porque se siente la brisa, se escuchan los pájaros, se ven árboles, mientras que en la ciudad es todo material, todo ósea, muy pocos árboles se ven, el ser humano no mira al otro ser humano como tal, sino lo mira desde lo que tiene. Entonces, no hay un, si usted se cayó en la calle, nadie le da la mano, cosas como esas, es lo que enferma también en el ser humano, en las ciudades no asimila eso. Hasta hoy en día, vea, por decir hoy en día, con lo que está pasando, la gente ha intentado coger conciencia un poco. Esperamos que cuando pase esto, sigan por esa misma línea de darse cuenta de que el otro ser humano es igual de importante a uno.

00:14:23

C: Entiendo, bueno, usted nos hablaba ahorita de que, en la ciudad, y es muy válido, lo de que, en la ciudad, bueno, no se vive, se sufre básicamente, entonces digamos que, a partir de eso, como usted expresaría el sufrimiento en un individuo partícipe de la comunidad muysqua, ¿que sería el sufrimiento en este caso y como se afrontaría ese sufrimiento? ¿Qué se hace para poder sobrellevar ese sufrimiento, para poder cambiarlo?

00:14:57

E: Ahí es donde es importante entrar, por ejemplo las personas que manejan mucho más fuerte la medicina las personas que manejan la medicina, los que quieren ser médicos tradicionales, o algo así por esa misma línea, ehh, son los que deben estar pendientes de la comunidad de estar dialogando con ellos, de estar preguntando qué tienen, que les pasa, como van, como se ha sentido, cómo creen que se pueden hacer las cosas también desde la medicina. Es ahí cuando se detecta uno de esos casos, es importante, no sé, yo lo diría como lo decía Carlos Mamanche, es empezar a dialogar porque a veces el ser humano, por ejemplo muchas veces nosotros acá, no expresaría tanto, a veces el ser humano, perdón, el ser humano mmm, no necesita que alguien lo aconseje tanto, sino que lo escuchen, a veces simplemente con el desahogo de usted escuchar a otra persona, ya, a veces se sanan con eso, a veces es más saber escuchar en ese sentir.

00:16:08

L: Ok, entiendo, Don Ernesto, digamos ahorita que nombre el diálogo, es decir, la palabra y pues, teniendo en cuenta ya participamos en círculos de la palabra y esto y sabemos que es algo muy importante también para la comunidad. Yo lo tomaría como una forma de expresión de eso que a veces no podemos expresar y nos causa el dolor espiritual, ¿no? Yo le quería preguntar, digamos usted también cómo el diálogo, la palabra es forma de expresión, ¿también se vería así el canto, la danza y estas cuestiones?

00:16:43

E: Claro, incluso por eso son importantes, por eso es cuando se hacen a veces los círculos de palabra se canta y se puede danzar, se danza y ahí se expresan cosas, porque usted, la danza, el canto, usted suelta cosas porque hay cantos que ayudan a eso, que ayudan a limpiar, que lo ayudan a cómo olvidarse de cosas, a limpiar cosas, que se viven en su diario vivir, en su diario compartir, entonces eso también fortalece bastante. O a veces simplemente no solo el canto, la danza sino a veces cuando se prende fuego, hay humo. Ese humo también ayuda a armonizar porque usted cuando respira, siente que se ahoga, los ojos le arden y eso lo hace reaccionar, que hay cosas por limpiar, que hay cosas por vivir, que hay cosas que uno por más ser humano que sea, debe colocarse metas y propósitos, por encima del dolor, ósea, el dolor siempre va a estar ahí. Lo que decía usted ahorita antes, puede ser el dolor por una meta no cumplida, un dolor por problemas personales, un dolor por cualquier otra cosa, entonces el dolor siempre va a estar ahí y el dolor también es lo que hace que el ser humano aprenda, aprenda a manejar cosas.

00:18:12

C: Perfecto, Don Ernesto a partir de eso digamos que se aprende a manejar todas esas cosas y digamos que lo que entendemos, el dolor es como lo que nos impulsa a lograr también esas metas que nos proponemos. Ehh, dado eso, que pena interrumpirlo señor Ernesto, ehh, dado eso, digamos que como entonces usted definiría el llegar al... cómo definiría lo que es la felicidad y el bienestar humano. Entonces en ese caso, ¿cómo definiría llegar a esas metas? ¿Qué es la felicidad? Que es el bienestar en sí.

00:18:49

E: Es que el dolor y la felicidad van de la mano. Ósea hablemos, no logro una meta, sí, pero igual, le dolió no haberla logrado, pero usted se colocó, no, dentro de 20 días, hablemos así, que era un trabajo de la universidad, en 20 días tengo que hacerlo y entregarlo, entonces ahí se complementa, ese dolor le da a usted ánimo para seguir adelante, ese dolor le dice a usted, mire a usted le duele por no haberlo logrado, pero póngase la meta, cuando lo cumpla va a sentir felicidad y usted va a decir, como dicen muchos, me costó, pero lo logré, sí. Entonces, son cosas como esas que la felicidad siempre está ahí, siempre, la felicidad siempre, siempre, lo mismo que el dolor, siempre van a estar ahí y ahí es cuando, vuelvo y repito, el ser humano, como nos hemos vuelto tan dependientes de cosas, tan materialistas, tan individualistas, que

a veces lo dejamos pasar y lo más fácil a veces, tanto del dolor, más que todo el dolor, porque uno nunca, nunca le echa la culpa a nadie de la felicidad, pero siempre se le echa la culpa a alguien por el dolor. Entonces, tendríamos que aprender a echarle la culpa también a alguien, uyy, hoy estoy feliz por X cosa, porque estoy bien con mis hijos, porque mis hijos cumplieron una meta o porque yo he cumplido una meta, entonces ahí yo no les echaría la culpa a los hijos, porque los hijos le brindan a uno felicidad, porque ellos se están superando, entonces, ahí en ese sentido sería de esa manera. Yo lo vería así.

00:20:33

C: Si, si Señor, bueno ehh, dado eso como que se me viene a la cabeza muchas cosas a partir de la felicidad y me gustaría saber, digamos esos momentos, ¿esos momentos de felicidad cuando se manejan a nivel individual también se viven en comunidad? y en qué momentos o cómo se vive? Cuando, por ejemplo, alguien salió de, cuando, por ejemplo, charlamos acerca del dolor como esta de la mano, charlamos acerca del dolor y comprendemos que también ahí está la felicidad, ¿eso se vive en la comunidad también? en que momentos también se vive con la comunidad, ¿si es así?

00:21:13

E: Sí, claro, dentro de la comunidad también se vive, hay dolores, pero yo vuelvo y retomo casi lo del comienzo que hablábamos, por ejemplo, el dolor de no tener un territorio como resguardo, sí. Por ejemplo, cuando se inició este proceso en cabeza de Carlos Mamanche el dolor era no tener el reconocimiento del gobierno, ese era un dolor fuerte y dolor espiritual, dolor de persona, por parte cada uno de los integrantes de la comunidad. Y siempre se colocaba como en la ceremonia, en un ritual eso. Cuando se logra el reconocimiento de cabildo, ósea, ya que el Gobierno nos certifica que sí existimos, es una felicidad también generalizada, sí, donde Carlos Mamanche hizo un ritual y una ceremonia muy bonita y agradeció cada una de las personas de los que estábamos ahí, de las que hacíamos parte de este proceso como tal. Entonces, de eso se trata también, de que la comunidad tiene dolor, pero también tiene felicidad, incluso la comunidad ha tenido más felicidades que dolores. Entonces, ahí partimos de esto, de pronto para decir, hay otra cosa que también nos favorece en el sentido a nosotros, que somos muy pocas familias, hablamos que somos 50 familias, que manejamos cosas muy leves, ósea, no manejamos, por decir un dolor de violencia externa, hablemos de fuerzas armadas ilegales, cosas como esas que aquí no se han tocado, aquí nos ha tocado sufrir es por no tener territorio y eso nos duele, pero cada paso que damos cuando nos reciben un documento en la Agencia Nacional eso nos causa felicidad a todos.

00:22:57

L: Claro, entonces como usted dice, claro el dolor va cogido de la mano de la felicidad y son procesos como para llegar al bienestar del ser humano, ¿no?

00:23:10

E: Exacto, Sí, señor

00:23:14

C: Don Ernesto, yo le hago ahí una pregunta. Digamos que el dolor básicamente cuando nosotros acá en la ciudad mucha gente, cuando dice tengo un dolor, y lo expresan como tengo un dolor en el pecho que se combina con un pensamiento y ese pensamiento son múltiples pensamientos que yo tengo y me están agobiando y estoy sufriendo y me estoy perdiendo en mí mismo, y ese tipo de dolor sería como dolor individual, lo que diríamos dolor del alma que se expresa también a nivel físico. ¿Como se expresa en la comunidad? ¿Cómo se expresa en un individuo de la comunidad muysqua, también? ¿Cómo se manifiesta?

00:23:53

E: Eso hace parte de la educación que nosotros hemos querido dejar y dejar a un lado es eso, por decir que aprendamos a compartir las vivencias de las personas. El caso, que le digo yo, ahorita no se me viene ningún ejemplo, pero por decir lo que usted está diciendo, usted tiene un dolor de algo y que bueno en una ceremonia usted poderlo colocar para que la gente le ayude, así sea en un rezo o en un canto. Entonces, porque como fuimos educados desde lo occidental y lo occidental es muy lineal y muy cuadrulado, que si usted llora es malo, que sí ríe también, que cosas como esas, que casi todo lo que viene de lo occidental es estigmatizado, sí. ¿Entonces todo fue enmarcado en ese sentido que nosotros queremos hacer es romper el esquema, si me entiende? Entonces, nosotros queremos eso, que la gente exprese sus dolencias.

00:24:59

L: Ósea, también cómo aceptar esa parte del ser humano porque es pues es real y pues digamos todos sentimos tristeza, todos sentimos felicidad, todos sentimos rabia, entonces cómo aceptarlo y más qué guardar no sólo para nosotros mismos, compartirlo para a partir de ello, conversar y pues sacar nuevas comprensiones, sí.

00:25:20

E: Es correcto. Sí, señor, porque así se empieza a armar el ser humano, el ser humano otra vez, ósea, cuando usted empieza a comprender cosas, empieza a romper esos esquemas, esas líneas que son tan occidentalizadas.

00:25:36

C: ¿Entonces estaríamos diciendo posiblemente, que el dolor se tendría que afrontar de manera comunitaria digámoslo así, comunal, perdón grupal, mas no individual?

00:25:46

E: Si claro es que sería lo mejor, sería lo mejor.

00:25:54

C: En dado caso de que la persona no cuente con esas estrategias, ósea, no cuente con el grupo digamos, por circunstancias eventuales y este solo. ¿Como diría usted que debería ser la mejor manera de afrontar ese dolor?

00:26:23

E: Aceptándolo, ósea, si usted acepta el dolor, está aceptando que tiene que superarlo, aceptando y aceptando un cambio de mentalidad como tal, si, ya. Uno tiene que aprender a aceptar el dolor como tal. Si usted no lo acepta. Nunca se aprenderá a manejar esas dolencias.

00:26:46

L: Claro, aceptarlo como parte del ser humano también, entre más lo evite, pues más lo va a reprimir, más se guarda y queda por allá escondido, por decirlo así.

00:26:54

E: Exacto, exacto.

00:26:57

L: Bueno, don Ernesto, muchísimas gracias por sacar su tiempo para responder esta pregunta, sin embargo, le queríamos comentar que, si usted tiene algún otro espacio, si nos puede dar el día y la hora, pues para complementar esta conversación con algunas otras preguntas que nos surjan y al mismo tiempo algunos ejemplos que usted nos quiere compartir y esta cuestión. ¿Nos gustaría saber cuándo nos podríamos volver a reunir, pues por este medio?

00:27:38

E: Pues, dependiendo del trabajo que ustedes vayan haciendo y de las conclusiones que le saquen de esta conversación, pues si quieren me pueden llamar el miércoles a esta hora.

00:27:44

C: Listo sí señor, Don Ernesto, de igual manera como lo comentamos el principio, nos gusta muchísimo ya pues poder. Nosotros teníamos un plan al principio para poder dejarles algo presencial, más sin embargo dadas las eventualidades que hemos tenido pues, tenemos que adaptarnos también a las cuestiones virtuales que tenemos ahora para cuidarnos entre nosotros. Lo que se nos ocurría era también era dejar este pedazo de pequeña información, de la que no se habla demasiado, sería muy interesante tocar este tipo de temas, porque muy poca gente considera que tenemos que aceptar ese dolor para poder salir de ese dolor mismo. Sería muy interesante poder hacer un material audiovisual. Se que es muy corto, digamos eso que dicen corto y sustancioso, pero pequeño, bien hechecito, pero en unión con los dos. Entonces nosotros nos encargamos como de estructurarlo, manejarlo y de pronto ustedes,

pues entre todos trabajamos para ir aportando un poco. Entonces, si usted nos puede colaborar de pronto con fotos, del diario vivir que usted recuerde, fotos o un escrito, o poemas, o de pronto una grabación un pequeño video, cortico, algo que usted diga, esto es dolor y así lo afrontamos o este es el significado del dolor o lo que tenga que ver con estas cuestiones, que se han hablado muy poco. Agradeceríamos muchísimo, pues para poder construir este pequeño proyecto y que nos quede para ambos, tanto para ustedes como para nosotros, que sería muy bonito.

00:29:26

E: Yo miro y busco cositas y les estaré informando, ¿listo?

00:29:33

C: Listo, si señor

00:29:39

L: Igual estamos en contacto y una vez más muchísimas gracias. Después nos volvemos a comunicar con ustedes el miércoles

00:29:48

E: Listo, sí, señor

Anexo 4b. Transcripción de Entrevista 2 Participante 1 (Ex-Gobernador de la comunidad Mhuysqa de Sesquilé.)

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

**TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA 2 - (PARTICIPANTE 1) - EX-GOBERNADOR
DE LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE SESQUILÉ**

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha Entrevista: 23 / 04 / 2020

Hora Entrevista: 16:17h

Duración Total Entrevista: 32:13 minutos

Fecha Transcripción: 30 / 04 / 2012

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Medio: Vía telefónica por situación epidémica mundial (Covid-19).

TRANSCRIPCIÓN

00:00:23

L: Bueno don Ernesto pues para comenzar, hablábamos pues de la unión del cuerpo con el territorio, ¿no?, y digamos como el dolor también en el cuerpo y el dolor del territorio, entonces cuando nos expresa que el dolor al territorio no es solo el talar o contaminar, pues expresa que la naturaleza se sana sola, entonces la pregunta es, ¿los seres humanos en qué clase de dolor al territorio debemos centrarnos?

E: A ver... Pues yo creería que el ser humano hacia el dolor al territorio es en el aprender a entenderlo, ¿Cómo lo entendemos?, mirando sus características de los diferentes sitios, que plantas hay, que plantas se deben cuidar y como se debe, hablemos, como aprender a reforestar, si necesidad de romper lo que hay, ósea, romper los ecosistemas, las fuentes..., porque a veces muchos, ehh... como le explicara, cuando se intenta reforestar, entonces se rompen ciertas cadenas también, entonces se cierran ciertos senderajes, o senderos que

utilizan los animales para la movilización, ahí ellos también pierden un poco, lo vería yo como por ese lado.

C: Don Ernesto y digamos ahí en ese caso, cuando uno debe aprender un poco acerca de cómo llevar acabo el buen uso de la naturaleza, ayudar a reforestar, pero sabiendo cómo se comporta la naturaleza, ¿digamos ese conocimiento quien lo enseña dentro de la comunidad?

E: Eso lo deben enseñar, por ejemplo, las personas adultas, los abuelos, pero los que manejan la medicina tradicional como tal, en el caso, si nosotros tuviéramos un médico tradicional, el seria quien nos direccionaría a como se debe hacer, como se debe manejar, como se debe mirar, porque ellos hablan de mirar e interpretar el territorio entonces, los que deben manejar eso, son los médicos tradicionales.

C: Le entiendo, bueno y ese caso, digamos, la comunidad a falta del médico tradicional nos podría profundizar un poco acerca de la historia del médico tradicional y digamos, los conocimientos que tiene este médico tradicional y a causa de que la comunidad no lo tiene, o porque no se podría transferir ese conocimiento y digamos formalizar a alguien como un médico tradicional, ¿cuáles son las diferencias?

E: Bueno comenzamos, de que por decir aquí en la comunidad nosotros tenemos una persona que esta, que se supone que está aprendiendo cada día, para que en corto tiempo pueda ser reconocido como médico tradicional, el aprendió del único medico tradicional que ha habido en esta época que es Carlos Mamanche, que pasa, por ejemplo Carlos Mamanche, el sí transmitía, pero él no transmitía el diciendo, “vamos a hacer esto... vamos a hacer lo otro”, no, el transmitía era por medio de los mitos, los cuentos, las leyendas, las narraciones que se hablan de la creación del muysqua o de la historia muysqua, como lo quiera llamar, entonces cuando él hablaba así, nosotros teníamos que aprender a interpretar las cosas, entonces el siempre en las ceremonias, en los rituales, hablaba de algún mito, pero el de ahí sacaba conclusiones, nos ponía a sacar conclusiones, porque por así decirlo, le voy a colocar un ejemplo, ¿Por qué a ciertas alturas, no se puede sembrar maíz?, ¿Por qué a cierta altura, no se puede sembrar ciertas cosas? O ¿Por qué dentro del bosque, no se puede sembrar maíz, o cualquier otra planta?, entonces él decía, vamos a hacer una caminata, pero vamos a hacer observación, vamos a mirar cómo están ubicada las plantas y como las clasificamos y esa era una de las formas de el para enseñar como se debe reforestar y así el transmitía todo eso, todo ese conocimiento, tanto en ceremonias, en caminatas, en charlas que el hacía, todo eso el transmitía y así es como se debe hacer.

L: Listo Don Ernesto y digamos, en cuanto a la historia muysqua, de la que habla de cómo se creó el mundo, pues según su cosmovisión indígena. ¿Hay algún mito o Dios en específico pues que hable del dolor, del sufrimiento?

E: Como tal, hablemos que hay muchos que hablan por decir de la gran inundación, de pronto usted ha escuchado de un mito de la inundación de Bacatá, si, si, entonces habla de que, nuestros mismos abuelos, cuando hablamos de abuelos es lo que muchos llaman los Dioses, entonces estamos hablando de Chibcha, de Chibza, Bachué, entonces cada uno de ellos tenía que venir a colocar algo aquí en la tierra, uno de ellos es Chibchaqun, cuando ya está todo organizado, todo armado, ya está el Muysqua, que la palabra Muysqua al traducirla significa “Gente”, entonces, el baja a enseñar, él se mezcla con el ser humano y empieza a enseñarle al Muysqua a sembrar, porque la importancia de la chicha, porque la importancia del maíz, muchas cosas así, el tejido, todo estos, la importancia de valorar a la mujer, de hacer pagamento, y él estuvo mucho tiempo enseñando, el cumplió como un tiempo ya aquí en la tierra y el hace un retiro espiritual a una cuca, que eso es una cueva, el dura también mucho tiempo allá, pero cuando el regresa a ver cómo va el Muysqua, siente el dolor de lo que él ve. ¿Qué ve?, que el Muysqua como tal perdió la orientación que él le dio, ósea el ya no valora a la mujer, la chicha la tomaron como bebida embriagante, ya no hacen pagamentos, ya no siembran, ya no tejen, y es cuando como dice el dicho, con mucho dolor y con mucha rabia, es cuando castiga al Muysqua inundándolo, entonces ahí es una parte de ese dolor de nuestros ancestros, de nuestros abuelos.

C: Don Ernesto, digamos que hablábamos un poco acerca, la vez pasada, sobre los pagamentos, ¿no?, y sobre la importancia en sí de los pagamentos dentro de la comunidad, nos gustaría saber cuándo en un pagamento, cuando queremos, digamos, usted nos hablaba de que podemos pedir bienestar, cuando queremos en un pagamento pedir que se del bienestar, como se llevaría a cabo este tipo de pagamentos, ósea nos podría explicar el proceso que se llevaría a cabo?

E: ¿Para pedir que?, perdón.

C: Bienestar

E: A bueno usted habla de las tradiciones que uno antes de salir a un pagamento debe limpiar su cuerpo, entonces se debe bañar con plantas, pero también debe trasnochar en el Cusmuy, una o dos noches estar trasnochando ahí, y ahí si empieza, coloca ahí el propósito, en ese trasnocho coloca el propósito, el propósito es lo que tú dices, entonces es, el bienestar no solo para nosotros como comunidad sino a nivel interno y externo en la comunidad, entonces, se trabaja, se poporea, o se recibe medicina, algo se hace para poder llevar allá a ese sitio, entonces hablemos, que como es bienestar, se va a trabajar con tabaco, algodón y medicina tradicional, son tres elementos, que esos irán puestos en cada uno de los sitios a los cuales se les está pidiendo permiso de hacer trasnocho, entonces eso es lo importante, tener un buen propósito como tal, que sería el del bienestar, pero también irnos amarrado con el trasnocho, entonces el trasnocho hace que usted sacrifique un poco su cuerpo, pero el sacrificio es algo beneficioso para esa labor.

C: ¿Y porque sería esto, Don Ernesto?

E: Porque es una forma de nosotros o de las personas que hacen esos pagos, es de equilibrar, de que saber que usted tiene que hacer un sacrificio, no solo por usted, por su familia, sino por el bienestar, hablemos, si fuéramos ahorita por todo Sesquilé, que Sesquilé no se enferme de nada, que por ejemplo ahorita que esta esto del... esta pandemia, que poder sostener lejos esa enfermedad como tal, entonces ahí es como dónde saca esa idea, porque usted en las noches, ósea, no es solo la noche, entonces usted arranca por decir a las 6 de la mañana, y termina 24 horas o las 48 horas sin comer nada, simplemente, medicina, medicina, medicina, bienestar, y eso es un sacrificio que usted hace para beneficiar a los demás

L: Es decir, se sacrifica digamos el cuerpo al mismo tiempo que se limpia, como para apuntar digamos a hacer ese pago sobre el bienestar del ser humano, ¿sí?

E: Exacto, si señor

L: Bueno y Don Ernesto digamos, como el indígena sabe y comprende que su alma está limpia, ¿que lo caracteriza?

E: Porque usted tiene, ósea, se tiene un cambio de pensamiento, entonces usted ya no va a mirar las cosas, como las que hablábamos antes, la importancia del materialismo, ya el materialismo va a comenzar a ser como una parte no tan importante, en ese sentir, entonces usted ya se va a preocupar, más por lo que le está pasando a las otras personas, a su familia, que a usted mismo.

C: Ok, Don Ernesto, bueno es importante también recalcar un poco acerca de eso del materialismo que usted hablaba, pero nos gustaría saber, digamos, actualmente ¿cómo afecta el materialismo directamente a la comunidad indígena?

E: Bueno, eso lo tocamos que día también un poco, era lo que yo les decía, pues en cierto momento acá en Sesquilé, en la parte de Cundinamarca, se rompe ese como ese, como esa línea que traían nuestros ancestros, entonces como llegan los de afuera hablémoslo así, los conquistadores o lo que sea, le hacen un cambio de mentalidad, entonces nosotros fuimos educados, bajo un poco el régimen occidental, entonces, consumir, consumir, consumir, entonces eso nos ha ido afectando, pero si no nos ha afectado, hablemos que si uno lo calificara del 1 al 10, uno lo calificaría uno como en el 6, ¿Por qué?, porque cuando Carlos, Carlos Mamanche inicia este proceso, los que inician empiezan a tener lo que él decía, vamos a aprender, desaprendiendo, entonces digamos que sí, no es que sea tan importante, sino que es necesario, entonces, la salud está por encima del dinero, que mirar a la otra persona que este bien, está por encima del dinero, que la tierra que usted tiene que aprender a compartirla, no es que usted la vaya a entregar, sino que usted puede compartir un pedacito de tierra para que vaya alguien y siembre, y usted comparte con ellos, eso es como lo que en nosotros se

ha ido recuperando en la afectación como tal del materialismo, pues ha ido cambiando un poquito, como otra forma de pensar.

C: Si, Don Ernesto ahí me surge digamos, una pregunta y es como digamos que el materialismo, como a lo occidental digamos, como a la persona de ciudad el materialismo genera unos propósitos, dados al mismo materialismo, como tener un nuevo celular, un carro de mejor gama, una casa con piscina, si, cosas que dan un poco más de estatus, digamos a la gente, dado eso, quisiéramos entender un poco cuál es su propósito a nivel individual como líder de la comunidad y cuál es su mayor meta, entendiendo que pues esta permeado por el materialismo de la ciudad también, porque pues uno está en constante comunicación con la ciudad, pero también teniendo en cuenta que usted es un líder participe de la comunidad, entonces cuál es su mayor meta y cuál es su propósito a nivel individual.

E: Bueno comienzo por el a nivel individual, por decir, en el aprender, como le diría, como le explicara ahí, como en el aprender a vivir o subsistir, con lo que uno tiene, eso es lo básico, es que en el caso de lo que nos decían, por ejemplo yo aprendí eso de Carlos Mamanche, es que usted de nada le sirve tener miles de millones de pesos, cuando usted deja de sentir, cuando usted deja de sufrir por los demás, entonces es de aprender a vivir con lo básico, si?, y que usted tenga para comer, que usted tenga para su salud, entonces el bienestar muy bien estable, usted ni necesita mucho más dinero, necesita eso no más y eso es lo que importa ya como tal a nivel un poco colectivo, es lo que yo trato de hablar con las personas, porque hay que mirar más allá del dinero, hay que mirar más allá, lo que usted decía, usted puede tener el mejor carro, usted puede tener las suizas, o lo que sea o las fuentes grandísimas, pero pasa como ahorita, mirando uno puede comprar, lo que está pasando hoy en día, usted puede tener el mejor carro, el ultimo, un Ferrari último modelo, pero de que le sirve si usted no puede salir a pasear, de que le sirve tener las cuentas en el banco si usted no lo puede ir a gastar, usted puede ir a gastar algo básico, lo mínimo, si?, entonces es aprender a vivir y a ser feliz con lo que uno tiene, eso es como mi gran meta.

L: Listo Don Ernesto, perfecto, bueno digamos, si usted pudiera darle un consejo a las personas de la ciudad, que están tan permeadas por este materialismo, como les diría que es la mejor forma de hacer digamos de hacer pago, pues en sus palabras, o limpieza espiritual también, comprendiendo este tipo de contextos

E: Bueno, yo a mi si me gusta hablar es, cuando yo coloco el ejemplo de, cual es mi primer territorio, hay muchos empiezan, no mi mama, no mi casa, no sé qué, entonces cuando uno les dice no es que es su propio cuerpo, y ahí cuando les empieza a hablar así, les empieza a hablar así, les empieza a dar todas esas sensaciones de los que les he dicho a ustedes, entonces uno les enseña a valorar tanto su cuerpo, como el otro territorio, usted en su cuerpo, usted hace pago, cuando usted se alimenta, cuando usted se baña, cuando usted tiene cuidado de no maltratarse, eso es hacer pago también, usted necesita sacrificar algunas cosas, entonces esa sería una forma bonita de uno poderle enseñar a los demás.

L: Digamos volverse consciente, pues de su propio cuerpo y como él está arraigado también al territorio y a la naturaleza

E: Exactamente, no lo había poder dicho mejor, esas palabras son perfectas para eso.

C: Don Ernesto y ahí, digamos ese pago que como usted dice, que en ocasiones también genera, como sufrimiento porque en ocasiones, digamos que con el alimento, ahí quisiera que profundizara, porque no le entendí muy bien, como para profundizar un poco porque, es como, si yo alimento mi cuerpo y baño mi cuerpo, en qué momento está el sufrimiento, ¿no?, porque a mi manera de ver sería como estar limpiando, pero a la final el sufrimiento, el sacrificio perdón, no está si estoy comiendo, y esto lavando mi cuerpo y estoy limpiando, porque habla del sacrificio en ese momento, quisiera entender un poco más eso

E: Bueno, cuando usted se quiere empezar como, hablemos del alimento, entonces cuando uno alimenta el cuerpo, usted busca lo más sano, entonces por ejemplo frutas, verduras, cosas como estas, que usted le va a hacer un sacrificio, entonces, usted, por ejemplo allá en la ciudad, están acostumbrados en la semana tomarse 4 o 5 pizzas, 4 o 5 hamburguesas, cosas como esas, entonces hay que hacer el sacrificio de que esta semana, me voy a comer solo 2, la próxima es 1, hasta que usted ya logre dejar ese hábito del mal comer, si?, entonces esos son sacrificios, si usted, que usted que le digo yo, usted está acostumbrado a echar lujos caros por ejemplo un par de tenis, que en las grandes plataformas pueden costar, 300 o 400 mil pesos, pero no le van a durar mucho, pero usted se da cuenta que va y mira esos mismos tenis, que le digo yo, en el centro y valen por decir 80.000 pesos, entonces no me logro comprar 4 pares o 3 pares de tenis, con esos 300.000 pesos, y me van a durar mucho más, los de 80.000 pesos, entonces usted sacrifica un poco de lujos para empezar a invertir en otras cosas, por ejemplo eso el restante, de lo que le sobra de ellos tenis que le digo en el ejemplo, usted le genera un bienestar a otra persona, a un hermano, a un familiar, a un primo, un tío, alguien que está un poco necesitado, usted les va colaborando y eso es una forma de ir haciendo pago también.

L: Cambiar como el lujo del material, por lo necesario, volvemos a lo mismo, ¿no?

E: Si por lo básico

C: Si a la final es como un pago, pero dado a un propósito en general, ósea, el propósito sería el bienestar propio y el bienestar comunal, de como si grupal.

L: Bueno Don Ernesto y digamos, volviendo digamos al tema de los pagos en la comunidad y de los lugares sagrados pues de los que hablábamos, pues que hay lugares sagrados pues para cada elemento donde se realizan estos pagos de transformación, usted nos podría dar un ejemplo, ¿pues de un lugar por cada elemento?

E: Claro por decir en el caso acá en Sesquilé, en el caso de nosotros como comunidad, está la Chorrera, que es el elemento agua, La Piedra del Sapo que es el sitio de tierra, Tres Viejas que sería el sitio de aire y ahí me falta el del fuego..., el del fuego sería como la caminata que se hace por el lado de un sitio que se llama Mata redonda, si?, que ahí uno logra divisar muchas cosas, pero también logra transformar, ósea su pensamiento lo va transformando, entonces por eso nosotros le llevamos también el fuego, ahí estarían los 4 elementos.

C: ¿Don Ernesto y cada elemento digamos transforma un aspecto específico en el ser humano?

E: Claro, por decir Tres Viejas, es la parte del viento que a usted le va a transformar un poco ese pensamiento, ¿porque?, porque en el momento hay lleva o también trae, ósea, hablando espiritualmente, a usted le va a llevar, se le va llevar el uso de pro, todos esos malos pensamientos, esas energías negativas, todos esos dolores, esas cosas que usted ha venido guardando en su cabeza pero también le trae que, reflexión, le trae también que usted aprenda a comportarse un poco mejor como ser humano. En la del fuego, que es la caminata por Mata redonda le activa su corazón, le hace sentir que usted está vivo, que usted o través como que transforma esa, lo que yo digo esa candela, porque el ser humano lo queda en el cuerpo no, perdón, en el corazón si no tiene candela, se transforma ese fuego en candela, en esa caminata se trata de volver otra vez al fuego, en la Chorrera que es el agua, es donde usted mete su cuerpo, se mete a hacerse un baño como tal, sabiendo que esa agua es pero fría, es puro hielo como decimos nosotros, usted vuelve ahí también a reaccionar, a sentir que a usted le duelen las cosas, a sentir que usted, como que al sentir que sus manos se le enfrían, le duelen del mismo frío, aprende que son muy útiles, si?, y la Piedra del Sapo que es la tierra, entonces hablamos nosotros, sería la parte baja, que sería de la cintura hacia abajo, ósea en las piernas, entonces se aprende a sostenerlas, se aprende a caminar, ósea que siempre las van llevando pero con o usted los quiera, por buenos o malos pasos.

C: Hay estaríamos diciendo que posiblemente el dolor es aquel que nos hace reaccionar, y darnos cuenta de todo eso que nosotros tenemos como seres humanos que es tan buenos, ósea como a preciar todo eso que tenemos, ¿no?

E: Exacto, si señor, exacto

L: Don Ernesto, pues a mí se me ocurre una pregunta, ya que hemos participado en círculos de la palabra, en el Cusmuy y esta cuestión, nos gustaría pues, que usted nos compartiera algunos de los cantos que para usted ayudan a limpiarse en su diario vivir, ya sea a nivel individual o en comunidad.

E: Bueno, para mí el más importante que lo reúne a todo es el Muysqua, porque habla “Tierra mi cuerpo, agua mi sangre, aire mi aliento y fuego mi espíritu”, si ve ahí están todos, entonces se sigue ahí desde que en las entrañas de la madre tierra, ha venido uno desde la eternidad,

todas esas cosas, ósea, ese canto y ese camino, más me llena, pero es como que si uno lo pusiera como en práctica todo, no necesita, sino uno pudiera cantarlo siempre, para mí ese sería como el más importante en ese sentido.

L: Ya Don Ernesto, y bueno también se me ocurre, cuando se hace círculos de la palabra como que siempre hay alguien que empieza digamos a rezar la osca, a hacer todos estos cantos, entregarles estos pensamientos, también como antes de empezar pues el círculo de la palabra y después se da como este compartir, como de unión entre los que están participando, no. A mí me gustaría pues escuchar su comprensión de lo que es la osca, en estas ceremonias en estos círculos de la palabra, pues para usted en la participación pues se la gente de la comunidad que está ahí.

E: Bueno, cuando se coloca la Osca, hay una persona, es que siempre debe haber una persona dirigiendo el ritual o la ceremonia, siempre debe haber alguien que dirige, porque?, porque la osca se debe activar, se debe utilizar para la limpieza, para que la gente entre en armonía en ese espacio y puede otro mundo pues ese es muy pequeño, pero si uno empieza a dejarse llevar por la medicina, usted se va a dar cuenta, todo lo que puede aprender a veces simplemente escuchando, simplemente no tanto escuchando a veces a los que están hablando, si no a veces escuchar la naturaleza, cuando hace viento, cuando escucha uno los pájaros, entonces eso para mí es el conjuro de la Osca, por eso se habla la Osca es espíritu que le limpia el camino, porque le va a limpiar hasta donde usted quiere llegar, como lo quiere trabajar desde su sentir, dejándose colocar simplemente una planta que lo va a hacer entender muchas cosas, para mí eso sería como la Osca, el conjuro de la Osca.

L: Listo Don Ernesto, perfecto y bueno también me hizo pensar, me hizo recordar también que ustedes suelen digamos como que intercambiar el “Hayo” que cada uno tiene en su mochila, ¿nos puede profundizar un poco de ese acto?

E: Eso es un saludo, ósea eso es el saludarlo, ¿el decir “Como esta?”, “Como le ha ido?”, y ahí uno aprende a comprenderlos pues a ellos, simplemente con el dar el hayo, no necesita darles la mano al otro, no necesita darle el abrazo, ni nada, simplemente es el saludo desde ahí, desde lo tradicional, porque?, porque usted está intercambiando la palabra, de la Hysquauya, que es la madre tierra.

C: ¿Qué pena yo le hago la última pregunta Don Ernesto, que me parece importantísimo ahorita que usted nombraba como, el hecho de que nosotros también escuchemos la naturaleza, la vez pasada estábamos hablando un poco de que el dolor espiritual también es lo que nosotros nos guardamos, lo que nos callamos, digamos que es el silencio en sí, básicamente usted cómo definiría el silencio, hay silencio? ¿O el silencio nunca existe?, o ¿Que es el silencio en sí, y dado, relacionando con este dolor espiritual, porque si la naturaleza habla y yo me callo, también, en qué momento, que es el silencio, básicamente?

E: A mí me gusta mucho como ese dicho, que dice, “El que calla otorgo, y a veces el silencio es la mejor arma”, pero cuando uno quiere hacer una reflexión, entonces en el caso de nosotros cuando entramos a la Cuca, ahí uno está en total silencio, porque es el silencio es importante y porque enseña?, es uno de los abuelos que nos enseña mucho, porque lo enseña a usted a analizarse a usted mismo, si?, a analizarse y a cuestionarse usted mismo, que ha hecho bien, que ha hecho mal, que debe de mejorar, entonces el silencio para nosotros es muy importante, como es importante la palabra, el silencio también puede ser muy importante en nuestras vidas, hay momentos que si usted se da cuenta que ustedes han participado, en los círculos de palabra, hay gente que no habla dentro del ritual, pero cuando usted les pregunta algo afuera, ellos le saben responder muy bien, porque el silencio también da una, como una idea para aprender a escuchar, no al oír, sino aprender a escuchar, es lo que nosotros queremos que la gente hoy en día aprenda, todo el mundo oye, oye lo que quiere, oye lo que le conviene, pero nunca escucha realmente un buen consejo, entonces por eso es importante el silencio también,

L: Listo Don Ernesto

C: Don Ernesto muchas gracias, estuvo muy buena la charla.

L: Si realmente, uno aprende bastante hablando con usted, es buenísimo.

E: Muchas Gracias

C: Don Ernesto primero que todo le agradecemos a usted por los videos que nos pudo proporcionar, todo ese tipo de material en verdad que nos ayuda bastante, para que podamos generar ese proyecto que hablamos al principio, le agradecemos mucho Don Ernesto

E: No señor para eso estamos para servirle

L: Listo Don Ernesto por su palabra y su disposición, vamos pues a revisar lo que hemos hablado a ver si se nos ocurre más preguntas, si queremos profundizar pues en algunas otras cuestiones y pues estamos hablando para cuadrar un día y una hora que a usted le quede bien

E: Listo tranquilo, háganle

C: Don Ernesto muchas gracias

E: Excelente Tarde

L: Igualmente.

Anexo 4c. Transcripción de Entrevista 3 Participante 1 (Ex-Gobernador de la comunidad Mhuysqa de Sesquilé.)

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

**TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA 3 - (PARTICIPANTE 1) - EX-GOBERNADOR
DE LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE SESQUILÉ**

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha Entrevista: 08 / 05 / 2020

Hora Entrevista: 16:00h

Duración Total Entrevista: 13:02 minutos

Fecha Transcripción: 09 / 05 / 2020

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Medio: Vía telefónica por situación epidémica mundial (Covid-19).

TRANSCRIPCIÓN

00:00:23

C: ¿Don Ernesto, como esta?

E: Bien si señor, como me le ha ido

C: Bien si señor que pena molestarlo

E: Tranquilo, tranquilo

L: Que más don Ernesto, en que andaba

E: Pues acá estoy acabando de echar las fachadita a mi mama

L: Ahh, bueno, es que le sonaba como ocupado el celular

E: No lo que pasa es que, por aquí la señal a estado como mala, entonces hay veces que toca reiniciar el equipo.

C: Ahh, bueno don Ernesto, Don Ernesto, pues básicamente hoy lo llamábamos, pues primero que todo, como, una última charla, conversación, porque ya son pocas las preguntas que nos quedan, y básicamente ya nos queda es realizar lo que hablamos del proyecto, de igual manera, don Ernesto a vez pasada habíamos hablado, de que, nosotros íbamos a hacer un consentimiento informado que se lo íbamos a enviar a usted, no sé si se acuerdo

E: Si que era a otros dos muchachos, que era a Jeisson, ¿y A Candil?

C: Si que íbamos a mirar con Carlos, pero, Don Ernesto en ese caso nosotros se lo podemos enviar por correo electrónico, no sé si usted tenga correo electrónico y se lo podamos enviar

E: Si, claro

C: Eso básicamente se puede llenar ahí mismo en el computador, o en el mismo correo electrónico, y eso en el celular usted coloca la información y eso se envía automáticamente.

E: Listo, hágale

C: Entonces ahí quedamos pendientes con el correo, si algo se lo envía Luis, y ya nosotros se lo enviamos, muy amable

E: Listo, listo

C: Bueno Don Ernesto para comenzar la conversación de hoy, nos gustaría pues básicamente, hablar un poco acerca de las diferencias que usted ve, pues en las anteriores conversaciones nos dimos cuenta de que, no hay una diferencia clara entre lo que es dolor emocional y dolor espiritual, entonces nos gustaría saber usted como lo vería, cuál sería la diferencia entre dolor emocional y dolor espiritual

E: Bueno pues yo creería que, esos dos, tanto el dolor espiritual y el dolor emocional, simplemente los da cada persona, cada persona cada ser humano, porque cada ser humano siente y piensa diferente, entonces cada quien le da el orden y el valor de esos, de esos dolores a su acomodo dependiendo lo que yo pienso, porque no, yo puedo tener un dolor emocional a cierta cosa, y usted de pronto tiene el mismo, hacia, el mismo, hablemos como dolor también el mismo objeto hacia la misma cosa pero de otra manera, si me entiende, entonces yo creo que cada persona le da el valor o el, si yo creo que se puede llamar valor, el hacerse valer a esos dolores.

C: Ok, listo sí señor, básicamente en su experiencia, usted cómo definiría el dolor emocional y el dolor espiritual, ósea, ¿cuál sería la diferencia en su experiencia?

E: En mi experiencia, bueno en mi experiencia yo la relaciona por ejemplo en mi caso en la perdida de Carlos Mamanche, el medico tradicional, van los dos, ósea el valor espiritual

porque uno pierde la persona que está ahí con uno, la que lo aconseja, lo guía, realmente le da, le enseña o través que son los valores, para mí ese sería como el valor espiritual y bueno el emocional, el sentimiento que uno tiene del dolor como hermano, si?, como frente a la pérdida de un hermano o de un ser querido, pues yo lo diferenciaría de esa manera

C: Listo sí señor

L: Ya, digamos, ese dolor del que usted habla Don Ernesto sería referido a una persona, igual nos gustaría preguntarle también si el dolor espiritual también haría referencia más al territorio, ¿que un dolor emocional?

E: Claro, es un poco parecido, si o no, pues yo casi no los diferenciaría porque ósea el dolor que le estoy diciendo como el de un familiar o algo, hacia el territorio, porque por decir, si a nosotros nos invaden, que le digo yo, mi casa ceremonial, me la llegaran a tumbar, ahí entran a conjugar las dos cosas, el sentimiento y el espíritu, entonces ahí, se me hace un poco parecido.

L: Listo

C: Listo, si señor, de igual manera Don Ernesto, hay una cuestión que nos quedó la vez pasada, que nos gustaría saber y es como compararía usted, la palabra dolor, ¿con la palabra sufrimiento?

E: Perdón, dolor y sufrimiento me dice, ¿cierto?

C: Si, señor

E: ¿La diferencia?

C: Si señor, o como lo compararía

E: El dolor , hablemos, el dolor es en el momento, en el estar en el momento en donde puede pasar un año dos años y usted tiene ese dolor, y el otro es el sufrimiento que usted va a sufrir toda la vida si usted no sabe, si usted no sabe, encaminar como, no sé si, ese mismo dolor usted lo encamina a un sufrir, en el sentido de que, vuelvo y tomo el ejemplo de nuestro medico tradicional, Carlos, entonces el género un dolor en el momento en que el parte, se muere, pero entonces todavía nos ha generado ese sufrimiento de no tener a alguien que realmente tome las riendas, de mirar como es el territorio, como se trabaja, como se debe hacer, como él lo veía, entonces ahí generamos que el dolor un sufrimiento de no haber podido hacer las cosas.

C: Listo sí, señor

L: Listo Don Ernesto, ehh, Don Ernesto, si usted tuviera el dolor enfrente, ose si fuera un objeto o una persona, si usted tuviera el dolor enfrente suyo, que le diría

E: ¿Bueno ahí si ya que le diría uno?, pues yo que le diría al dolor, no yo más que decirle de pronto le daría hasta las gracias, ¿por qué?, porque con ese dolor me enseña a vivir, me enseña a sentir que estoy vivo, que tengo que aprender a manejar las cosas, que tengo que aprender a vivir, que el dolor genera eso, despertar cosas.

L: Ya, Perfecto

E: Entonces yo no le diría nada, sino que yo le daría más bien las gracias

C: Le daría las gracias, listo Don Ernesto, bueno digamos que nos queda ya una cuestión final que es como bastante importante y es como desde su cosmovisión, desde su conocimiento, desde su saber, que cree que le hace falta al mundo para tener más felicidades que dolores, ¿Don Ernesto?

E: Que le falta a el mundo para ser feliz, me dice, ¿o para dejar el dolor?

C: Para tener más felicidades que dolores

E: Aceptarnos como somos, aceptarnos como somos, aceptar al otro ser humano, aceptar que tiene, que piensa diferente, que actúa diferente, y aprender a convivir dentro de una sociedad o dentro de una organización o comunidad como lo quiera llamar usted, con las diferencias que genera el estar ahí, porque si uno no acepta a los demás como son, usted nunca va a ser feliz, por estar pendiente de las fallas de los demás, eso es lo que le falta al ser humano, aprender a vivir con los demás y con uno mismo.

C: Listo, Don Ernesto, bueno, pues básicamente nosotros teníamos era muy pocas preguntas, porque la vez pasada nos resolvió muchísima información, nosotros le queríamos era dar estas preguntas, para también hacer un cierre y agradecerle bastante a usted pues por su colaboración, por siempre estar pendiente, por brindarnos pues ese espacio de la información y de igual manera por colaborarnos con los videos, y con cualquier aporte para nosotros también entregarles eso, como hablábamos al principio, como una construcción entre ambos de un proyecto audiovisual bien sostenido. Entonces, no pues le quería agradecer Don Ernesto, básicamente, agradecer a usted y de igual manera, pues cualquier tipo de material, si tiene algún otro video que usted sienta que es importante o una fotografía, o algo o un relato para acoplarlo, que exprese el significado de dolor, de sufrimiento, de felicidad también, eso lo podemos acoplar y pues eso también va para la comunidad, ¿no?, es una construcción entre todos a la final.

E: Listo, no y usted sabe que aquí también en lo que yo les pueda seguir colaborando, con mucho gusto cuenten conmigo, para eso estamos, no solo para encerrarnos, no solo

encerrarnos en nuestras comunidad, porque si queremos ser visibles ante el mundo y ante la sociedad, esto es lo que tenemos que hacer, mostrar nuestra realidad, mostrar que es la cultura, como se trabaja las identidades del indígena, ya viendo un poco los Muysqua más modernos, como dicen muchos, pero sin perder nuestras tradiciones, así todos nos vamos acoplando, y con estos trabajos que se hace con ustedes, dentro de la catedra, hablemos así, entonces, eso nos sirve y nos alimenta creo que a cada uno, tanto ustedes como a nosotros, entonces para eso estamos

L: Listo don Ernesto, muchísimas, gracias, y claro que nos sirve tanto a nivel como académico y científico, como a nivel personal, porque pues son conversaciones que se tienen que tener, no, por decir así, que todos tenemos que hablar, hay cosas que se evitan y no aceptamos.

E: Si, señor

L: Sin embargo, Don Ernesto, también le queríamos decir que cuando pues pase todo esto, también estamos en contacto para volver a la comunidad, y pues seguir compartiendo algo de palabra y algo de trabajo.

E: Listo, acá siempre serán bienvenidos

C: Gracias, Don Ernesto, Claro que sí, le deseamos el mejor de los días, Don Ernesto y seguimos en contacto cualquier cosa

E: Listo, Si señor, cuente conmigo

L: Listo Don Ernesto, que este muy bien.

Anexo 5a. Transcripción de Entrevista 1 Participante 2 (Líder Juvenil de la Comunidad Indígena Mhuysqa de Sesquilé.)

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

**TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA 1 - (PARTICIPANTE 2) - LÍDER JUVENIL DE
LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE SESQUILÉ**

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha Entrevista: 19 / 04 / 2020

Hora Entrevista: 17:15h

Duración Total Entrevista: 36:44 minutos

Fecha Transcripción: 20 / 04 / 2012

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Medio: Vía telefónica por situación epidémica mundial (Covid-19).

TRANSCRIPCIÓN

C: Jeisson, cómo está, con... habla con Camilo Tovar, ahorita estamos en conexión con Luis, que estuvimos hablando con usted acerca de lo de nuestro proyecto, ¿cómo está?

J: Bien, muchas gracias.

L: Qué tal Jeisson cómo está.

J: Bien, una belleza, ahí mejorando.

L: ¿Y eso mejorando de qué mano?

J: No, pues si todo está bien entonces se está mejor.

C: ¡Jaja... ah bueno eso está bien!

L: Jaja ah muy bien Jeisson, bueno emmm Jeisson, pues, antes de empezar esta conversación le queremos agradecer por sacar de su tiempo y su espacio, tener la disposición pues para colaborarnos frente a nuestro trabajo de grado. (11)

J: Sí señor.

L: Emm, bueno, actualmente digamos que, como usted sabe pues nos encontramos ligados a un plan institucional y pues, por tal razón es necesario llevar a cabo la firma de, de ciertos consentimientos informados, pues, para permitir la grabación de sus conversaciones y la divulgación de la información, pero pues debido a la situación actual no, no podemos hacerlo de forma presencial, sin embargo, pues, se los, se lo enviaremos en estos días, pues, para que pueda ser firmado virtualmente, igual no hay afán, ¿listo?

J: Listo.

L: Bueno, pues ya para comenzar, quiero saber, emm quiero que sepa que ya, pues ya está siendo grabado y pues, con dicho esto, para comenzar, emm, queremos saber si está de acuerdo en participar en la co-construcción de nuestro trabajo de grado que está basado en los significados de dolor y sufrimiento en la comunidad indígena Mhuysqa de Sesquilé.

J: Sí, sí señor.

L: Listo. Emm, bueno, teniendo en cuenta esto, pues, queremos como, emm comentarle que tenemos una propuesta también, que ya se la compartimos a don Ernesto, y es que a partir de todo lo que recojamos, pues, de nuestra conversación, de la conversación con Ernesto, queremos realizar un cortometraje audiovisual, pues construirlo entre ustedes y nosotros representando lo que significa el dolor, pues, para la comunidad, mediante fotografías de espacios, de objetos, dibujos, cantos, lo que ustedes consideren necesario, digamos, nos pareció muy interesante que cuando usted nos estaba mostrando, emm, la cueva donde usted pues pasó tres días, si no estoy mal...

J: Sí.

L: ... usted realizó un dibujo en la entrada que representaba, pues, la sabiduría y esta cuestión, y pues teniendo en cuenta estos dotes que usted también maneja, emm, nos gustaría, o sea nos gustaría compartirle que son bienvenidos poemas, escritos, dibujos que usted quiera digamos también compartírnos como representación del dolor.

J: Okay.

L: Entonces pues vamos a comenzar ahorita con una conversación, es más una conversación que una entrevista por decirlo así y queremos que tenga en cuenta pues que no hay un límite, es decir... usted se puede demorar lo que quiera respondiendo, emm puede dar ejemplos de su vida, de la historia de su familia, de la historia de la comunidad, experiencias personales, etc.... entonces para que sepa que no, no hay un límite, pues, de conversación sino usted tiene libertad de poder hablar todo lo que usted quiera.

J: ¡Listo! (45)

C: Emm pues Jeisson, principalmente, emm, lo que queremos hacer es preguntarle ¿cómo definiría usted emm la palabra dolor? cuéntenos un poco acerca de cómo definiría usted el dolor, la palabra en sí, qué significa.

J: En sí... pues sería como una representación del sentir físico y emocional de acuerdo a, pues, al entorno en el que se esté ¿no?

C: Okay... en cuanto a ese sentir físico y emocional digamos que, cuando, cuando nos vamos como al sentir emocional y dependiendo el entorno, digamos, que en este caso sería la comunidad Mhuysqa, ¿cómo sería ese, ¿cómo se expresaría ese dolor emocional o en qué momento se sentiría ese dolor emocional en, en la comunidad?

J: Bueno, en la comunidad pues digamos que se ha logrado sentir en el momento en el que, pues, se pierde un ser querido, un ejemplo pudo haber sido la pérdida de nuestro médico tradicional; pues teniendo en cuenta la importancia que tenía y pues, no solo la importancia sino como el mismo apego que tiene uno como persona ¿no? entonces cuando se pierde una persona muy cercana pues se empieza a ver ese dolor emocional, al igual que poder verse de pronto inmerso en un poco de, digamos, de situaciones, que también lo alejan un poco de lo que es, la felicidad, me hago entender cómo, emm, de pronto tener un problema, con con la misma comunidad, problema en el que, pues, sea una sola persona la que esté emm siendo atacada ¿no? entonces ahí también empieza a surgir este tema de dolor emocional.

L: Entiendo... bueno, Jeisson y digamos, ¿usted cómo podría diferenciar el dolor físico del emocional pues desde la cosmovisión indígena y pues su experiencia en ella?

J: Bueno, física, pues, obviamente es algo que, que sana ¿no? en muchos casos, pero... cuando es emocional ya queda, como de alguna manera, ahí la cicatriz se, se siente ¿no?

C: Okay... digamos que ese dolor emocional, emm, cuando deja, cuando deja cicatrices, básicamente lo podemos relacionar con que se sufrió también, y quisiéramos saber un poco acerca de cómo, a partir de usted, ¿cómo afronta usted el dolor, ¿cómo...de qué manera se afronta el dolor, el sufrimiento en ese caso?

J: Bueno, digamos... siendo físico pues emm, de acuerdo a lo que, a lo que esté haciendo, ¿no? en algún momento, cuando inicié mi proceso de educación, emm, pues yo estuve haciendo un trabajo ¿no? y en ese trabajo pues, emm, me puse a coger un poco de leña y pues se me enterró una astilla de, de un helecho entre un dedo, entre la uña... entonces pues ustedes se imaginarán que eso debe doler como un berraco, que duele muchísimo.

L y C: ¡Claro!

J: Y pues digamos que lo que me, me llevó también a afrontar eso es que yo, yo pensaba como bueno si eso es lo que, lo que ha de pasar pues lo, lo asumo ¿no? porque es poco a lo que seguramente pueda lograr hacer con los pelados, eso era lo que, lo que yo pensaba... aparte pues me di un lapazo en la espalda durísimo con un palo, un palo grandísimo y pues yo decía eso, como... lo afrontaba más de acuerdo a mi responsabilidad ¿no? y que valía la pena, si eso era lo que tenía que sentir pues en ese momento lo asumía y lo respetaba... digamos que cuando es emocional ya es un poco más complejo ¿no? porque es algo que lo, de alguna manera lo tiene uno muy marcado, o sea que llega en cada momento, en cambio, el dolor físico en algún momento pues se olvida, en cambio lo emocional no, lo emocional sigue ahí y es un poco más difícil de llevar, y comprender ¿no? de asimilar. Con el primer ejemplo que daba, con la pérdida de un ser querido pues bueno, yo no les podría dar el, ese ejemplo así tal cual porque pues personas muy muy cercanas no, pues no he perdido ¿no? Digamos que cuando Carlos trascendió pues yo todavía no estaba en la comunidad, yo llegué ese mismo año que él, que él había partido o sea era un completo extraño para mí.

C: Entiendo.

L: Y... bueno, Jeisson, y digamos usted pues desde su cosmovisión y su aprendizaje con la comunidad ¿cómo asociaría usted la tierra con el dolor, ya sea físico o emocional, digamos lo que son los lagos, los ríos, la luna, el sol...?

J: Bueno digamos que es ya eso más, depende más de como nosotros, emm, pues todo lo que nosotros hemos hecho ¿no? hemos dejado de lado muchas de nuestras obligaciones y dentro de esas está precisamente el haber permitido que la tierra deje de sembrarse ¿no? y eso duele, duele más como hacia la parte emm pues de mantener viva una tradición o por lo menos el conocimiento de los ancianos, ¿por qué? porque nosotros como jóvenes ya no vamos a poder cambiar esa, digamos esa participación, aún estamos aprendiendo de esas formas sino que pues nos estamos dejando llevar por otras cosas, son cosas que si bien las miramos pues nos sirven ¿no? pero pues hay cosas que hay mantener es precisamente el conocimiento de los ancianos, que es algo que pues nadie nunca nos va a quitar.

C: Entiendo... Jeisson, digamos que ese conocimiento de los ancianos es bastante importante, y digamos que no sé si de pronto tendrá, emm, algo específico, algo en específico que usted diga: de ese conocimiento de los ancianos, gracias a este específico conocimiento es que yo puedo llegar y saber afrontar el dolor tanto individual como en comunidad, no sé si haya un conocimiento en la comunidad o haya algo que, o como una herramienta que les permita afrontar ese, ese dolor emocional básicamente, limitándonos al dolor emocional porque es el que vive con nosotros todo el tiempo según lo que usted dijo...

J: Sí, bueno pues digamos que ahí si nosotros, pues, sabemos que en el entorno en el que hemos podido crecer, pues, hay mucho dolor a través de nuestras, nuestro mismo origen ¿no? porque ha habido mucha sangre derramada, entonces nos podemos dar cuenta que, qué pues,

sin importar el, el tiempo que ha pasado aún sigue latente eso y la gente sigue, pues, ha seguido sus vidas, entonces digamos que se puede empezar a pintar como que, pues, no todo dura para siempre... ¿no? tradicionalmente no podría decir algo así porque pues, como ustedes bien saben, somos una comunidad que está despertando, ahora... yo soy un joven, un joven más ¿no? y lo, seguramente hemos sentido de diferentes forma pero igual dolor a fin de cuentas ¿no? entonces si nosotros vamos hasta, hasta lo que hicieron los ancianos es más como la resiliencia en cuanto al tema de, pues, del entorno en el que se está viviendo ¿no? es más así como yo lo veo, el ser resiliente.

L: Y digamos, ¿usted nos podría dar un ejemplo? digamos de esa resiliencia pues del hombre con el territorio, digamos ¿desde su perspectiva, pues, de joven?

J: Bueno... el territorio pues es más como observar, cómo nosotros nos estamos, de alguna manera, apropiando, apersonando de, de eso que se nos, nos entregó y cómo digamos empieza también a mirar un poco como, emm, no sé si podía decirse como la forma de educación al momento de alimentarse;

C: Okay.

J: Igual ese tipo de soberanía alimentaria que pues nos ayuda a afrontar... esas son como formas, formas de aprendizaje, y de, no sé si... no, más que aprendizaje es como, emm, de reinventarse ¿no?

C: Okay... pero eso está dentro del alimentarse, ¿sí?

J: Sí, es correcto.

C: Okay, emm, digamos que ese alimentarse dentro de la comunidad está basado en cuanto a ¿qué eventos? o ¿a qué situaciones más que todo?

J: Bueno, eso es más como hacia la parte espiritual, el mismo compartir a veces con la comunidad, emm, y el mismo, pues la misma práctica de la siembra ¿no? o sea la tierra es la que nos brinda el alimento.

L: Entiendo.

C: Más, sin embargo, digamos que recapitulando un poco de lo que hablábamos al principio, hubo un momento en donde Jeisson nos dijo como: el dolor, el dolor no se va, como que el dolor prácticamente como que se queda, está ahí... emm ¿a qué se refiere básicamente con eso? como... ¿podría profundizar un poco de ese, en ese concepto?

J: Sí claro, hay momentos de pronto en los que uno pues de cierta manera piensa que, emm, todo, todo ha pasado, ¿sí? se siente uno como ya superado el tema, pero cuando uno recuerda

y vuelve ¿no? y es ahí donde yo voy con que, pues, el dolor, ese dolor es como, emocional, es más fuerte porque es algo que no sana ¿no? es algo que no, pues de alguna manera no se cura y sigue ahí, sigue ahí, sigue ahí cada vez que uno lo despierta vuelva y duele, no duele con la misma, digamos, con la misma intensidad, pero sin embargo duele, y es como que tiene una herida y de pronto vuelve y se la abre así tal cual...

C: Y en cuanto, y en cuanto a su experiencia, usted qué le recomendaría a una persona para que cuando se sienta dolida afronte eso, o sea, lo lleve, o como no sé, como que pueda superarlo de cierto modo, pero... que pueda estar bien, digamos, que pueda estar bien...

J: Bueno, hace, hace tiempos yo tuve una conversación con una chica que también estudia psicología y ella me, me contaba del caso, del caso de ella, y el caso de ella había sido pues la pérdida de su papá... usted sabe qué pues obviamente, ella... cuando se tocaba un tema de esos era algo muy, muy fuerte ¿no?

L: Sí, sí... sí

J: Y ella me decía que ya llevaba pues varios años de la muerte de su papá, pero con lo que yo pude ver... o sea, no importa el tiempo, como, cómo esa persona realmente marca el, el, el proceso de uno ¿no? la vida de uno...y que es lo que deja, entonces... a veces es importante no guardarse eso ¿no? sino digamos, ahí están, en ese mismo caso, ustedes como psicólogos, emm, digamos ofreciendo la oportunidad de, de, de que las otras personas se desahoguen ¿no? Porque hay muchas formas también, o sea... revivirlo es hacerse daño, pero es necesario dejarlo salir, y es importante cuando uno escucha un, un consejo, de alguna manera, ¿no? Y digamos, ustedes como psicólogos tienen teorías y dentro de las teorías ustedes forman sus propias teorías ¿no? Sus propias, emm, respuestas, y conceptos exactos... entonces, digamos que desde, desde ese punto de vista se puede ver... yo aconsejaría mucho que haya una persona y bien, si tiene la posibilidad de compartir con un psicólogo, importante hacerlo... pero también si tiene otras posibilidades como no sé, dibujar... pintar, hacer ejercicio, hacer alguna otra cosa que trate de distraerlo es importante...

L: Claro, digamos... usted habla también como de dejarlo salir, pues la forma, por decirlo así más común, es por medio de la palabra ¿no? a mí me gustaría preguntarle... como hemos participado en círculos de la palabra y en compartirles digamos con la comunidad, ¿cómo usted asociaría, digamos... esa palabra con la expresión del dolor emocional?, pues según su experiencia pues en la comunidad indígena...

J: Cómo... perdón, ¿me repite la pregunta porfa?

L: ¿Cómo usted asociaría digamos, emm, la palabra, pues, por medio de digamos de círculos de la palabra?, o también otras formas de expresión... a lo que voy es ¿qué formas de

expresión usted cree que se utilizan en la comunidad indígena, pues, para afrontar este tipo de dolor?

J: Mmm bueno, eso normalmente pues cuando hay un tema que es así un poco... que es trascendental sí se hace a través de la medicina y la palabra ¿no? la palabra es más como compartir, digamos, o dejar ver, de cierto modo, como una ventana, ¿no? un poquito de aire también para que la persona que, de alguna manera, está sintiendo dolor, pues puede airear ¿no? pueda respirar... pueda sentirse en confianza, esa es como la clase de palabra, no podría decirle de cierto modo porque las situaciones son, son completamente distintas y la palabra llega en un momento que debe llegar.

L: Claro... usted cree también digamos que lo que se da en los compartirles como digamos el canto, la danza, también sería formas de expresión, pues ¿emocional?

J: Sí claro, obvio, eso son los temas digamos, esa es como la forma realmente como uno demuestra, porque a través de, de eso, se ve si una persona está feliz o triste ¿no? y es de acuerdo a cómo se, se expresa a través de su cuerpo ¿no? digamos el tejido, no todos somos, son bailarines, hay algunos que tenemos dos o tres pies izquierdos, jaja entonces digamos que hay otros que de alguna manera tejen, otros que pintan... yo en un momento pues, trabajé con los pelados algo que, pues había estado mirando, que me pareció un poco fuerte ¿no? porque pues son niños y es cómo ellos se empezaban a ver permeados de un poco de problemas y conflictos que a la larga iban a, emm, como a deteriorar el proceso, entonces en una de las formas que yo quise implementar era que ellos pudieran, pudieran emm ¿que pudieran qué? que pudieran expresar, pero no a mí, no con palabras, entonces lo que hice fue que nos paramos todos al pie de la montaña y que ellos gritaran, gritaran y se desahogaran... para que se alejara todo ese negativo que de alguna manera pues estaba azotando en el momento ¿no? porque pues ahí se empieza a formar ese negativo, realmente el dolor es un proceso pero también si uno lo deja emm como anidar esa vaina se vuelve, pues se vuelve una tortura, entonces esa fue una de las formas y para finalizar lo que hice fue tratar de que ellos comprendieran que el fuego es un elemento transformador ¿no? entonces que pudieran ellos escribir lo que les molestaba y que así mismo lo entregaran al fuego para que el fuego transformara todo eso, todo ese negativo...

L: Ya... como, como ejercicio también de, de expresión emocional usted maneja con los pelados...

J: Ajá, eso es.

L: Bueno y digamos... Jeisson, ahorita que usted nombra pues que algunos se ven más afín con la danza, otros con el canto, otros con el tejido... ¿cuál sería digamos emm sus técnicas con las cuales usted se siente más afín?

J: Bueno... yo, yo emm normalmente tejiendo, con el tejido... me siento más, más tranquilo porque puedo expresar, es algo que me permite estar conmigo mismo así haya más personas porque estoy concentrado en lo que estoy haciendo.

C: Okay

L: Y digamos... ¿qué representa el tejido para usted Jeisson?

J: Bueno para mí el tejido, bueno... son muchas, muchas, muchas variables, el tejido es como, como una sola práctica, siento que hace parte de mi linaje, lo que es mi familia de algún momento, de la historia puedo tratar de acercarme a, a lo que es mi origen desde cada puntada y pues que me, digamos para mí, cuando yo tejo, tejo con el corazón entonces me da mucha felicidad, digamos que eso es lo que emm yo siento cuando tejo... para mí es importante porque me hace, me hace sentir feliz y me hace acercar a mi origen, a mi linaje

C: Ya... Jeisson, esa felicidad de la que usted habla ahorita, de la que define, emm, digamos que está expresado en el tejido... cómo definiría usted el hecho de sentir felicidad, de ser... de estar en bienestar, de estar en bienestar humano, ¿cómo definiría usted ese sentimiento? ¿qué sería para usted en este, la felicidad básicamente?

J: Bueno... para mí, qué sería la felicidad... para mí estar feliz significa estar bien conmigo mismo, si estoy bien conmigo mismo estoy bien con mi familia, estoy bien con mi compañera, estoy bien con mi comunidad ¿no? es como que todo parte y hay, si hay algún factor que de pronto incomode, en alguna parte de la vida de uno eso va a dañar el resto, resulta que uno es, pues nosotros como seres humanos somos así, nos dejamos permear, entonces si dejamos que permee un poco pues sencillamente nos empezamos a debilitar ¿no? y la felicidad es precisamente eso: estar bien con uno mismo para estar bien con los demás.

C: Okay... entonces podríamos hablar también de la felicidad como un complemento al dolor ¿no? porque el dolor está ahí todo el tiempo según lo que usted nos expresaba.

J: Ajá

C: ¿Entonces la felicidad sería también como un complemento de esa, de ese dolor?

J: Sí, podría ser es más que... sí, realmente sí... es como nosotros de alguna manera ya, sin importar ese mismo dolor que exista emm podemos ser felices de otros modos ¿no? recordando puede ser, desde estar solo.

L: Claro, bueno Jeisson y... a mí se me ocurre digamos, usted que ha trabajado tanto con los pelados y esta cuestión, tiene un acercamiento pues mucho más vital con ellos, usted emm nos quisiera compartir, digamos, usted, qué ha notado digamos en ellos a la hora de expresarse, ¿qué es lo que más les gusta emm a la hora de hacer estas cuestiones?

J: Sí claro, a veces pues, cuando comparto, cuando comparto con ellos, lo importante es que bueno... en el momento en que yo estoy con ellos yo siempre les pregunto qué quieren hacer, ¿no?

L: Ajá

J: Entonces a veces les gusta caminar, a veces les gusta... eso son pelados de, que les gusta, digamos como experimentar, que les gusta agarrar, es cuando ellos emm se les permite, se les da esa oportunidad ellos son capaces de crear, ¿no? Entonces, digamos que, es importante darles esa oportunidad también de, de que ellos emm compartan y creen lo que, pues, de alguna manera los, los hace sentir bien, y cómo ellos también empiezan a darse cuenta de sus capacidades o habilidades que de alguna manera a veces ni siquiera nosotros mismos conocemos ¿no? no nos damos cuenta hasta que alguien no nos dice o , o con otra experiencia nos damos cuenta de eso, entonces digamos que es, es como otra oportunidad también, pues realmente más de lo que yo les pueda compartir a ellos, es más lo que ellos me comparten a mí.

L: Claro, Okay...

C: O sea, en sí se están construyendo los niños es a partir de ellos mismos y a partir del compartir eso con la misma, con el mismo entorno, con el mismo grupo me imagino

J: Exacto, sí... eso es.

C: Ah Okay, Okay, entiendo...

L: Bueno Jeisson y digamos usted, o sea, al trabajar con estos pelados y lo que usted nos cuenta de que, pues primero les pregunta qué hacer, entonces ¿vería asociada digamos la espontaneidad y la creat... creatividad pues con el dolor y la expresión del mismo?

J: Sí, claro...

L: Cómo... ¿cómo lo vería usted? Si nos puede profundizar, pues, un poco.

J: Bueno digamos que ahí se empieza a mirar de pronto como, que ellos de alguna forma reciben el proceso o el momento para alejarse de pronto un poco de los, de lo que pueda estar afectándolos en su vida cotidiana, entonces digamos que esas formas, o sea lo que yo trato de hacer con ellos es que pueden tratar desde, no que me cuenten ni nada por el estilo sino que por lo menos traten de alejar todo eso ¿no? que se mantengan ocupados, porque si no se mantienen ocupados pues precisamente uno se encuentra con dificultades ¿no? entonces yo lo veo más es como, como así.

L: Igual, digamos, creo yo, no sé, usted me compartirá su opinión también, pero al mismo tiempo de que se alejan pues de estas experiencias, al mismo tiempo las están expresando por medio de su creatividad y su, su aventurismo por decirlo así

J: Exacto, sí...

C: Jeisson emm yo tengo una pregunta, hablábamos de, hablábamos de que el fuego es un elemento transformador, que, pues transforma las experiencias en sí, y hablábamos de que los muchachos, los pelados cuando botan todas sus experiencias en el fuego prácticamente las transforman...

J: Sí...

C: ¿Podríamos hablar de los otros elementos? De los otros elementos que también tenemos, los otros 3, básicamente estas son herramientas que ¿cómo se utilizarían cuando, cuando se siente dolor? ¿cómo usted cree que se podría utilizar siendo el líder de los muchachos y de la comunidad?

J: Bueno en cada uno, listo... el del, el del fuego, como elemento transformador, ¿pues permite crecer no? permite que la persona crezca y el otro, o sea digamos si estoy yo en ese liderazgo yo puedo ayudar a que él crezca y de la misma manera yo voy a crecer ¿no? Porque estoy en un continuo aprendizaje, si vemos el agua... el agua es más como, como de limpieza, ya sería de pronto como otro proceso, porque cuando, cuando el dolor no se transforma como que lo embarra a uno ¿no? entonces es importante utilizar el agua para purificar; desde la tierra empezar a pensar cómo, cómo uno siembra una semilla de mejora ¿no? para que, si esa semilla bien se pueda llamar felicidad, cómo se siembra, porque es la tierra la que nos brinda ese alimento y cómo la felicidad también nos alimenta y nos complementa en ese mismo entorno; y el viento como un mensajero ¿no? que va y viene sin importar y no se queda en ningún, o sea no se queda en ningún lugar, sino que va y viene... y trae historias nuevas, experiencias nuevas.

L: Súper bonito, digamos como la, la unión de, de la naturaleza con el hombre y cómo se puede interpretar pues para diferentes facetas del ser humano ¿no?

J: Sí claro...

C: Y en ese, en ese caso, entonces por ejemplo para utilizar digamos el elemento tierra, que hablábamos de que vamos a sembrar una semilla de felicidad, estaría cogiendo como una semilla y yo mentalmente me propongo que esa va a ser mi semilla de felicidad y cuando la flor florezca, esa... prácticamente estoy dando, es como una conexión entre naturaleza y, y yo mismo... ¿es algo así más o menos?

J: Sí, sí... exacto, es que, si algo puedo aprender acá, en este proceso es que pues que precisamente lo que uno tiene en terreno lo puede transformar en el espíritu entonces me explico, cuando yo voy y siembro, es más, ahorita el 30 de marzo yo fui y sembré...

C y L: Ajá, sí...

J: Y mientras yo sembraba sabía que tenía el alimento pero me sentía muy contento dentro de mí porque podía seguir el trabajo que habían empezado los pelados... entonces eso, ese pensamiento es el que se siembra en el espíritu, entonces si nosotros nos remontamos a nuestra shockam entonces observamos que nosotros no solo sembramos la tierra sino que también sembramos el espíritu, entonces lo que dice el compañero es precisamente eso, cómo se transforma una semilla en el espíritu, y eso cómo nos alimenta absolutamente a todos, porque el espíritu no necesita carne, papas, cubios, habas, arvejas, sino que él lo que necesita es, es el pensamiento, lo que necesita todo el tiempo es como un constante aprendizaje, información, y ahí está la felicidad.

L: El pensamiento como alimento del espíritu.

J: Ajá

C: Okay porque entonces ahí estaríamos, podríamos entonces hablar según eso, y transformar más bien la palabra de dolor emocional a un dolor espiritual podría ser también, ¿y a una felicidad espiritual?

J: Exacto sí.

C: Okay.

L: Listo, emm, bueno Jeisson pues, muchísimas gracias por ofrecernos pues su tiempo y su espacio también, emm, sin embargo le queríamos comentar que, emm, si le podemos quitar un poco más de tiempo, el próximo fin de semana o en estos días, un día que usted pueda y tenga también la disposición y pues el tiempo libre para que a partir de lo que conversamos hoy pues, nos van a surgir más preguntas y pues, sería muy bueno aclararlo con usted en una próxima conversación, no sé usted qué opine...

J: Sí, yo creo que sí, ¿pues yo estoy acá pues dispuesto no? yo también empiezo a regenerarme algunas inquietudes y seguramente habrá más respuestas jaja.

C: Claro, esa, esa es la idea Jeisson, que co-construyamos esto que es, se ha hablado muy poco acerca de esto, porque también es muy importante digamos esto de transformar, de entender que también el fuego y varias cuestiones que nosotros tenemos permiten que afrontemos esos dolores, permite que tengamos otras salidas, permite que sepamos que convivimos con el dolor y convivimos al mismo tiempo con la felicidad pero con esto es que

podemos llegar a ser también humanos y llegar a un bienestar. Emm la idea de nosotros, como le comentábamos al principio, es, es poder formalizar y construir en conjunto con ustedes un pequeño cortometraje, un pequeño material audiovisual, lleno de, como hablábamos con don Ernesto... cualquier foto cualquier fotografía que ustedes... o un pequeño video que crean que eso es dolor, o eso es como afrontamos el dolor, o eso es como nosotros visualizamos el dolor y así lo afrontamos y, esos pequeños cositos, esos pequeños videos, o fotos, o dibujos, o tejido, o fotos de un tejido, o ... sí? cualquier pequeña cosa la podemos recolectar, formar un pequeño cortometraje que le quede tanto a la comunidad como a nosotros porque digamos que esto es una temática muy bonita que permite que también nosotros nos demos cuenta cómo llegar a ese bienestar, entonces pues, si nos puede colaborar con un video, con videítos, fotos, lo que quiera, es prácticamente libre, dibujos, lo que sea, y así nosotros construimos en conjunto un pequeño cortometraje bien bonito, bien hecho, para pues poder dejarlo a la comunidad y para, para la... para la institución, para nosotros, no sé qué piense.

J: Sí, me parece chévere.

C: Listo Jeisson, entonces le agradeceríamos mucho, de todos modos, pues, esta semana nosotros nos dedicaríamos a, a pensar más, un poco, a profundizar a ver qué otras cosas van surgiendo y, y pues vamos ahí co-construyendo esto juntos, le agradecemos mucho Jeisson y, y pues en esta semana nos estamos comunicando para poder cuadrar una hora que a usted le quede conveniente y seguir hablando un poco del tema.

J: Eso, listo... listo de una

L: Listo Jeisson muchísimas gracias, hermano

J: No, con mucho gusto...

C: Listo Jeisson entonces nos estamos hablando, muchas gracias.

L: Que esté muy bien mano

J: Espero les haya servido

C: No, claro

L: Claro que sí

C: Muchísimas gracias, muy amable

J: Bueno

C: Que tenga buen día Jeisson

J: Gracias

L: Que esté muy bien

J: Que esté muy bien

Anexo 5b. Transcripción de Entrevista 2 Participante 2 (Líder Juvenil de la Comunidad Indígena Mhuysqa de Sesquilé.)

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

**TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA 2 - (PARTICIPANTE 2) - LÍDER JUVENIL DE
LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE SESQUILÉ**

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha Entrevista: 23 / 04 / 2020

Hora Entrevista: 17:17h

Duración Total Entrevista: 34:27 minutos

Fecha Transcripción: 28 / 04 / 2012

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Medio: Vía telefónica por situación epidémica mundial (Covid-19).

TRANSCRIPCIÓN

C: Buenas tardes, Jeisson, ¿cómo está?

J: Bien, muchas gracias.

C: ¿Cómo le ha ido, ¿cómo ha estado su día?

J: Bien, bien, ¡gracias!

C: Ya estamos en conferencia ahí con Luis Carlos también.

J: Listo hermano.

L: Qué tal Jeisson cómo va.

J: Bien, ahí una belleza ahí mejorando.

L: Ah bueno Jeisson, emm, bueno Jeisson, pues como habíamos acordado nos gustaría conversar con usted un poco pues para, profundizar un poco, acerca de lo que habíamos hablado y... pues seguir conversando acerca de la temática ¿no?

J: Sí señor.

L: Bueno Jeisson, pues, para comenzar, usted hablaba del, del dolor de dej... de dejar de sembrar la tierra...

J: Sí...

L: ¿Cómo lo vería usted, nos podría profundizar un poco?

J: Bueno sí, hoy estaba... hoy estuve en la montaña y pues, precisamente recordaba eso porque pues digamos que... son enseñanzas ¿no? son espacios en los que podemos compartir con nuestros mayores y obviamente ellos, lo que nos comparten pues es una, eso es algo que es muy importante para ellos, ¿no?

L: Sí...

J: Que si nosotros dejamos de sembrar, si nosotros dejamos de lado un poco las prácticas que ellos llevan, o llevaban en su momento, pues sencillamente nos estamos, es como, emm, entregando a, a olvidarlos... entonces es la única forma de que cuando ellos trascienden podemos olvidarlos y es dejando de hacer lo que nos enseñaron, entonces digamos que es un poco doloroso, o escuchar de pronto, emm, a nuestra abuela mayor que me decía, hace unos días, tristemente que, que no iba a volver a ver seguramente un buen cultivo de maíz, ¿no? siendo que ella, pues su esposo, sembró todo, todo el tiempo, sus hijos aprendieron a sembrar, iban y sembraban con él, emm, por las mañanas, y ya en la tarde estaban haciendo otras actividades, entonces es... es ver cómo, de alguna manera, el conocimiento de los ancianos se empieza a quedar, ¿no? empieza a quedar ahí rezagado, ahí como en un recuerdo... entonces digamos que es muy triste ver que ya los jóvenes no, no siembran ¿no?.

L: Sí...

J: Entonces digamos que es muy muy triste observarlo y pues, de alguna manera, se trata de hacer lo posible para mantener con vida eso, ¿no? otro caso es que yo caminé por la, cerca de la finca de mi abuelo, y entonces me daba mucha tristeza ver, después de que él murió está abandonado, entonces uno como que se centra en otras cosas y es muy triste ver como el esfuerzo que un ser, emm, pues, todo ese esfuerzo, toda esa energía que él le metió para poderle dar algo a sus hijos cuando finalmente ninguno de ellos, emm, de cierta manera, ha tomado como las riendas o, recuperado un poco el conocimiento de sus ancestros ¿no? digamos que es muy triste.

C: Jeisson, emm, claramente ese, ese... ese evento digamos y estas cuestiones que nosotros dejamos de lado por todas esas, esos aprendizajes que digamos como jóvenes hemos dejado... qué creería que es lo que más afecta ese, ese, el haber dejado todas esas tradiciones, ¿qué es lo que usted cree que actualmente más afecta a los jóvenes para que dejemos todas esas cosas atrás?, ¿qué nos permea más para tener en cuenta?

J: Bueno, el otro día también tuve una conversación, es interesante que empiecen a llegar estos recuerdos, ¿no?... el otro día tuve una conversación con un profesor y él me decía, me decía que qué estaba tratando de hacer yo... qué estaba haciendo en el proceso de educación... entonces yo le decía que mi proceso de educación iba más enfocado como a que los jóvenes pues tengan un espacio diferente ¿no? y digamos que lo que más permea a la juventud de hoy en día es que, pues, el tema de la tecnología ¿no? entonces vemos que, digamos que, una generación antes que la de nosotros está un poco más, emm, pues no está tan pegada a la tecnología pero ahora vemos las generaciones venideras ¿no? quienes están, pues, más más detrás de nosotros, entonces los papás lo que hacen es como que, por estar mirando novelas o por estar haciendo otras cosas, ellos les ponen el celular y en el celular ponen videos y un montón de cosas, entonces digamos... yo pienso, que lo que más permea el tema de, de olvidar, de que los jóvenes olviden las enseñanzas es precisamente la tecnología, el estar en comunicación y no solo estar en comunicación sino estar mirando cosas que, pues sencillamente no, no, no tienen sentido ¿no? como siguiendo a los emm, no sé cómo se llaman estos que suben videos y toda esta cosa...

L: Ajá, los youtubers...

J: Esa vaina, esos señores... entonces yo, yo, yo, yo pienso que eso, eso permea profundamente en lo que es el conocimiento, de los, de los jóvenes ¿no? y cómo se empiezan a olvidar lo que, de alguna manera, nos enseñaron los abuelos... porque ellos obviamente comparten es a través de la oralidad ¿no? entonces cuál de nosotros se encuentra, emm, conocimiento de un mayor en un celular ¿no? entonces digamos que por ese lado es como, como yo lo veo, que se permea más es por el tema de las tecnologías y cómo eso está siendo mal usado también ¿no?

C: Claro...

L: Bueno Jeisson y digamos ahora que habla de la tecnología, pues nos, nos gustaría saber también como ¿qué ventajas ve usted como joven en, en la tecnología? ya pues que estamos inmersos en esta cuestión...

J: Bueno sí, eso es, es muy importante... sí claro, eso tiene sus pro y sus contra ¿no? el pro precisamente es el tema de la comunicación y cómo a través de esa misma comunicación, que es más, más emm, pues es efectiva ¿no? y cómo también nosotros podemos empezar a, a pasar información a través de, del medio de la, de estos medios ¿no? que no es necesario ir

y llevar la memoria, que de pronto necesite un certificado, entonces llevar la memoria, que me la entreguen, no sé qué, sino que se pasa ya firmado escaneado no sé qué, y se hace de esa manera, me parece a mí que esa es como la forma, digamos como el pro que tiene la tecnología en cualquier sentido ¿no? que nos facilita la comunicación y nos facilita, digamos, como compartir información que realmente es vital.

C: Claro, Jeisson, de todos modos, pues, digamos que, también la tecnología en sí, no vemos como un dualismo, o sea... que se presenta como un dolor, pero a la misma, al mismo, al mismo tiempo también genera pues facilidad a la misma humanidad...

J: Sí...

C: Sin embargo, nos gustaría saber usted como líder, como, como usted también es líder de los jóvenes básicamente, emm, todo este, esta trascendencia de la tecnología y del materialismo y del querer y del, y del conseguir y eso viene también desde las ciudades, ¿cómo usted cree que este materialismo está permeando a la, a la comunidad indígena, cómo cree que la está afectando y qué hace usted específicamente para, para verlo como algo bueno o para verlo como algo malo o para cambiarlo? dependiendo pues su, su pensamiento también.

J: Bueno... digamos que, en cierta medida es algo muy muy complicado ¿no? porque pues es, es, es como tener en cuenta, tener presente que hay que desaprender para aprender ¿no? y cómo de esas desventajas que podemos empezar a ver a través del camino, podemos empezar, de la misma manera, digamos a reconstruirnos nosotros mismos y a aprender nuevas cosas ¿no? Para que digamos, emm, pues, no sea tan complicado y que sea llevadero él, el proceso... digamos que es, es, es muy difícil ¿no? y yo estoy en ese proceso de desaprender para aprender y poder compartir con ellos desde, emm, o sea teniendo en cuenta que esto es una realidad ¿no? y que también, obviamente, las generaciones van cambiando ¿no?

L: Sí... bueno Jeisson... siga

J: Es como tratar también de, de alguna manera, a, a, a direccionar este, este uso, esta implementación en, en la mejor manera ¿no? entonces digamos que uno le puede sacar un buen provecho a, a, a la tecnología, yo lo veo... digamos, como, no sé, yo soy tejedor entonces de pronto miro un tejido por ahí en alguna parte, una combinación de colores, entonces puedo implementar eso también para, pues para mi práctica ¿no? y así mismo pues para con los pelados.

L: Claro... bueno Jeisson y digamos, emm, pues teniendo en cuenta este uso de la tecnología y pues, sus pros y sus contras, cómo... ¿cómo cree usted que se puede mantener una participación más activa en cuanto al conocimiento de los ancianos?

J: Bueno, digamos que, ya es un poquito... eso es todavía más difícil ¿no? ayer hablaba con, con un señor, que no es tan viejo, pero ya es mayor y él me decía que no se había como sentado a compartir o no a compartir sino a interiorizar o a aprender aún más acerca del uso de la tecnología, no y que de pronto le dan a uno una patada que es, es tremenda entonces ustedes imagínense, estando esa... y tener que, no sé, emm, no sé, hay muchas personas que no conocen el Access, un ejemplo ¿no? entonces cómo, cómo se implementa... yo tengo, yo tuve un caso en la universidad, yo tengo un compañero que tiene 64 años...

L: Ajá...

J: ...ellos, de alguna manera, se conecten o interioricen o le cojan el ritmo a, a, al tema... se puede implementar de pronto en el tema de la comunicación entonces ya tendría que ser como la llamada, la llamada tal, entonces está uno en comunicación y un constante hablar... ahora, si, si digamos yo pudiera recolectar la información que tienen los ancianos y poderla recopilar en, en un, no sé, en una aplicación, emm, pues sería bastante útil pero para nosotros como jóvenes ¿no? teniendo en cuenta que se, se, se recepta toda la información o la mayoría de la información que tienen los ancianos en pro del, del proceso de educación con los, con los pelados para que, de alguna manera, ellos tengan como ese, ese proceso de aprendizaje desde los ancianos hablado por ancianos pero contado de otros medios o digamos pasado por otros medios.

L: Claro

C: Entiendo... Jeisson, de pronto... hablábamos un poco acerca de qué bueno, la tecnología también ha venido con unos cambios en cuanto a la comunicación y digamos que nosotros hablábamos la vez pasada que, emm, hay veces no es importante... no, emm, o sea es importante no guardarse la cosas, es importante no guardarse lo que uno siente... y expresar lo que uno siente frente al dolor espiritual básicamente, el dolor emocional que nosotros sentimos...

J: Sí...

C: Entonces, cómo usted cree... o digamos usted nos hablaba de que a veces es importante no guardarse lo que uno siente y que los psicólogos ofrecen la oportunidad de desahogarse para usted, ¿qué personas o eventos permiten desahogarse dentro de la comunidad? ya... pues teniendo en cuenta que usted es joven y que podría traer estas tecnologías y bueno, todo lo que lo permea a usted constantemente y pues... ¿qué personas o eventos permiten desahogarse dentro de la comunidad desde su perspectiva?

J: Bueno... yo, sí estaba pensando un poco en ese tema y precisamente las personas que trabajan la medicina, los ancianos... ellos permiten eso ¿no? pero eso pasa si y sólo si uno como que tiene ese espacio, le da el espacio de confianza a otra persona ¿no? y esa persona

cómo respeta esa misma confianza, entonces a lo que yo voy es que cuando uno tiene un problema personal, ese problema personal lo lleva a uno a, a ciertos conflictos o a ciertas, a tomar ciertas decisiones... uno tiene que ser cuidadoso con las personas a las cuales le comparte ¿no? entonces yo pienso, en este caso uno debe tener en cuenta dentro de las comunidades o dentro de cualquier sector, que la persona debe ser totalmente confiable... en la comunidad está a persona que trabaja la medicina tradicional y por experiencia yo puedo decir que es una persona que es, o sea, es muy cuidadosa como con los temas que, que se tocan ¿no? o sea, es muy reservado y obviamente, pues, emm, comprende el mismo proceso que uno lleva y obviamente pues es muy difícil, para uno como persona con un problema poderle expresar eso a otro ¿no? y cómo si el otro empieza a regar la información, pues, qué va a pasar con el personaje a final de cuentas ¿no? entonces las personas siempre tienen que: primero, generar confianza y el otro pues obviamente, emm, pues acceder a eso, entonces a las personas que yo siempre, pues, les he compartido más es como, como Camilo que es, es quien maneja la medicina y hay muchas, muy pocas personas a las cuales yo les, les comparto... digamos, personalmente ¿no? porque cada persona debe tener a alguien en quien confíe, con quien hablar y compartir ¿no?

C: Claro...

L: Ya... y digamos

C: O sea que estaríamos... qué pena, Luis, Luis... qué pena

L: Emm... bueno digamos, ahí estamos hablando pues de, de la persona con la cual uno se puede desahogar pues en su caso, que es Camilo, el, el médico tradicional, y digamos, Jeisson si habláramos de, de eventos que usted considere, que también permiten que uno se desahogue dentro de la comunidad, ¿a qué se referiría usted?

J: Pues yo pensaría, de pronto, como yo les, les comentaba la, la vez pasada, a veces es necesario uno poder hablar con otra persona ¿no? para que de alguna manera ser escuchado es, es como, como algo que le permita a uno liberarse ¿no? pero también uno a veces, emm, uno empieza a crecer encuentra otras formas para, para desahogarse, entonces yo les doy un ejemplo, emm, tejiendo se me ocurre a mí... yo ahorita, en este momento estoy tejiendo y eso me, me ayuda a mí a interiorizar y me ayuda a mí como a, a, a descargar un poco de energía, prender un fuego también es importante dentro de las comunidades; normalmente aquí en la comunidad, emm, digamos nosotros que somos poporeros, nos sentamos y poporeamos un rato a solas o con otra persona y empezamos a conversar, otros prenden un tabaco, otros simplemente prenden el fuego y empiezan a, como a, como a hacer una oración entonces esas son formas también para poderse desahogar, dibujando, cantando, o gritando, lo mismo, en la misma montaña... los problemas no son tan grandes como la montaña me imagino.

L: Claro

C: Claro

C: Jeisson, emm, de todos modos, eso como que también nos brinda una pregunta que nosotros, recordando un evento que hace mucho tiempo usted nos contó que fue lo de la cueva y, ¿usted asociaría, asociaría de alguna manera, alguna forma su experiencia en la cueva con el dolor espiritual? ¿y de qué manera?

J: ¿Con el qué, perdón?

C: ¿Con el dolor espiritual?

J: Ah sí, sí, claro... profundamente, ¿por qué? porque dentro de la cueva uno está en introspectiva totalmente, todos los días que uno está ahí está en esa, en esa introspectiva y uno permite, de alguna, manera, es que hay otro, otro campo que uno debe tener en cuenta en ese momento también ¿no? cuando uno tiene, siente, de alguna manera algún tipo de dolor, a veces uno cuando comparte con las personas no comparte el 100%, entonces cuando uno está en esa introspectiva uno se da cuenta y sabe, nadie más que uno sabe qué es lo que ha pasado en torno a él ¿no? entonces digamos que yo a ustedes les puedo decir un montón de mentiras pero yo a mí mismo no me puedo mentir, entonces en ese, en ese proceso de introspectiva pues, se empieza a subsanar porque eso es medicina, y la medicina permite siempre, permite irse transformando.

L: Ya... listo, Jeisson, y digamos a mí se me ocurre ahorita que, nombraba pues el tejido y nosotros que lo hemos visto a usted poporeando, ¿cómo asociaría, pues para usted, para su experiencia con el poporo... con el dolor?

C: Y más que esta es, es la mujer espiritual de la que hablábamos la vez pasada ¿no?

J: Sí. bueno, digamos que, mmm, pues de alguna manera, pues vamos siempre como, yo trato de ir siempre como en torno a, a subsanar ¿no? como a ir sanando, emm, todo eso que me puede estar afectando, entonces cuando yo me siento con mi poporo, yo me siento y reflexiono y es lo mismo, es lo mismo que estar en la cueva, si uno se sienta solo está reflexionando todo el tiempo porque de alguna podemos ver que, como le, como ustedes saben el poporo es la mujer espiritual ¿no? entonces siendo la mujer espiritual uno tiene, de alguna manera, una forma espiritual para poderse desahogar para poder, emm, recordar qué es lo que de pronto lo ha dañado a uno y cómo uno puede hacer para mejorar ¿no? o para digamos subsanar, porque pues, nosotros siempre debemos tener en cuenta que no todo dura para siempre, y eso es importante, es importante, y hay procesos en los que nosotros debemos aprender a, pues a, a escucharlos ¿no? y tenemos que sobrellevarlos y sea, sea cual sea, es cierto que en muchos casos, a veces es muy fácil, digamos para mí puede ser en este momento muy fácil decir que debemos aprender a despegarnos de otras personas pero cuando en el

momento, cuando en el momento, cuando el momento llegue va a ser diferente ¿no? pero, todos entendemos que es un proceso que, que sencillamente llega ¿no? o sea, está ahí latente y en algún momento puede llegar y nadie nunca está preparado pero también debe entender que es un proceso de la misma vida.

L: Claro

C: Entiendo, perfecto, ahí, ahí se me, se me viene a la cabeza a mí la importancia de que no todo dure para siempre también porque ahí hablaríamos también de muchas cosas como, gracias a la introspección, emm, pues el dolor también como que se va ¿no? o sea, se libera, en cierto momento, entonces tampoco el dolor sería algo que dure para siempre, entonces es bastante interesante eso... de igual manera, emm, digamos que también nos gustaría saber ¿qué es lo que más le molesta que causa un dolor emocional, de la situación que vivimos ahora?, y que hace, y ¿qué hace usted para generar un cambio a partir de eso? o sea, de la situación que, de la situación que vivimos en este momento, ¿cómo usted ve el mundo? ¿cómo lo cómo lo concibe? ¿cómo concibe la realidad en la que vivimos actualmente los seres humanos? los seres humanos y en Colombia también podría ser...

J: Bueno digamos, en este, en este periodo en el que estamos siento que es un, un proceso de larga introspección ¿no? porque hay muchas cosas en las que nosotros de pronto estamos fallando todo el tiempo y estamos cayendo, cayendo, cayendo, y sabemos, sabemos y entendemos que, que lo que hacemos está mal hecho ¿no? pero que aun así lo seguimos haciendo, entonces yo, yo a veces, yo a veces siento dentro de lo que yo pienso, yo a veces siento que nosotros, en cierta medida, nos merecemos todo lo que está pasando, precisamente porque nosotros somos el, el, el mayor virus o la mayor contaminación que tiene el planeta ¿no? y cómo nosotros aun así seguimos sin entender, seguimos, emm, creyendo que estamos por encima de todo ¿no? entonces, yo a veces pienso que hace falta, es que no sé, no sé porque a veces la palabra es muy fuerte ¿no? y la reflexión es todavía más fuerte, entonces solos nos damos, en muchas ocasiones sólo nos damos cuenta de las cosas una vez suceden, y entendemos que estamos haciendo mal ¿no? yo siento que es un proceso largo en el que nosotros debemos aprender a escuchar, debemos aprender a entender qué es lo que nosotros mismos hemos hecho ¿no? y cómo a través de, del tiempo hemos a, afectado de alguna manera ¿no? unos más que otros pero todos a fin de cuentas...

L: Claro.

J: ...entonces, yo, yo, yo lo veo es como, como que es algo que nos merecemos y tenemos que aprender a escuchar, tenemos que aprender a ver y sentir nuevamente ¿no?

C: Claro... para generar un cambio...

L: Claro, entiendo... bueno, y digamos ahora que habla usted de la importancia de la escucha, emm, pues eso hace referencia como al silencio ¿no? en contraste con el hablar... ¿usted cómo comprendería digamos el silencio, emm, en la comunidad? como afrontamiento del dolor o...

J: Bueno, digamos que, bueno, nos... el silencio... el silencio también es, es otro tema ¿no? porque agobia...

L: Ajá...

J: ... y es algo que, bueno, digamos que nosotros hemos tenido ceremonias que, que precisamente se llaman así, es la ceremonia del silencio, y es una ceremonia en la que uno está solo, totalmente solo y estando todas las personas alrededor está solo... y cuando está, si no se puede salir al territorio se está dentro de la casa pero no puede hablar con nadie, entonces cómo usted se siente, cómo uno se siente en ese mismo momento en el que, emm, ese silencio suena tan duro que aturde ¿no? y cómo empieza a, a, a golpear, emm, como la mente, y empiezan a llegar un montón de situaciones ¿no? eso lo hablo es precisamente en los entornos de ritual ¿no? porque uno puede estar solo 10, 20 minutos, una hora, pero uno está haciendo otras cosas ¿no?

L: Sí...

J: En cambio cuando uno está en una ceremonia de silencio uno está centrado, o sea no, no puede estar leyendo, no puede estar mirando televisión porque obviamente no... ¿no? ni el celular... entonces digamos que el silencio, el silencio es otra forma también de, de, de poder aprender a sentir el mismo territorio... digamos que, bueno, el, realmente, pensándolo bien el dolor, en, en un tema así con tanta respuestas que tiene uno para poderlo asimilar o poderlo sobrellevar, no es nada comparado a lo que uno mismo puede hacer ¿no? simplemente con hacer un poco de silencio

L: Claro...

C: O sea, bueno, hemos hablado bastante sobre lo que es el silencio, la importancia del mismo, o sea hablamos de que agobia, pero en él mismo, es que, cada vez que hablamos porque las palabras que se utilizan como “agobiar”, emm, “callar”, como “sufrir”, también brindan oportunidades de respuesta ¿no?

J: Sí...

C: ... porque a la final el agobiarse también permite que uno consiga las respuestas al final entonces seguiríamos como en ese, en esa, en ese plano en donde el dolor es el que permite que también nosotros estemos como felices, ¿sí? como que estemos bien, como que consigamos las respuestas a todo ¿no? a lo que necesitamos básicamente...

J: Sí...

C: Emm bueno, digamos que, a partir de eso, de lo que nosotros comprendimos del anterior, de la anterior conversación, acerca del dolor físico... el dolor físico, en ocasiones, para usted, nos comentaba que pasaba a un segundo plano porque la mente estaba totalmente fortalecida ¿no?

J: Sí...

C: ¿usted nos podría profundizar un poco de eso? ¿qué, qué herramientas utiliza usted para fortalecerse mentalmente y que el dolor físico pase a un segundo plano?

J: Bueno... eso es, es algo interesante ¿no? porque en el momento en el que, nosotros como, como seres humanos de pronto, emm, sentimos un golpe, digamos estamos haciendo cualquier, cualquier labor... cuando esa labor se hace con el corazón se siente diferente ¿no? porque es una marca, porque hace parte del aprendizaje, entonces es necesario y vital tener en cuenta, precisamente en qué momento se está viviendo y en qué momento se siente ese dolor físico, para saber si realmente es trascendental o hay algo más profundo adentro ¿no? entonces hay que tener en cuenta precisamente eso, tener en cuenta qué es lo que se está haciendo y cómo se está haciendo para que realmente ese dolor no sea trascendental, el ejemplo que yo les decía era que estaba bajando un montón de leña, entonces digamos que mi intención era trabajar, bajar la leña para y por los pelados, que son el motor, lo que me tienen, de alguna manera, sosteniéndome en la comunidad ¿no? y cómo lo que yo sentía pues sencillamente era poco a lo que, a la gratitud misma del territorio cuando los, cuando los niños sonríen, que es algo interesante porque nos decía Camilo en algún momento que el territorio se carga más cuando un niño sonríe que cuando nosotros trasnochamos y hacemos trabajos espirituales, así de sencillo, entonces es entender cómo la satisfacción misma, al ver una sonrisa, al ver uno que le choquen la mano, que le den un abrazo a uno y le digan “gracias” es aún mayor que un simple golpe ¿no? entonces hay que tener en cuenta precisamente el espacio en el que se está moviendo.

L: Ya... es decir, como, o sea como consi, concebir el dolor físico como nada más un obstáculo para la meta de su propio espíritu, ¿sí?

J: Sí, podría, podría ser sí un obstáculo o podría ser de pronto... bueno, lo diría más como una eventualidad ¿no? algo que tiene que suceder de pronto, no sé pues yo lo pienso así, yo decía en ese momento: “esto tiene que, que suceder ¿pero por qué así?” decía, pero sencillamente así son las cosas.

L: Okay, bueno y digamos habla, emm, de, de la sonrisa de un niño y cómo esto carga al territorio, carga a la comunidad, como la espiritualidad de todos... a mí me gustaría

preguntarle, se me ocurre, ¿usted personalmente qué siente cuando ve a un niño triste Jeisson?

J: Bueno, es, es, es algo complicado ¿no? porque, emm, en algún momento dentro del proceso que yo llevo con los pelados yo veía, yo sentía la energía pesada, sentía pesado y me preguntaba yo “¿qué está pasando?” ¿no? y la respuesta fue acá en mi casa tejiendo, era que primero tenía que hacer, permitirles a ellos que dialogaran con ellos mismos, que hicieran su introspectiva, yo tengo claro que no todos entran a la cueva pero todos pueden tener un espacio dentro del territorio para que ellos mismos se sienten ¿no? sin ayuda de los papás, sin absolutamente nada, entonces ahí se brindó la oportunidad para que ellos pudieran, como, recordar lo que los estaba permeando ¿no? y una vez ellos, emm, lograron llegar hasta ese punto hubo llanto, entonces a mí me dio, me dio tristeza escuchar que las cosas son, no son tan, emm, tan fuertes pero que atañen mucho, o sea que, que afectan mucho el tema de los pelados, y entonces es ahí donde yo les digo también que los problemas no son tan grandes ¿no? y yo los paré al frente, en el filo de la montaña y les dije “bueno, griten a la montaña”

L: Ajá...

J: ...que si el problema es en, más grande que usted grítelo, no puede ser más grande que un árbol, si el problema es más grande que el árbol grítelo igualmente, no puede ser más grande que la montaña, y así sucesivamente, no puede ser más grande que el pueblo y no puede ser más grande que todo lo que se alcanzaba a ver en el horizonte, y que si era todavía más grande pues que igual lo gritara, que no creo que fuera más grande que el mismo, que el mismo cielo, entonces, emm, es algo que yo tampoco puedo permitir que, que, que me permee ¿no? hay que buscar una solución pronta, porque cuando un niño, un niño se entristece pues entristece a cualquiera... y uno lo nota, uno se da cuenta de eso, entonces empieza, es como, emm, como una reacción en cadena, entonces hay que solucionar, hay que empezar a buscar una solución inmediata, ¿para qué? para que eso no los afecte a todos.

L: Claro... súper bonito eso de, digamos de la magnitud del problema con la magnitud de la naturaleza ¿no? porque como hombres tenemos complejos como usted hablaba, de que, a veces nos creemos más que, más que... pero realmente no nos damos cuenta de que la naturaleza es más grande que nosotros

J: Claro...

L: Emm, bueno Camí, ¿tiene alguna otra pregunta?

L: ¿Camilo?

J: Se durmió jaja. Pasó como cuando hago recorridos ahí en el Cusmuy la gente se duerme...

L: Jajaja, Camí... ¿sigues ahí?

C: Sí sí sí, se me fue...

L: Ah...

J: Jajaja

C: Perdón...

L: Emm, tiene, ¿tiene alguna otra pregunta Camí como para cerrar?

C: No, nada... antes seguí como hablando solo jaja agradeciéndole a Jeisson por, pues nada, por el tiempo que nos está brindando, que le estaba diciendo que pues creo que quedaron varios vacíos de pronto en la comunicación, en la, en la conversación porque los temas fueron muy interesantes y digamos que, creo que hay mucho material también de pronto para que podamos hablar, para poder profundizar en algunas cosas y, si nos permite porque es bastante bastante interesante el tema, entonces agradecerle Jeisson, muchas gracias

J: No, con el mayor de los gustos

L: Sí Jeisson, pues muchísimas gracias por su tiempo y su disposición y pues... nada hermano, estamos, estamos hablando como para cuadrar otro día y una hora que podamos seguir conversando al respecto sobre dudas que nos surjan.

C: Créame que esto nos llena, créame que esto nos llena a nosotros también, esto es como un aprendizaje para nosotros también...

J: Qué bueno, interesante...

C: Bueno Jeisson, entonces muchísimas gracias y nada, le deseamos el mejor, la mejor de las tardes.

J: Igualmente, muchas gracias, bendiciones.

L: Que esté muy bien Jeisson, igualmente para usted.

J: Bueno... pórtense bien

L: Jaja

C: Jaja sí señor... un saludo Jeisson, gracias

J: Bueno, chao chao.

Anexo 5c. Transcripción de Entrevista 3 Participante 2 (Líder Juvenil de la Comunidad Indígena Mhuysqa de Sesquilé.)

**Universidad Santo Tomás
División de Ciencias de la Salud
Facultad de Psicología**

**TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA 3 - (PARTICIPANTE 2) - LÍDER JUVENIL DE
LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE SESQUILÉ**

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha Entrevista: 08 / 05 / 2020

Hora Entrevista: 17:08h

Duración Total Entrevista: 18:29 minutos

Fecha Transcripción: 09 / 05 / 2020

Nombre Completo: Luis Carlos Ramos Espinosa y Camilo Alejandro Tovar Parrado

Medio: Vía telefónica por situación epidémica mundial (Covid-19).

TRANSCRIPCIÓN

C: Entonces... pues Jeisson nada, nosotros queríamos como hablar un poco acerca de lo, de lo que hablamos en las anteriores dos charlas y lo que pudimos nosotros ahí visualizar un poco, que no se daba la diferencia específica entre lo que es el dolor emocional y el dolor espiritual, entonces nos gustaría saber cómo lo ve usted, ¿cómo ve la diferencia entre dolor emocional y el dolor espiritual?

J: Uf... bueno, esa está más, más, más, más, más adentro... no pues, yo pensaba el otro día como, que, el dolor emocional se basa básicamente o prácticamente en el vacío que queda después de una pérdida ¿no? después de cualquier situación, como un vacío... y lo espiritual ya trata más como, pienso yo ¿no? como el tema de, digamos como... no sé cómo decirle... ayer en un momento teníamos como una conversación con los, con las personas de la comunidad, algunos líderes, y precisamente tocábamos eso y se vio que tal vez el dolor espiritual hace parte también de dejar de alimentar el territorio, dejar de alimentar a los, a los mayores que son los que, los que cuidan...

C: Okay.

L: Ya... perfecto Jeisson, pues, ¿le gustaría agregar algo o, o con eso se siente bien?

J: Yo creo que me siento perfectamente.

L: Listo, listo. Bueno Jeisson, pues digamos a partir de esto también nos gustaría también saber ¿cómo usted diferenciaría el dolor del sufrimiento? si ve alguna diferencia o ¿cómo lo vería usted pues desde su experiencia?

J: Del sufrimiento... bueno, pues ahí sí no sabría porque pues realmente... pues algo que diría nuestro médico tradicional y era referente a esa, a esa palabra que muchos dicen “no es que aquí vinimos fue a sufrir” ...

L y C: Ajá...

J: Él decía como: “pues el que vino a sufrir que avise ¿no? con eso agarramos todos y le damos” ...

L y C: Jaja... ajá...

J: Y, y es verdad porque el sufrimiento no, pues, digamos que no debe, no debe caber en ningún lugar, es como un espacio y se le ha dado como, de alguna forma ese, esa connotación o ese, ese emm esa moda también para llamarlo de alguna manera ¿no? es como digamos, cómo se están llevando los temas de las emm poblaciones víctimas ¿no? de los líderes sociales que están asesinando, desde ahí se empieza a ver de pronto como la forma en que se hace un poco más fuerte eso ¿no? esa moda... ¿sí me hago entender?

C: Sí, o sea sería como, digamos que ahorita está de moda decir como “es que se vino fue a sufrir y no a vivir” ... ¿algo así más o menos?

J: Podría ser sí, entonces, entonces de pronto se puede sumar el tema de, que estamos viviendo actualmente...

C: Okay... ¿y ahí cómo, ¿cómo lo asociaría?

J: No pues como hablábamos la otra vez es, siento que es más como, como un proceso ¿no?

L: Ajá...

J: O sea realmente no es algo que, pues, ahora ¿no? toco madera en este momento y digo como, emm, “pues ojalá no esté errando en mi respuesta diciendo cosas que tal vez de pronto después me vaya a, arrepentir”, ¿no? Porque pues realmente un tema de sufrimiento, dolor emocional, espiritual no se ha, no se ha sentido... puedo hablar desde lo que he podido ver y pues, emm, como la experiencia que he tenido ¿no? cosas diferentes que he podido observar, pero realmente pues por eso digo que toco madera en este momento para, de pronto no errar,

pero sí... lo digo es más como que es un momento en el que pues, no se puede dar cabida, siempre hay que mirar hacia adelante y pues obviamente mirar que lo que se haga tratar de hacerlo bien...

C: Okay...

J: ...y no darle cabida a eso, porque eso es un limitante ¿no?

C: Sí claro...

L: Ya... emm Jeisson, usted nos contaba que algo que ha aprendido pues a lo largo de su proceso es, es que lo que uno tiene en terreno lo puede transformar en el espíritu, ¿sí?

J: Sí...

L: Digamos... ¿cómo, ¿cómo se podría transformar el dolor terrenal y pues las formas que digamos usted utiliza pa' afrontar este dolor terrenal, en un dolor espiritual?

J: Bueno, digamos que más que se, se transforme... es que se refleja ¿no? es como un espejo... lo que pasa aquí en el plano terrenal de la misma forma se ve reflejado en el plano espiritual... es algo que nos han contado a nosotros, o sea no es que se, se transforme, si se transforma ya tiene que ser, ya no tiene que ser negativo sino pues de alguna manera sería lo contrario, eso es positivo ¿no?

L: Ya...

C: Claro... bueno Jeisson y digamos que cuando, si por ejemplo usted tuviera el dolor, si lo tuviera al frente, usted... sentado, ¿usted qué le diría al dolor? si lo tuviera ahí...

J: Pues no sé, yo pienso que también, no sé... pues no sé cómo, cómo llevarlo a una frase... es como un cabo suelto... o sea que, si el dolor está ahí y lo, como les decía yo el otro día, no sé si recuerden, cuando bajaba la madera... si eso tiene que pasar así ha de pasar y lo he de asumir...

C: Sí, sí sí...

J: O sea que, si en medio el dolor tiene que estar en algún momento he de afrontarlo, no superarlo no porque pues no es fácil super un tema, un tema como ese... pero sí de afrontarlo ¿no? y aprender lo más que se pueda, sería lo que le diría... que me deje aprender lo más que pueda.

C: Okay... digamos entonces que el silencio es, hay veces... permite afrontarlo.... afrontar el dolor básicamente?

J: Sí, se podría decir de esa manera...

C: Listo Jeisson... ¿Luis, tiene alguna pregunta?

J: Jum... Luis se perdió...

C: ¿Aló?

L: Aló...

C: Jaja... bueno, espérese un momento, permítame un segundo Jeisson...

J: Hágle...

C: A ver si de pronto pasó algo con Luis...

L: Ya, ya, ya, ya, ya... es que se, se cortó, se cortó totalmente, o sea se quedó callado como... como un minuto...

C: Ah Okay, buena... listo...nada estábamos preguntando que, si de pronto usted tiene alguna cosa, alguna pregunta... estábamos ahorita hablando de cómo, de cómo se veía el dolor básicamente...

L: Ya... emm, pues yo tenía una última pregunta y es que usted nos, Jeisson nos hablaba de una resilen, una resiliencia al momento de alimentarse ¿sí? como un reinventarse... emm pues si nos podría profundizar un poquito en eso...

J: Emm, ¿en el momento de afrontar? Emm digamos que las cosas... ¿me iba a decir algo?

L: Sí, no... hágale, hágale...

J: Digamos que las cosas siempre pasan ¿no? y algo que decían, en algún momento, bueno para contarles a ustedes para saberlo pero emm me sucedió un cacharro el sábado... el viernes de la semana pasada... y eso es un ejemplo ¿no? de cómo las cosas suceden y suceden por algo entonces cómo nosotros somos capaces siempre de poder sobrellevar eso ¿no? de poder reconstruir lo que nosotros hacemos sobre lo que ya pasó ¿no? sobre lo que ya pasó, para poder ser resiliente tiene que haber un, un golpe trascendental ¿no? y cómo nosotros hacemos para construir sobre eso... entonces es de la misma manera que nosotros, emm, digamos hablando de la cultura Mhuysqa de cómo ha sido resiliente en el tema de, del proceso de crecimiento ¿no? desde el momento en el que se fue marginado todo el tema del Mhuysqa y cómo ahora se está despertando ¿no? se está emm como transformando de alguna manera y se empieza a, a escal, a escalonar ¿no?... empieza a crecer también...

C: Okay.

L: Ya...

C: Listo... emm, bueno Jeisson, digamos que hemos hablado bastante de lo que es el dolor, un poco acerca de lo que es afrontarlo, también del sufrimiento como se vive, usted nos hablaba en varias ocasiones acerca de, de diferentes maneras también de sacar ese dolor, como cuando hablaba de lo de la montaña, cuando llevó a los niños y les dijo que gritaran, que si la montaña era más grande que ese dolor... y, pues también digamos que nos gustaría saber usted qué piensa que le hace falta al mundo, o desde su pensamiento ¿qué cree que le hace falta al mundo para tener más felicidades que dolores?

J: Pues yo creo que, algo que he pensado mucho en estos días es precisamente que nos hace falta a nosotros asumir lo que es nuestra vida... y asumirla no es solo entender que estamos vivos sino entender que debemos trabajar por ello ¿no? entonces no damos cuenta que en muchos casos, emm, pues hay cosas que son muy fuertes ¿no? como el tema del desplazamiento y todas estas, todas estas situaciones... los asesinatos, pero entonces cómo uno se reinventa sobre eso ¿no? cómo uno no, no deja de ser una víctima, no se revictimiza, no se... se es víctima de sí mismo sino que después de todo ese proceso cómo afronta ¿no? cómo camina y da un nuevo paso a través de la vida, porque la vida es, es eso... son oportunidades de crecimiento, yo digo es cómo nosotros afrontamos nuestros caminos, nuestras decisiones y pues por ende nuestra vida, y aceptamos todo lo que venga... ¿no? entonces creo que es importante que todo aquello que nos, nos llega a nosotros como sea que nos llega, debemos aprender a afrontarlo y agradecerlo también porque de eso se aprende, todo son, son, todo es conocimientos, si es bueno son bendiciones, si es malo es conocimiento, y de eso se aprende... entonces yo, yo pienso que eso es lo que le hace falta mucho al, al mundo, a la gente...

L: Ya...

J: Nos falta ¿no? nos falta...

L: Sí claro... bueno, perfecto Jeisson emm, pues yo creo que con, con esta última pregunta ya tenemos pues información suficiente, además de toda la información que hemos recopilado con las conversaciones anteriores y pues nada, queríamos agradecerle pues por, por sacar su tiempo, su disposición, por, por estar atento, por colaborarnos pues en nuestro trabajo que además nos ayuda pues, más que científicamente como personas también ¿no? y pues al compartir...

J: No, con el mayor de los gustos... estamos aprendiendo todos...

C: Claro... no y créanos que él, también las imágenes, el, el material que usted nos envió es un material también que es bastante, bastante bueno, digámoslo así, es como nosotros nos permite también visualizar qué es lo que... nos permite visualizarnos como personas también,

no solamente como estudiantes y también salirnos de ese modo sino en verdad como cambiar la vida de uno, entonces le agradecemos porque pues todas las conversaciones, todo el conocimiento que ustedes nos han brindado, que usted nos ha brindado también es muy muy bueno, entonces le agradecemos muchísimo y... de todos modos, siempre cualquier cosa, emm, que no sé, que ustedes necesiten y nosotros podamos ayudarles siempre estamos ahí y de igual manera pues si tiene algún otro documento, otra cosa que de pronto usted quiera agregar para este proyecto, que pues pensamos construir y dejarles a ustedes también pues emm siempre bienvenido.

J: Listo.

C: Listo Jeisson.

L: Listo Jeisson, entonces pues estamos en contacto y pues estamos hablando hermano a ver...

J: Listo... cómo es el cuento que nos hablamos...

L y C: Jajaja

C: Listo, no de todos modos pues si se, cuando se acabe esto pues la idea sería como volver a la comunidad s ustedes nos lo permiten y pues poder allá compartir palabra y también trabajo...

J: Claro sí, bienvenidos sean...

L: Listo Jeisson

C: Listo, entonces ahí le estamos mandando el documento por el WhatsApp y pues quedamos pendientes a cualquier cosa... Muchas gracias por todo

J: Listo, listo, listo, de una...

L: Que esté muy bien Jeisson

C: Listo bendiciones, que le vaya bien, gracias.

J: Igualmente

C: Buen día.

L: Que esté bien...

J: Chao chao.

<i>E:</i> Bueno, en el sentido de que lo podríamos expresar en el sentido, por decir hablemos en mi caso yo como ser humano no soy perfecto como tal. Entonces cometo muchos errores que seguiré cometiendo por decir, el cuidado del cuerpo, cuidado la familia y eso afecta también al territorio. ¿Por qué? Porque el territorio también es vivo. Nosotros hacemos parte de ese territorio. Entonces cualquier cosa que nosotros hagamos, maltratemos, ofendamos estamos afectando también ese territorio, por algo es el territorio de la Pachamama o de la Hisqugaya como decimos nosotros “Madre tierra”, entonces, y eso para nosotros es lo que denominaría las consecuencias dentro del territorio, entonces eso yo lo vería en ese sentido el afectar el territorio y el dolor al territorio, no es solo emm tumbar el bosque, no es solo contaminar el agua, no es solo cosas como eso, porque si tomamos por decir el ejemplo de lo que está pasando hoy en día y muchos se han dado cuenta, la naturaleza se ha ido recuperando sola, ósea, ehh por lo menos para acá em Sesquilé volvimos a ver cerca las águilas, los gavilanes, los haylucho, muchas otras plantitas que se creían que se estaban extinguiendo están floreciendo otra vez, entonces pero el ser humano no somos capaces de reaccionar a eso, ósea, es como ese sentir.	1
<i>L:</i> Ok, Don Ernesto perfecto y digamos usted cómo diferenciaría o también qué cosas tendrían en común el dolor espiritual y el dolor de territorio, ¿por decirlo así?	2
<i>E:</i> Emm bueno, el dolor espiritual, es a veces lo que no podemos expresar, no podemos expresar, no podemos limpiar, cosas que a veces nos quedamos callados para no agredir a otra persona y nos quedamos callados para no, para no entrar en conflicto con muchas personas, comenzando como le digo desde el hogar, no, entonces cuando uno deja de aceptar esos, cuando va a los sitios sagrados, a los sitios donde uno hace pagamentos, lo que pasa es que los esta es enfermando, no los está cuidando sino los está enfermando. ¿Por qué? Porque es el sitio sagrado. Por eso estos sitios son sagrados porque son tan inteligentes y tan sabios que ellos absorben esa enfermedad que uno tiene entonces el territorio se encarga de limpiar, pero a veces mucha gente hace eso, ósea, no descarga no se limpia por aparte, sino va a los sitios sagrados a limpiarse y hay momentos que esos sitios se cargan tanto que lo que hacen es seguir agravando el dolor espiritual de la persona y el territorio.	3
<i>C:</i> Ok, Don Ernesto, bueno en ese caso del que hablamos del dolor espiritual, digamos que usted nos expresaba y nos decía, que era algo que no podemos expresar para no entrar en conflicto con las otras personas, más sin embargo digamos que entonces de qué manera usted afrontaría eso o de qué manera se manejaría ese tipo de dolor para poder no sé, como calmarse o no sé cómo lo expresaría ustedes, de qué manera se llevaría ese dolor espiritual y como se afrontaría más que todo?	4
<i>E:</i> Hum, bueno, en el caso mío y varias personas de la comunidad manejamos lo que es la medicina “la osca” que ustedes la conocen, unas personas manejamos ehh, “poporos”, entonces esa es una forma también de canalizar esas energías ese dolor porque uno lo está expresando a un alimento. Entonces ese elemento lo ayuda a uno a calmar ese dolor, esa rabia, como esas cosas.	5
<i>L:</i> Es decir, ese afrontamiento del dolor también es como una unión del hombre pues con la naturaleza, sí	6
<i>E:</i> Exacto, sí, señor.	7

L: OK, ok. Don Ernesto, usted nos podría profundizar un poco más en la cuestión de los pagos y como usted lo ve y la comunidad lo ve, pues respecto digamos a la temática de dolor.	8
E: Pues mire hablemos, lo que está pasando hoy en día, Muchas de las comunidades indígenas están haciendo trabajo distrital. Algunos en sus sitios, pues usted sabe nosotros no somos resguardo así que nosotros no podemos ir muy seguido a nuestra casa ceremonial. Pero hay otras comunidades que van a sus casas ceremoniales los que son resguardo y están haciendo desde sus casas, prenden el fuego y hacen ciertos cantos, danzas, emm consumen su medicina y eso es una parte de pago para mirar cómo se puede limpiar lo que está pasando el día de hoy. También, cuando esta una vida normal, así que no hay nada de lo que está pasando, entonces que se hace, se trata de que la comunidad o líderes de la comunidad vayan a todos estos sitios sagrados a llevar pago, que el pago es llevar alimento o llevar medicina, llevar palabra, llevar canto que eso ayuda a armonizar lo que es el dolor espiritual o el dolor del alma, como quieran llamarle. Eso lo hacía. ¿Por qué? Porque está en contacto con la naturaleza, entonces ahí cuando uno va, cuando se trata de ir con un trabajo limpio es cuando toca llegar a hacer esos trabajos, ósea, al tener contacto con la naturaleza y al ir mentalizado a lo que usted va a hacer, la naturaleza le ayuda a transformar, puede ser en un sitio de agua, en un sitio de fuego, en un sitio de tierra o en un sitio de aire. Entonces eso, le ayuda a armonizar y a transformar.	9
L: Ya, y digamos, emm depende de algo que se unice con algún elemento en específico o eso ya depende de la clase de pago o de la comunidad. Cómo se ve, eso Don	10
E: Sí, ehh, hablemos de que como hay varios sitios sagrados, entonces uno no puede llevar por decir, si no estoy mal, uno no lleva, tabaco a un sitio de fuego, si, no lleva un cuarzo a un sitio de aire, porque está alterando las cosas. Entonces, por ejemplo, si es un sitio de agua, se lleva un cuarzo, si es un sitio de aire, se lleva un tabaco y así si es un sitio de tierra, entonces se llega es alimento maíz, quina, algodón, cosas como esas para no alterar esa es la manera de armonizar mucho mejor las cosas para tampoco alterarlas.	11
C: Es como un complemento que se le está dando a cada uno de los elementos, sí.	12
E: Exacto, exacto, si señor	13
L: Bueno, Don Ernesto, estos pagos tienen, digamos, algún tiempo en específico o algún evento en específico de la comunidad, es hecho por hombre, mujeres, ¿cómo se maneja esta cuestión?	14
E: Bueno, por decir, para el 21 de marzo, el 21 de junio, 21 de septiembre, 21 de noviembre y 21 de diciembre, se deben ir a sitios específicos, entonces, ahí sí hay unos sitios específicos como tal, pero de resto uno todo el año debe estar haciendo pago. Un pago, no tiene una fecha específica como tal. Hablemos, que, para pedir sanidad, para pedir salud, bienestar, pedir protección para la agricultura y eso, se debe hacer constantemente, hablemos, un ejemplo usted va a colocar, por ejemplo, unas dos veces al mes, entonces se debe ir a esos sitios a pagar.	15
C: Ok, y ese pago en si traería que tipo de beneficios, digamos, a nivel individual y también para la comunidad?	16

E: Hablemos, que para el individual le ayuda uno para, para empezar a entender muchas cosas, ¿sí?, como para uno entender en qué se equivocó y empezar a corregir desde ahí, pero cuando se hace este trabajo también va también armonizado hacia la comunidad, entonces, como la comunidad apoya ese trabajo que usted está haciendo, que conflicto y cómo se pueden solucionar, entonces que no sean agresiones verbales, que no sean agresiones físicas, eso, para eso es que se hacen esos pagos.	17
C: Ok, perfecto, Don Ernesto, de pronto se me viene a la cabeza también que hablamos un poco sobre el dolor espiritual que según lo que entendí yo, es más como a nivel individual, porque es como un dolor que no expresamos a nivel individual para evitar como conflictos, ¿es eso más o menos?	18
E: Si, exacto, si, ahí entran las dos, porque por decirlo en el caso de nosotros Sesquilé tenemos el dolor espiritual de no tener un territorio específico llamado resguardo para nosotros conservar tal cual se quiere, tal cuál es la tradición ahí va que el Sesquilé se abarcaría junto, y es por eso que después están los conflictos también familiares, comunitarios, porque no hay un sitio en donde uno pueda entrar tranquilamente a hacer pago, a veces sí nos toca pedir permiso hacia estos sitios para entrar, porque son sitios privados.	19
C: Entiendo, ¿nos podría dar algún ejemplo Don Ernesto?	20
E: Por decir, habíamos del cerro de tres viejas, ahí hay un observatorio, ahí en ese observatorio es donde se dice que nuestros abuelos trepaban mucho para mirar las	21
L: Y digamos, ese territorio que es privado de quien, ¿quién es el dueño Don Ernesto?	22
E: Es de un señor, como decimos nosotros por acá, que es un señor ricachón, aunque	23
C: Sí, si señor, Don Ernesto, se me viene de pronto a la cabeza también, de pronto	24
E: Si, bueno, por ejemplo acá, en el caso de nosotros que vivimos en la ciudad,	25
C: Entiendo, bueno, usted nos hablaba antes de que, en la ciudad, y es muy vando,	26
E: Ahí es donde es importante entrar, por ejemplo las personas que manejan mucho	27
L: Ok, entiendo, Don Ernesto, digamos ahora que nombre le darigo, es decir, la	28
E: Claro, incluso por eso son importantes, por eso es cuando se hacen a veces los	29
C: Perfecto, Don Ernesto a partir de eso digamos que se aprende a manejar todas esas	30
E: Es que el dolor y la renuencia van de la mano. Osea habíamos, no logro una meta,	31
C: Si, si señor, bueno en habido eso como que se me viene a la cabeza muchas cosas	32
E: Si, claro, dentro de la comunidad también se vive, hay dolores, pero yo vuelvo y	33
E: Claro, entonces como usted dice, claro el dolor va cogido de la mano de la	34
E: Exacto, Sí, señor	35
C: Don Ernesto, yo le hago ahí una pregunta. Digamos que el dolor básicamente	36
E: Eso nace parte de la educación que nosotros hemos querido dejar y dejar a un lado	37
E: Osea, también como aceptar esa parte de ser humano porque es pues es fea y pues	38
E: Es correcto. Si, señor, porque así se empieza a definir el ser humano, el ser humano	39
C: ¿Entonces estamos diciendo posiblemente, que el dolor se genera que afrontar	40
E: Si claro es que sería lo mejor, sería lo mejor.	41
C: En cada caso de que la persona no cuente con esas estrategias, osea, no cuente con	42
E: Aceptándolo, osea, si usted acepta el dolor, está aceptando que tiene que superarlo,	43
E: Claro, aceptando como parte de ser humano también, entre más lo evita, pues más	44
E: Exacto, exacto.	45
E: Bueno, don Ernesto, muchísimas gracias por sacar su tiempo para responder esta	46
E: Pues, dependiendo del trabajo que ustedes vayan haciendo y de las conclusiones	47
C: Listo si señor, Don Ernesto, de igual manera como lo comenzamos el principio,	48
E: Yo miro y busco cositas y les estaré informando, ¿listo?	49
C: Listo, si señor	50

L: Igual estamos en contacto y una vez mas muchisimas gracias. Despues nos volvemos a comunicar con ustedes al siguiente	51
E: Listo, sí, señor	52
L: Bueno don Ernesto pues para comenzar, habiavamos pues de la union del cuerpo	53
L: A ver... pues yo decia que es ser unido al cuerpo al cuerpo al cuerpo al cuerpo al cuerpo	54
C: Don Ernesto y uganinos, en este caso, cuando uno debe aprender un poco acerca	55
L: Eso no deben enseñar, por ejemplo, las personas adultas, los abuelos, pero los que	56
C: Entiendo, bueno y ese caso, uganinos, la comunidad a tanta del futuro	57
L: Bueno comenzamos, de qué por ue en aquer en la comunidad nosotros tenemos una	58
L: Listo Don Ernesto y uganinos, en cuanto a la historia indyguá, de la que habla de	59
E: Como tal, habiendo que hay muchos que habían por ue de la gran mitación, de	60
C: Don Ernesto, uganinos que habiavamos un poco acerca, la vez pasada, sobre los	61
pagamentos, uno? sobre la importancia en sí de los pagamentos dentro de la	62
E: ¿Para pedir que?, perdón.	62
C: Bienestar	63
L: A Bueno usted habla de las tradiciones que uno antes de salir a un pagamento debe	64
limpiar su cuerpo, entonces se debe bañar con plantas, pero también debe tenerse	65
C: ¿Y porque sería esto, Don Ernesto?	65
L: Porque es una forma de nosotros o de las personas que hacen esos pagamentos, es	66
L: Es decir, se sacrifica uganinos el cuerpo al mismo tiempo que se limpia, como para	67
comunicar, digamos, hacer esos pagamentos sobre el bienestar del ser humano, ¿no?	68
E: Exacto, si señor	68
L: Bueno y Don Ernesto uganinos, como el indigena sabe y comprende que su alma	69
L: ¿Porque usted tiene, o sea, se tiene un cambio de pensamiento, entonces usted ya no	70
C: OK, Don Ernesto, bueno es importante tambien recalcar un poco acerca de esto que	71
L: Bueno, eso no tocamos que ya tambien un poco, era lo que yo les decia, pues en	72
C: Si, Don Ernesto, así me surge uganinos, una pregunta y es como uganinos que en	73
L: Bueno comenzo por el a nivel individual, por ueh, en el aprender, como le una,	74
L: Esto Don Ernesto, perfecto, bueno uganinos, si usted pudiera darle un consejo a las	75
L: Bueno, ya a mi si me gustaría hablar es, cuando yo coloco el ejemplo de, cual es mi	76
L: Uganinos volverse consciente, pues de su propio cuerpo y como es esta a través	77
también al territorio y a la naturaleza	77
E: Exactamente, no lo había poder dicho mejor, esas palabras son perfectas para eso.	78
C: Don Ernesto y así, uganinos ese pagamento que como usted dice, que en ocasiones	79
L: Bueno, cuando usted se quiere empezar como, habiendo un amento, entonces	80
cuando uno alimenta al cuerpo, usted busca la más sana, entonces por ejemplo frutas	81
L: Cambiar como el lujo del material, por lo necesario, volvemos a lo mismo, ¿no?	81
E: Si por lo básico	82
C: Si a la mar es como un pagamento, pero dado a un proposito en general, o sea, en	83
L: Bueno Don Ernesto y uganinos, volviendo uganinos a la idea de los pagamentos en la	84
L: Claro por ueh en el caso acá en Jesquite, en el caso de nosotros como comunidad,	85
C: ¿Don Ernesto y cada elemento uganinos transforma un aspecto espiritual en el ser	86
L: Claro, por ueh tres viejas, es la parte del viento que a usted le va a transformar	87
C: Hay estaríamos diciendo que posteriormente el color es aquel que nos nace	88
reaccionar y damos cuenta de todo eso que nosotros tenemos como seres humanos	89
E: Exacto, si señor, exacto	89
L: Don Ernesto, pues a mi se me ocurre una pregunta, ya que hemos participado en	90
E: Bueno, para mi lo mas importante que lo reúne a todo es el indyguá, porque habra	91
L: Ya Don Ernesto, y bueno tambien se me ocurre, cuando se nace en círculos de la	92
L: Bueno, cuando se coloca la Osa, hay una persona, es que siempre debe haber una	93
L: Esto Don Ernesto, perfecto y bueno tambien me hizo pensar, me hizo recordar	94
L: Eso es un saludo, o sea es el saludo, el decir "bino está", como le na	95
C: ¿Que pena yo le nago la ultima pregunta Don Ernesto, que me parece	96
L: A mi me gusta mucho como ese dicho, que dice, "El que daña otorgo, y a veces el	97
silencio es la mejor arma"	97
L: Listo Don Ernesto	98

C: Don Ernesto muchas gracias, estuvo muy buena la charla.	99
L: Si realmente, uno aprende bastante hablando con usted, es buenísimo.	100
E: Muchas Gracias	101
C: Don Ernesto primero que todo le agradecemos a usted por los videos que nos pudo proporcionar todo ese tipo de material en verdad que nos ayudo bastante para que	102
E: No señor para eso estamos para servirle	103
L: Listo Don Ernesto por su palabra y su disposicion, vamos pues a revisar lo que	104
E: Listo tranquilo, háganle	105
C: Don Ernesto muchas gracias	106
E: Excelente Tarde	107
L: Igualmente.	108

C: Jeisson, cómo está, con... habla con Camilo Tovar, ahorita estamos en conexión con Luis, que estuvimos hablando con usted acerca de lo de nuestro proyecto, ¿cómo está?	1
J: Bien, muchas gracias.	2
L: Qué tal Jeisson cómo está.	3
J: Bien, una belleza, ahí mejorando.	4
L: ¿Y eso mejorando de qué mano?	5
J: No, pues si todo está bien entonces se está mejor.	6
C: Jaja... ah bueno eso está bien!	7
L: Jaja ah muy bien Jeisson, bueno emmm Jeisson, pues, antes de empezar esta conversación le queremos agradecer por sacar de su tiempo y su espacio, tener la disposición pues para colaborarnos frente a nuestro trabajo de grado.	8
J: Sí señor.	9
J: Listo.	10
L: Bueno, pues ya para comenzar, quiero saber, emm quiero que sepa que ya, pues ya está siendo grabado y pues, con dicho esto, para comenzar, emm, queremos saber si está de acuerdo en participar en la co-construcción de nuestro trabajo de grado que está basado en los significados de dolor y sufrimiento en la comunidad indígena Mhuysqa de Sesquilé.	11
J: Sí, sí señor.	12
L: Listo. Emm, bueno, teniendo en cuenta esto, pues, queremos com, emm comentarle que tenemos una propuesta también, que ya se la compartimos a don Ernesto, y es que a partir de todo lo que recojamos, pues, de nuestra conversación, de la conversación con Ernesto, queremos realizar un cortometraje audiovisual, pues construirlo entre ustedes y nosotros representando lo que significa el dolor, pues, para la comunidad, mediante fotografías de espacios, de objetos, dibujos, cantos, lo que ustedes consideren necesario, digamos, nos pareció muy interesante que cuando usted nos estaba mostrando, emm, la cueva donde usted pues pasó tres días, si no estoy mal...	13
J: Sí.	14
L: ... usted realizó un dibujo en la entrada que representaba, pues, la sabiduría y esta cuestión, y pues teniendo en cuenta estos dotes que usted también maneja, emm, nos gustaría, osea nos gustaría compartirle que son bienvenidos poemas, escritos, dibujos que usted quiera digamos también compartirnos como representación del dolor.	15
J: Okay.	16
L: Entonces pues vamos a comenzar ahorita con una conversación, es más una conversación que una entrevista por decirlo así y queremos que tenga en cuenta pues que no hay un límite, es decir... usted se puede demorar lo que quiera respondiendo, emm puede dar ejemplos de su vida, de la historia de su familia, de la historia de la comunidad, experiencias personales, etc... entonces para que sepa que no, no hay un límite, pues, de conversación sino usted tiene libertad de poder hablar todo lo que usted quiera.	17
J: Listo!	18
C: Emm pues Jeisson, principalmente, emm, lo que queremos hacer es preguntarle ¿cómo definiría usted emm la palabra dolor? cuéntenos un poco acerca de cómo definiría usted el dolor, la palabra en sí, qué significa.	19
J: En sí... pues sería como una representación del sentir físico y emocional de acuerdo a, pues, al entorno en el que se esté ¿no?	20
C: Okay... en cuanto a ese sentir físico y emocional digamos que, cuando, cuando nos vamos	21
J: Bueno, en la comunidad pues digamos que se ha logrado sentir en el momento en el que,	22
L: Entiendo... bueno, Jeisson y digamos, ¿usted como podría diferenciar el dolor físico del	23
J: Bueno, físico, pues, obviamente es algo que, que sana ¿no? en muchos casos, pero...	24
C: Okay... digamos que ese dolor emocional, emm, cuando leja, cuando deja cicatrices,	25
J: Bueno, digamos... siendo físico pues emm, de acuerdo a lo que, a lo que este haciendo,	26
L y C: Claro!	27
J: Y pues digamos que lo que me, me nevó también a arrastrar eso es que yo, yo pensaba	28
C: Entiendo.	29
L: Y... bueno, Jeisson, y digamos usted pues desde su cosmovisión y su aprendizaje con la	30
J: Bueno digamos que es ya eso más, depende más de como nosotros, emm, pues todo lo que	31

C: Entiendo... Jeisson, digamos que ese conocimiento de los ancianos es bastante	32
J: Sí, bueno pues digamos que así si nosotros, pues, sabemos que en el entorno en el que	33
L: Y digamos, ¿usted nos podría dar un ejemplo: digamos de esa resmencia pues tener nombre	34
J: Bueno... el territorio pues es más como observar, cómo nosotros nos estamos, de alguna	35
C: Okay.	36
J: Igual ese tipo de soberanía alimentaria que pues nos ayuda a afrontar... esas son como	37
C: Okay... pero eso está dentro del alimentarse, ¿sí?	38
J: Sí, es correcto.	39
C: Okay, ehmm, digamos que ese alimentarse dentro de la comunidad esta basado en cuanto a	40
J: Bueno, eso es más cómo hacia la parte espiritual, el mismo compartir a veces con la	41
L: Entiendo.	42
C: Mas sin embargo, digamos que recapitulando un poco de lo que habíamos al principio,	43
J: Sí claro, hay momentos de 'pronto en los' que uno pues de cierta manera piensa que, ehmm,	44
C: Y en cuanto, y en cuánto a su experiencia, usted que le recomendaría a una persona para	45
J: Bueno, hace, hace delipus yo tuve una conversación con una chica que también estudia	46
L: Sí, sí... sí	47
J: Y ella me decía que ya llevaba pues varios años de la muerte de su papa, pero con lo que	48
L: Claro, digamos... usted había también como de dejarlo salir, pues la forma, por decirlo así	49
J: Cómo... perdón, ¿me repite la pregunta porfa?	50
L: ¿Cómo usted asociaría digamos, ehmm, la palabra, pues, por medio de digamos de círculos	51
J: Mmmh bueno, eso históricamente pues cuando hay un tema que es así un poco... que es	52
L: Claro... usted dice también digamos que lo que se da en los compartires como digamos el	53
J: Sí claro, obvio, eso son los temas digamos, esa es como la forma realmente como uno	54
L: Y a... como, como ejercicio también de, de expresión emocional usted maneja con los	55
J: Ajá, eso es.	56
L: Bueno y digamos... Jeisson, ahora que usted nombra pues que algunos se ven más aún	57
J: Bueno... yo, yo ehmm normalmente tejendo, con el tejido... me siento más, más tranquilo	58
C: Okay	59
L: Y digamos... ¿qué representa el tejido para usted Jeisson?	60
J: Bueno para mí el tejido, bueno... son muchas muchas muchas variables, el tejido es como,	61
C: Y a... Jeisson, esa referencia de la que usted había ahora, de la que recién, ehmm, digamos	62
J: Bueno... para mí, qué sería la referencia... para mí está rehz signmía estar bien conmigo	63
C: Okay... entonces podríamos hablar también de la referencia como un complemento al	64
J: Ajá	65
C: ¿Entonces la felicidad sería también como un complemento de esa, de ese dolor?	66
J: Sí, podría ser es más que... sí, realmente sí... es como nosotros de alguna manera ya, sin	67
L: Claro, bueno Jeisson y... a mí se me ocurre digamos, usted que ha trabajado tanto con los	68
J: Sí claro, a veces pues, cuando comparto, cuando comparto con ellos, lo importante es que	69
L: Ajá	70
J: Entonces a veces les gusta caminar, a veces les gusta... eso son peñados de, que les gusta,	71
L: Claro, okay...	72
C: O sea, en sí se están construyendo los mios es a partir de ellos mismos y a partir del	73
J: Exacto, sí... eso es.	74
C: Ah okay, okay, entiendo...	75
L: Bueno Jeisson y digamos usted, o sea, al trabajar con estos peñados y lo que usted nos	76
J: Sí, claro...	77
L: Cómo... ¿cómo lo vería usted? Si nos puede profundizar, pues, un poco.	78
J: Bueno digamos que así se empieza a mirar de pronto cómo, que ellos de alguna forma	79
L: Igual, digamos, creó yo, no sé, usted me compararía su opinión también, pero al mismo	80
J: Exacto, sí...	81
C: Jeisson ehmm yo tengo una pregunta, habíamos de, habíamos de que el ruego es un	82
J: Sí...	83
C: ¿Podríamos hablar de los otros elementos: De los otros elementos que también tenemos,	84
J: Bueno en cada uno, nsto... el del, el del ruego, cómo elemento transformador, pues	85
L: Súper bonito, digamos como la, la unión de, de la naturaleza con el nombre y como se	86

J: Sí claro...	87
C: Y en ese, en ese caso, entonces por ejemplo para utilizar digamos el elemento tierra, que	88
J: Sí, sí... exacto, es que si algo puedo aprenderlo acá, en este proceso es que pues que	89
C y L: Ajá, sí...	90
J: Y mientras yo sembraba sabía que tenía el alimento pero me sentía muy contento dentro de	91
L: El pensamiento como alimento del espíritu.	92
J: Ajá	93
C: Okay porque entonces así estaríamos, podríamos entonces hablar según eso, y transformar	94
J: Exacto sí.	95
C: Okay.	96
L: Listo, ehmm, bueno Jeisson pues, muchísimas gracias por ofrecernos pues su tiempo y su	97
J: Sí, yo creo que sí, pues yo estoy acá pues dispuesto no! yo también empiezo a regenerarme	98
C: Claro, esa, esa es la idea Jeisson, que co-construyamos esto que es, se ha hablado muy	99
J: Sí, me parece chévere.	100
C: Listo Jeisson, entonces le agradeceríamos mucho, de todos modos pues, esta semana	101
J: Eso, listo... listo de una	102
L: Listo Jeisson muchísimas gracias hermano	103
J: No, con mucho gusto...	104
C: Listo Jeisson entonces nos estamos hablando, muchas gracias.	105
L: Que esté muy bien mano	106
J: Espero les haya servido	107
C: No, claro	108
L: Claro que sí	109
C: Muchísimas gracias, muy amable	110
J: Bueno	111
C: Que tenga buen día Jeisson	112
J: Gracias	113
L: Que esté muy bien	114
J: Que esté muy bien	115
	116
C: Buenas tardes Jeisson, ¿cómo está?	117
J: Bien, muchas gracias.	118
C: ¿Cómo le ha ido, cómo ha estado su día?	119
J: Bien, bien, ¡gracias!	120
C: Ya estamos en conferencia ahí con Luis Carlos también.	121
J: Listo hermano.	122
L: Qué tal Jeisson cómo va.	123
J: Bien, ahí una belleza ahí mejorando.	124
L: Ah bueno Jeisson, ehmm, bueno Jeisson, pues como habíamos acordado nos gustaría	125
J: Sí señor.	126
L: Bueno Jeisson, pues, para comenzar, usted hablaba del, del dolor de dej... de dejar de	127
J: Sí...	128
L: ¿Cómo lo vería usted, nos podría profundizar un poco?	129
J: Bueno sí, hoy estaba... hoy estuve en la montaña y pues, precisamente recordaba eso	130
L: Sí...	131
J: Que si nosotros dejamos de sembrar, si nosotros dejamos de lado un poco las prácticas que	132
L: Sí...	133
J: Entonces digamos que es muy muy triste observar y pues, de alguna manera, se trata de	134
C: Jeisson, ehmm, claramente ese, ese... ese evento digamos y estas cuestiones que nosotros	135
J: Bueno, el otro día también tuve una conversación, es interesante que empiecen a negar	136
L: Ajá, los youtubers...	137
J: Esa vana, esos señores... entonces yo, yo, yo, yo pienso que eso, eso permea	138
C: Claro...	139
L: Bueno Jeisson y digamos ahora que habla de la tecnología, pues nos, nos gustaría saber	140
J: Bueno sí, eso es, es muy importante... sí claro, eso tiene sus pro y sus contra ¿no? el pro	141

C: Claro, Jeisson, de todos modos pues, digamos que, también la tecnología en si, no vemos	142
J: Sí...	143
C: Sin embargo, nos gustaría saber usted como nacer, como, como usted también es nacer de	144
J: Bueno... digamos que, en cierta medida es algo muy muy complicado ¿no? porque pues	145
L: Sí... bueno Jeisson... siga	146
J: Es como tratar también de, de alguna manera, a, a, a direccionar este, este uso, esta	147
L: Claro... bueno Jeisson y digamos, enmm, pues teniendo en cuenta este uso de la tecnología	148
J: Bueno, digamos que, ya es un poquito... eso es todavía más difícil ¿no? ayer hablaba con,	149
L: Ajá...	150
J: ...Entos, de alguna manera, se conecten o interconecten o se cojan el ritmo a, a, al tema... se	151
L: Claro	152
C: Entiendo... Jeisson, de pronto... habíamos un poco acerca de que bueno, la tecnología	153
J: Sí...	154
C: Entonces, como usted cree... o digamos usted nos hablaba de que a veces es importante	155
J: Bueno... yo, si estaba pensando un poco en ese tema y precisamente las personas que	156
C: Claro...	157
L: Ya... y digamos	158
C: O sea que estaríamos... qué pena, Luis, Luis... qué pena	159
L: Enmm... bueno digamos, así estamos hablando pues de, de la persona con la cual uno se	160
J: Pues yo pensaba, de pronto, como yo res, res comentaba la, la vez pasada, a veces es	161
L: Claro	162
C: Claro	163
C: Jeisson, enmm, de todos modos eso como que también nos brinda una pregunta que	164
J: ¿Con el qué, perdón?	165
C: ¿Con el dolor espiritual?	166
J: Ah sí, sí, claro... profundamente, ¿por qué? porque dentro de la cueva uno esta en	167
L: Y a... listo, Jeisson, y digamos a fin se me ocurrió ahora que, nombraba pues el tejido y	168
C: Y más que esta es, es la mujer espiritual de la que hablábamos la vez pasada ¿no?	169
J: Si... bueno, digamos que, mmm, pues de alguna manera, pues vamos siempre como, yo	170
L: Claro	171
C: Entiendo, perfecto, así, así se me, se me viene a la cabeza a mí la importancia de que no	172
J: Bueno digamos, en este, en este período en el que estamos siendo que es un, un proceso de	173
L: Claro..	174
J: ...entonces, yo, yo, yo lo veo es como, como que es algo que nos merecemos y tenemos	175
C: Claro... para generar un cambio...	176
L: Claro, entiendo... bueno, y digamos ahora que habla usted de la importancia de la	177
J: Bueno, digamos que, bueno, fíos... el silencio... el silencio también es, es otro tema ¿no?	178
L: Ajá...	179
J: ...y es algo que, bueno, digamos que nosotros hemos tenido ceremonias que, que	180
L: Sí...	181
J: En cambio cuando uno esta en una ceremonia de silencio uno esta centrado, o sea no, no	182
L: Claro...	183
C: O sea, bueno, hemos hablado bastante sobre lo que es el silencio, la importancia del	184
J: Sí...	185
C: ... porque a la hora de agobiarse también permite que uno consiga las respuestas al mirar	186
J: Sí...	187
C: Enmm bueno, digamos que, a partir de eso, de lo que nosotros comprendimos del anterior,	188
J: Sí...	189
C: ¿usted nos podría profundizar un poco de eso: ¿que, que herramientas utiliza usted para	190
J: Bueno... eso es, es algo interesante ¿no? porque en el momento en el que, nosotros como,	191
L: Y a... es decir, como, o sea como consi, concebir el dolor físico como nada más un	192
J: Sí, podría, podría ser si un obstáculo o podría ser de pronto... bueno, lo diría más como	193
L: Okay, bueno y digamos ahora, enmm, de, de la somisa de un niño y como esto carga al	194
J: Bueno, es, es, es algo complicado ¿no? porque, enmm, en algún momento dentro del	195
L: Ajá...	196

J: ...que si el problema es en, mas grande que usted grito, no puede ser mas grande que un	197
L: Claro... super como eso de, digamos de la magnitud del problema con la magnitud de la	198
J: Claro...	199
L: Emm, bueno Cami, ¿tiene alguna otra pregunta?	200
L: ¿Camilo?	201
J: Se durmió jaja. Pasó como cuando hago recorridos ahí en el cusmuy la gente se duerme...	202
L: Jajaja, Cami... ¿sigues ahí?	203
C: Sí sí sí, se me fue...	204
L: Ah...	205
J: Jajaja	206
C: Perdón...	207
L: Emm, tiene, ¿tiene alguna otra pregunta Cami como para cerrar?	208
C: No, nada... antes según como hablando solo jaja agradeciéndole a Jeisson por, pues nada,	209
J: No, con el mayor de los gustos	210
L: Si Jeisson, pues muchísimas gracias por su tiempo y su disposición y pues.. nada hermano,	211
C: Creame que esto nos llena, creame que esto nos llena a nosotros tambien, esto es como un	212
J: Qué bueno, interesante...	213
C: Bueno Jeisson, entonces muchísimas gracias y nada, le deseamos el mejor, la mejor de las	214
J: Igualmente, muchas gracias, bendiciones.	215
L: Que esté muy bien Jeisson, igualmente para usted.	216
J: Bueno... pórtense bien	217
L: Jaja	218
C: Jaja sí señor... un saludo Jeisson, gracias	219
J: Bueno, chao chao.	220
	221
C: Entonces... pues Jeisson nada, nosotros queríamos como hablar un poco acerca de lo, de	222
J: O... bueno, esa esta mas, mas, mas, mas, mas adentro... no pues, yo pensaba el otro tra	223
C: Okay.	224
L: Ya... perfecto Jeisson, pues, ¿le gustaría agregar algo o, o con eso se siente bien?	225
J: Yo creo que me siento perfectamente.	226
L: Listo, listo. Bueno Jeisson, pues digamos a partir de esto tambien nos gustaria tambien	227
J: Del sufrimiento... bueno; pues ahí si no sabría porque pues realmente... pues algo que	228
L y C: Ajá...	229
J: Le decía como... pues el que vino a sufrir que avise ¿no? con eso agarramos todos y le	230
L y C: Jaja... ajá...	231
J: Y, y es verdad porque el sufrimiento no, pues, digamos que no debe, no debe caer en	232
C: Sí, o sea sería como, digamos que ahora esta de moda decir como... es que se vino rue a	233
J: Podría ser sí, entonces, entonces de pronto se puede sumar el tema de, que estamos	234
C: Okay... ¿y ahí cómo, cómo lo asociaría?	235
J: No pues como hablábamos la otra vez es, siento que es más como, como un proceso ¿no?	236
L: Ajá...	237
J: O sea realmente no es algo que, pues, ahora ¿no? toco madera en este momento y digo	238
C: Okay...	239
J: ...y no darle cabida a eso, porque eso es un limitante ¿no?	240
C: Sí claro...	241
L: Ya... Emm Jeisson, usted nos contaba que algo que ha aprendido pues a lo largo de su	242
J: Sí...	243
L: Digamos... ¿como, como se podría transformar el dolor terreno y pues las formas que	244
J: Bueno, digamos que más que se, se transforme... es que se leña ¿no? Es como un	245
L: Ya...	246
C: Claro... bueno Jeisson y digamos que cuando, si por ejemplo usted tuviera el dolor, si lo	247
J: Pues no se, yo pienso que tambien, no se... pues no se como, como llevarlo a una fase...	248
C: Sí, sí sí...	249
J: O sea que si en medio el dolor tiene que estar en algun momento ne de afrontarlo, no	250
C: Okay... digamos entonces que el silencio es, hay veces... permite afrontar... afrontar el	251

J: Sí, se podría decir de esa manera...	252
C: Listo Jeisson... ¿Luis, tiene alguna pregunta?	253
J: Jum... Luis se perdió...	254
C: Aló?	255
L: Aló...	256
C: Jaja... bueno, espérese un momento, permítame un segundo Jeisson...	257
J: Hágame...	258
C: A ver si de pronto pasó algo con Luis...	259
L: Ya, ya, ya, ya, ya... es que se, se cortó, se cortó totalmente, o sea se quedó caído	260
C: Ah okay, buena... listo... nada estamos preguntando que si de pronto usted tiene alguna	261
L: Ya... emm, pues yo tenía una última pregunta y es que usted nos, jeisson nos hablaba de	262
J: Emm, ¿en el momento de afrontar? Emm digamos que las cosas... ¿me iba a decir algo?	263
L: Sí, no... hágale, hágale...	264
J: Digamos que las cosas siempre pasan ¿no? y algo que decían, en algún momento, bueno	265
C: Okay.	266
L: Ya...	267
C: Listo... emm, bueno Jeisson, digamos que hemos hablado bastante de lo que es el dolor,	268
J: Pues yo creo que, algo que me ha pasado mucho en estos días es precisamente que nos hace	269
L: Ya...	270
J: Nos falta ¿no? nos falta...	271
L: Si claro... bueno, perfecto Jeisson emm, pues yo creo que con, con esta última pregunta	272
J: No, con el mayor de los gustos... estamos aprendiendo todos...	273
C: Claro... no y créanos que el, también las imágenes, el, el material que usted nos envió es	274
J: Listo.	275
C: Listo Jeisson.	276
L: Listo Jeisson, entonces pues estamos en contacto y pues estamos hablando hermano a	277
J: Listo... cómo es el cuento que nos hablamos...	278
L y C: Jajaja	279
C: Listo, no de todos modos pues si se, cuando se acabe esto pues la idea sería como volver a	280
J: Claro sí, bienvenidos sean...	281
L: Listo Jeisson	282
C: Listo, entonces así le estamos mandando el documento por el whatsapp y pues quedamos	283
J: Listo, listo, listo, de una...	284
L: Que esté muy bien Jeisson	285
C: Listo bendiciones, que le vaya bien, gracias.	286
J: Igualmente	287
C: Buen día..	288
L: Que esté bien...	289
J: Chao chao.	290

Participantes	Categoría 1 (Significados de Dolor)	Categoría 2 (Afrontamiento)	Categoría 3 (Narrativas Emergentes)
	E: Emm bueno, el dolor espiritual, es a veces lo que no podemos expresar, no podemos expresar, no podemos limpiar, cosas que a veces nos quedamos callados para no agredir a otra persona y nos quedamos callados para no, para no entrar en conflicto con muchas personas, comenzando como le digo desde el hogar, no, entonces cuando uno deja de aceptar esos, cuando va a los sitios sagrados, a los sitios donde uno hace pagamentos, lo que pasa es que los esta es enfermado, no los está cuidando sino los está enfermado. ¿Por qué? Porque es el sitio sagrado. Por eso estos sitios son sagrados porque son tan inteligentes y tan sabios que ellos absorben esa enfermedad que uno tiene entonces el territorio se encarga de limpiar, pero a veces mucha gente hace eso, ósea, no descarga no se limpia por aparte, sino va a los sitios sagrados a limpiarse y hay momentos que esos sitios se cargan tanto que lo que hacen es seguir agravando el dolor espiritual de la persona y el territorio.	E: [...] el dolor siempre va a estar ahí. Lo que decía usted ahorita antes, puede ser el dolor por una meta no cumplida, un dolor por problemas personales, un dolor por cualquier otra cosa, entonces el dolor siempre va a estar ahí y el dolor también es lo que hace que el ser humano aprenda, aprenda a manejar cosas.	E: [...] Entonces, son cosas como esas que la felicidad siempre está ahí, siempre, la felicidad siempre, siempre, lo mismo que el dolor, siempre van a estar ahí y ahí es cuando, vuelvo y repito, el ser humano, como nos hemos vuelto ten dependientes de cosas, tan materialistas, tan individualistas, que a veces lo dejamos pasar y lo más fácil a veces, tanto del dolor, más que todo el dolor, porque uno nunca, nunca le echa la culpa a nadie de la felicidad, pero siempre se le echa la culpa a alguien por el dolor. Entonces, tendríamos que aprender a echarle la culpa también a alguien, uyy, hoy estoy feliz por X cosa, porque estoy bien con mis hijos, porque mis hijos cumplieron una meta o porque yo he cumplido una meta, entonces ahí yo no le echaría la culpa a los hijos, porque los hijos le brindan a uno felicidad, porque ellos se están superando, entonces, ahí en ese sentido sería de esa manera. Yo lo vería así.

E: Si, exacto, si, ahí entran las dos, porque por decirlo en el caso de nosotros Sesquilé tenemos el dolor espiritual de no tener un territorio específico llamado resguardo para nosotros conservar tal cual se quiere, tal cuál es la tradición ahí va que el Sesquilé se abarcaría junto, y es por eso que después están los conflictos también familiares, comunitarios, porque no hay un sitio en donde uno pueda entrar tranquilamente a hacer pago, a veces sí nos toca pedir permiso hacia estos sitios para entrar, porque son sitios privados.	E: Claro, por decir tres cosas, es la parte del viento que a usted le va a transformar un poco ese pensamiento porque?, porque en el momento hay lleva o también trae, ósea, hablando espiritualmente, a usted le va a llevar, se le va llevar el uso de pro, todos esos malos pensamientos, esas energías negativas, todos esos dolores, esas cosas que usted ha venido guardando en su cabeza pero también le trae que, reflexión, le trae también que usted aprenda a comportarse un poco mejor como ser humano. En la del fuego, que es la caminata por Mataredonda le activa su corazón, le hace sentir que usted está vivo, que usted otra vez como que transforma, esa, lo que yo digo esa candela, porque el ser humano lo queda en el cuerpo no, perdón, en el corazón si no tiene candela, se transforma ese fuego en candela, en esa caminata se trata de volver otra vez al fuego, en la Chorrera que es el agua, es donde usted mete su cuerpo, se mete a hacerse un baño como tal, sabiendo que esa agua es pero fría, es puro hielo como decimos nosotros, usted vuelve ahí también a reaccionar, a sentir que a usted le duelen las cosas, a sentir que usted , como que al sentir que sus manos se le	E: Hablemos, que para el individual le ayuda uno para, para empezar a entender muchas cosas, ¿sí?, como para uno entender en qué se equivocó y empezar a corregir desde ahí, pero cuando se hace este trabajo también va también armonizado hacia la comunidad, entonces, como la comunidad apoya ese trabajo que usted está haciendo, que conflicto y cómo se pueden solucionar, entonces que no sean agresiones verbales, que no sean agresiones físicas, eso, para eso es que se hacen esos pagos.
---	---	--

E: Claro, incluso por eso son importantes, por eso es cuando se hacen a veces los círculos de palabra se canta y se puede danzar, se danza y ahí se expresan cosas, porque usted, la danza, el canto, usted suelta cosas porque hay cantos que ayudan a eso, que ayudan a limpiar, que lo ayudan a cómo olvidarse de cosas, a limpiar cosas, que se viven en su diario vivir, en su diario compartir, entonces eso también fortalece bastante. O a veces simplemente no solo el canto, la danza sino a veces cuando se prende fuego, hay humo. Ese humo también ayuda a armonizar porque usted cuando respira, siente que se ahoga, los ojos le arden y eso lo hace reaccionar, que hay cosas por limpiar, que hay cosas por vivir, que hay cosas que uno por más ser humano que sea, debe colocarse metas y propósitos, por encima del dolor.	E: Hum, bueno, en el caso mío y varias personas de la comunidad manejamos lo que es la medicina “la osca” que ustedes la conocen, unas personas manejamos ehh, “poporos”, entonces esa es una forma también de canalizar esas energías ese dolor porque uno lo está expresando a un alimento. Entonces ese elemento lo ayuda a uno a calmar ese dolor, esa rabia, como esas cosas.	E: Sí, claro, dentro de la comunidad también se vive, hay dolores, pero yo vuelvo y retomo casi lo del comienzo que hablábamos, por ejemplo, el dolor de no tener un territorio como resguardo, sí. Por ejemplo, cuando se inició este proceso en cabeza de Carlos Mamanche el dolor era no tener el reconocimiento del gobierno, ese era un dolor fuerte y dolor espiritual, dolor de persona, por parte cada uno de los integrantes de la comunidad. Y siempre se colocaba como en la ceremonia, en un ritual eso. Cuando se logra el reconocimiento de cabildo, ósea, ya que el Gobierno nos certifica que sí existimos, es una felicidad también generalizada, sí, donde Carlos Mamanche hizo un ritual y una ceremonia muy bonita y agradeció cada una de las personas de los que estábamos ahí, de las que hacíamos parte de este proceso como tal. Entonces, de eso se trata también, de que la comunidad tiene dolor, pero también tiene felicidad, incluso la comunidad ha tenido más felicidades que dolores. Entonces, ahí partimos de esto, de pronto para decir, hay otra cosa que también nos favorece en el sentido a nosotros, que somos muy pocas familias, hablamos que somos 50 familias, que manejamos cosas muy leves, ósea, no manejamos, por decir un dolor de violencia externa, hablemos de fuerzas armadas ilegales, cosas como esas que aquí no se han tocado, aquí nos ha tocado sufrir es por no tener territorio y eso nos duele, pero cada paso que damos cuando nos reciben un documento en la Agencia Nacional eso nos causa felicidad a todos.
---	---	---

E: Es que el dolor y la felicidad van de la mano. Ósea hablemos, no logro una meta, sí, pero igual, le dolió no haberla logrado, pero usted se colocó, no, dentro de 20 días, hablemos así, que era un trabajo de la universidad, en 20 días tengo que hacerlo y entregarlo, entonces ahí se complementa, ese dolor le da a usted ánimo para seguir adelante, ese dolor le dice a usted, mire a usted le duele por no haberlo logrado, pero póngase la meta, cuando lo cumpla va a sentir felicidad y usted va a decir, como dicen muchos, me costó, pero lo logré, sí.	E: Pues mire hablemos, lo que está pasando hoy en día, Muchas de las comunidades indígenas están haciendo trabajo distrital. Algunos en sus sitios, pues usted sabe nosotros no somos resguardo así que nosotros no podemos ir muy seguido a nuestra casa ceremonial. Pero hay otras comunidades que van a sus casas ceremoniales los que son resguardo y están haciendo desde sus casas, prenden el fuego y hacen ciertos cantos, danzas, emm consumen su medicina y eso es una parte de pago para mirar cómo se puede limpiar lo que está pasando el día de hoy. También, cuando esta una vida normal, así que no hay nada de lo que está pasando, entonces que se hace, se trata de que la comunidad o líderes de la comunidad vayan a todos estos sitios sagrados a llevar pago, que el pago es llevar alimento o llevar medicina, llevar palabra, llevar canto que eso ayuda a armonizar lo que es el dolor espiritual o el dolor del alma, como quieran llamarle. Eso lo hacía. ¿Por qué? Porque está en contacto con la naturaleza, entonces ahí cuando uno va, cuando se trata de ir con un trabajo limpio es cuando toca llegar a hacer esos trabajos, ósea, al tener contacto con la naturaleza y al ir mentalizado a lo que usted va a hacer, la naturaleza le ayuda a transformar, puede ser en un sitio de agua, en un sitio de fuego, en un sitio de tierra o en un sitio de aire. Entonces eso, le ayuda a armonizar y a transformar.	E: A bueno usted habla de las tradiciones que uno antes de salir a un pago debe limpiar su cuerpo, entonces se debe bañar con plantas, pero también debe trasnochar en el Cusmuy, una o dos noches estar trasnochando ahí, y ahí si empieza, coloca ahí el propósito, en ese trasnocho coloca el propósito, el propósito es lo que tú dices, entonces es, el bienestar no solo para nosotros como comunidad sino a nivel interno y externo en la comunidad, entonces, se trabaja, se poporea, o se recibe medicina, algo se hace para poder llevar allá a ese sitio, entonces hablemos, que como es bienestar, se va a trabajar con tabaco, algodones y medicina tradicional, son tres elementos, que esos irán puestos en cada uno de los sitios a los cuales se les está pidiendo permiso de hacer trasnocho, entonces eso es lo importante, tener un buen propósito como tal, que sería el del bienestar, pero también irnos amarrado con el trasnocho, entonces el trasnocho hace que usted sacrifique un poco su cuerpo, pero el sacrificio es algo beneficioso para esa labor.
--	---	---

Partipante 1

E: A ver... Pues yo creería que el ser humano hacia el dolor al territorio es en el aprender a entenderlo, ¿Cómo lo entendemos?, mirando sus características de los diferentes sitios, que plantas hay, que plantas se deben cuidar y como se debe, hablemos, como aprender a reforestar, si necesidad de romper lo que hay, ósea, romper los ecosistemas, las fuentes..., porque a veces muchos, he... como le explicara, cuando se intenta reforestar, entonces se rompen ciertas cadenas también, entonces se cierran ciertos senderares, o senderos que utilizan los animales para la movilización, ahí ellos también pierden un poco, lo vería yo como por ese lado.	E: Ahí es donde es importante entrar, por ejemplo las personas que manejan mucho más fuerte la medicina las personas que manejan la medicina, los que quieren ser médicos tradicionales, o algo así por esa misma línea, ehh, son los que deben estar pendientes de la comunidad de estar dialogando con ellos, de estar preguntando qué tienen, que les pasa, como van, como se ha sentido, cómo creen que se pueden hacer las cosas también desde la medicina. Es ahí cuando se detecta uno de esos casos, es importante, no sé, yo lo diría como lo decía Carlos Mamanche, es empezar a dialogar porque a veces el ser humano, por ejemplo muchas veces nosotros acá, no expresaría tanto, a veces el ser humano, perdón, el ser humano mmm, no necesita que alguien lo aconseje tanto, sino que lo escuchen, a veces simplemente con el desahogo de usted escuchar a otra persona, ya, a veces se sanan con eso, a veces es más saber escuchar en ese sentir.	E: Porque es una forma de nosotros o de las personas que hacen esos pagamentos, es de equilibrar, de que saber que usted tiene que hacer un sacrificio, no solo por usted, por su familia, sino por el bienestar, hablemos, si fuéramos ahorita por todo Sesquilé, que Sesquilé no se enferme de nada, que por ejemplo ahorita que esta esto del... esta pandemia, que poder sostener lejos esa enfermedad como tal, entonces ahí es como dónde saca esa idea, porque usted en las noches, ósea, no es solo la noche, entonces usted arranca por decir a las 6 de la mañana, y termina 24 horas o las 48 horas sin comer nada, simplemente, medicina, medicina, medicina, bienestar, y eso es un sacrificio que usted hace para beneficiar a los demás
--	--	---

	E: Como tal, hablemos que hay muchos que hablan por decir de la gran inundación, de pronto usted ha escuchado de un mito de la inundación de Bacatá, si, si, entonces habla de que, nuestros mismos abuelos, cuando hablamos de abuelos es lo que muchos llaman los Dioses, entonces estamos hablando de Chibchaq, de Chibza, Bachue, entonces cada uno de ellos tenía que venir a colocar algo aquí en la tierra, uno de ellos es Chibchaqun, cuando ya está todo organizado, todo armado, ya está el Muysqua, que la palabra Muysqua al traducirla significa “Gente”, entonces, el baja a enseñar, él se mezcla con el ser humano y empieza a enseñarle al Muysqua a sembrar, porque la importancia de la chicha, porque la importancia del maíz, muchas cosas así, el tejido, todo estos, la importancia de valorar a la mujer, de hacer pagamento, y él estuvo mucho tiempo enseñando, el cumplió como un tiempo ya aquí en la tierra y el hace un retiro espiritual a una cuca, que eso es una cueva, el dura también mucho tiempo allá, pero cuando el regresa a ver cómo va el Muysqua, siente el dolor de lo que él ve. ¿Qué ve?, que el Muysqua como tal perdió la orientación que él le dio, ósea el ya no valora	E: Eso hace parte de la educación que nosotros hemos querido dejar y dejar a un lado es eso, por decir que aprendamos a compartir las vivencias de las personas. El caso, que le digo yo, ahorita no se me viene ningún ejemplo, pero por decir lo que usted esta diciendo, usted tiene un dolor de algo y que bueno en una ceremonia usted poderlo colocar para que la gente le ayude, así sea en un rezo o en un canto. Entonces, porque como fuimos educados desde lo occidental y lo occidental es muy lineal y muy cuadrulado, que si usted llora es malo, que sí ríe también, que cosas como esas, que casi todo lo que viene de lo occidental es estigmatizado, sí. ¿Entonces todo fue enmarcado en ese sentido que nosotros queremos hacer es romper el esquema, si me entiende? Entonces, nosotros queremos eso, que la gente exprese sus dolencias.	E: Porque usted tiene, ósea, se tiene un cambio de pensamiento, entonces usted ya no va a mirar las cosas, como las que hablábamos antes, la importancia del materialismo, ya el materialismo va a comenzar a ser como una parte no tan importante, en ese sentir, entonces usted ya se va a preocupar, más por lo que le está pasando a las otras personas, a su familia, que a usted mismo.
--	--	--	--

E: Aceptándolo, ósea, si usted acepta el dolor, está aceptando que tiene que superarlo, aceptando y aceptando un cambio de mentalidad como tal, si, ya. Uno tiene que aprender a aceptar el dolor como tal. Si usted no lo acepta. Nunca se aprenderá a manejar esas dolencias.

	E: Bueno, yo a mi si me gusta hablar es, cuando yo coloco el ejemplo de, cual es mi primer territorio, hay muchos empiezan, no mi mama, no mi casa, no, no sé qué, entonces cuando uno les dice no es que es su propio cuerpo, y ahí cuando les empieza a hablar así, les empieza a hablar así, les empieza a dar todas esas sensaciones de los que les he dicho a ustedes, entonces uno les enseña a valorar tanto su cuerpo, como el otro territorio, usted en su cuerpo, usted hace pagoamento, cuando usted se alimenta, cuando usted se baña, cuando usted tiene cuidado de no maltratarse, eso es hacer pagoamento también, usted necesita sacrificar algunas cosas, entonces esa sería una forma bonita de uno poderle enseñar a los demás.	E: Bueno comienzo por el a nivel individual, por decir, en el aprender, como le diría, como le explicara ahí, como en el aprender a vivir o subsistir, con lo que uno tiene, eso es lo básico, es que en el caso de lo que nos decían, por ejemplo yo aprendí eso de Carlos Mamanche, es que usted de nada le sirve tener miles de millones de pesos, cuando usted deja de sentir, cuando usted deja de sufrir por los demás, entonces es de aprender a vivir con lo básico, si?, y que usted tenga para comer, que usted tenga para su salud, entonces el bienestar muy bien estable, usted ni necesita mucho más dinero, necesita eso no más y eso es lo que imparte ya como tal a nivel un poco colectivo, es lo que yo trato de hablar con las personas, porque hay que mirar más allá del dinero, hay que mirar más allá, lo que usted decía, usted puede tener el mejor carro, usted puede tener las suizas, o lo que sea o las fuentes grandísimas, pero pasa como ahorita, mirando uno puede comprar, lo que está pasando hoy en día, usted puede tener el mejor carro, el ultimo, un Ferrari último modelo, pero de que le sirve si usted no puede salir a pasear, de que le sirve tener las cuentas en el banco si usted no lo puede ir a gastar, usted puede ir a gastar algo básico, lo mínimo, si?, entonces es aprender a vivir y a ser feliz con lo que uno tiene, eso es como mi gran meta.
--	---	--

		E: A mí me gusta mucho como ese dicho, que dice, “El que calla otorgo, y a veces el silencio es la mejor arma”, pero cuando uno quiere hacer una reflexión, entonces en el caso de nosotros cuando entramos a la Cuca, ahí uno está en total silencio, porque es el silencio es importante y porque enseña?, es uno de los abuelos que nos enseña mucho, porque lo enseña a usted a analizarse a usted mismo, si?, a analizarse y a cuestionarse usted mismo, que ha hecho bien, que ha hecho mal, que debe de mejorar, entonces el silencio para nosotros es muy importante, como es importante la palabra, el silencio también puede ser muy importante en nuestras vidas, hay momentos que si usted se da cuenta que ustedes han participado, en los círculos de palabra, hay gente que no habla dentro del ritual, pero cuando usted les pregunta algo afuera, ellos le saben responder muy bien, porque el silencio también da una, como una idea para aprender a escuchar, no al oír, sino aprender a escuchar, es lo que nosotros queremos que la gente hoy en día aprenda, todo el mundo oye, oye lo que quiere, oye lo que le conviene, pero nunca escucha realmente un buen consejo, entonces por eso es importante el silencio también.	
--	--	---	--

	J: En sí... pues sería como una representación del sentir físico y emocional de acuerdo a, pues, al entorno en el que se esté ¿no?	J: Y pues digamos que lo que me, me llevó también a afrontar eso es que yo, yo pensaba como bueno si eso es lo que, lo que ha de pasar pues lo, lo asumo ¿no? porque es poco a lo que seguramente pueda lograr hacer con los pelados, eso era lo que, lo que yo pensaba... aparte pues me di un lapazo en la espalda durísimo con un palo, un palo grandísimo y pues yo decía eso, como... lo afrontaba más de acuerdo a mi responsabilidad ¿no? y que valía la pena, si eso era lo que tenía que sentir pues en ese momento lo asumía y lo respetaba... digamos que cuando es emocional ya es un poco más complejo ¿no? porque es algo que lo, de alguna manera lo tiene uno muy marcado, o sea que llega en cada momento, en cambio, el dolor físico en algún momento pues se olvida, en cambio lo emocional no, lo emocional sigue ahí y es un poco más difícil de llevar, y comprender ¿no? de asimilar. Con el primer ejemplo que daba, con la pérdida de un ser querido pues bueno, yo no les podría dar el, ese ejemplo así tal cual porque pues personas muy muy cercanas no, pues no he perdido ¿no? Digamos que cuando Carlos trascendió pues yo todavía no estaba en la comunidad, yo llegué ese mismo año que él, que él había partido o sea era un completo extraño para mí.	J: Bueno... para mí, qué sería la felicidad... para mí estar feliz significa estar bien conmigo mismo, si estoy bien conmigo mismo estoy bien con mi familia, estoy bien con mi compañera, estoy bien con mi comunidad ¿no? es como que todo parte y hay, si hay algún factor que de pronto incomode, en alguna parte de la vida de uno eso va a dañar el resto, resulta que uno es, pues nosotros como seres humanos somos así, nos dejamos permear, entonces si dejamos que permee un poco pues sencillamente nos empezamos a debilitar ¿no? y la felicidad es precisamente eso: estar bien con uno mismo para estar bien con los demás.
--	---	--	---

J: Bueno, en la comunidad pues digamos que se ha logrado sentir en el momento en el que, pues, se pierde un ser querido, un ejemplo pudo haber sido la pérdida de nuestro médico tradicional; pues teniendo en cuenta la importancia que tenía y pues, no solo la importancia sino como el mismo apego que tiene uno como persona ¿no? entonces cuando se pierde una persona muy cercana pues se empieza a ver ese dolor emocional, al igual que poder verse de pronto inmerso en un poco de, digamos, de situaciones, que también lo alejan un poco de lo que es, la felicidad, me hago entender como, emm, de pronto tener un problema, con con la misma comunidad, problema en el que, pues, sea una sola persona la que esté emm siendo atacada ¿no? entonces ahí también empieza a surgir este tema de dolor emocional.	J: Igual ese tipo de soberanía alimentaria que pues nos ayuda a afrontar... esas son como formas, formas de aprendizaje, y de, no sé si... no, más que aprendizaje es como, emm, de reinventarse ¿no?	J: Y mientras yo sembraba sabía que tenía el alimento pero me sentía muy contento dentro de mí porque podía seguir el trabajo que habían empezado los pelados... entonces eso, ese pensamiento es el que se siembra en el espíritu, entonces si nosotros nos remontamos a nuestra shockam entonces observamos que nosotros no solo sembramos la tierra sino que también sembramos el espíritu, entonces lo que dice el compañero es precisamente eso, cómo se transforma una semilla en el espíritu, y eso cómo nos alimenta absolutamente a todos, porque el espíritu no necesita carne, papas, cubios, habas, arvejas, sino que él lo que necesita es, es el pensamiento, lo que necesita todo el tiempo es como un constante aprendizaje, información, y ahí está la felicidad.
---	--	---

J: Bueno, física, pues, obviamente es algo que, que sana ¿no? en muchos casos, pero... cuando es emocional ya queda, como de alguna manera, ahí la cicatriz se, se siente ¿no?	J: Bueno, eso es más como hacia la parte espiritual, el mismo compartir a veces con la comunidad, emmm, y el mismo, pues la misma práctica de la siembra ¿no? o sea la tierra es la que nos brinda el alimento.	y cómo lo que yo sentía pues sencillamente era poco a lo que, a la gratitud misma del territorio cuando los, cuando los niños sonríen, que es algo interesante porque nos decía Camilo en algún momento que el territorio se carga más cuando un niño sonríe que cuando nosotros trasnochamos y hacemos trabajos espirituales, así de sencillo, entonces es entender cómo la satisfacción misma, al ver una sonrisa, al ver uno que le choquen la mano, que le den un abrazo a uno y le digan “gracias” es aún mayor que un simple golpe ¿no? entonces hay que tener en cuenta precisamente el espacio en el que se está moviendo.
--	---	--

J: Bueno digamos que es ya eso más, depende más de como nosotros, emm, pues todo lo que nosotros hemos hecho ¿no? hemos dejado de lado muchas de nuestras obligaciones y dentro de esas está precisamente el haber permitido que la tierra deje de sembrarse ¿no? y eso duele, duele más como hacia la parte emmm pues de mantener viva una tradición o por lo menos el conocimiento de los ancianos, ¿por qué? porque nosotros como jóvenes ya no vamos a poder cambiar esa, digamos esa participación, aún estamos aprendiendo de esas formas sino que pues nos estamos dejando llevar por otras cosas, son cosas que si bien las miramos pues nos sirven ¿no? pero pues hay cosas que hay mantener es precisamente el conocimiento de los ancianos, que es algo que pues nadie nunca nos va a quitar.	J: Y ella me decía que ya llevaba pues varios años de la muerte de su papá, pero con lo que yo pude ver... o sea, no importa el tiempo, como, cómo esa persona realmente marca el, el, el proceso de uno ¿no? la vida de uno...y que es lo que deja, entonces... a veces es importante no guardarse eso ¿no? sino digamos, ahí están, en ese mismo caso, ustedes como psicólogos, emm, digamos ofreciendo la oportunidad de, de, de que las otras personas se desahoguen ¿no? Porque hay muchas formas también, o sea... revivirlo es hacerse daño, pero es necesario dejarlo salir, y es importante cuando uno escucha un, un consejo, de alguna manera, ¿no? Y digamos, ustedes como psicólogos tienen teorías y dentro de las teorías ustedes forman sus propias teorías ¿no? Sus propias, emmm, respuestas, y conceptos exacto... entonces, digamos que desde, desde ese punto de vista se puede ver... yo aconsejaría mucho que haya una persona y bien, si tiene la posibilidad de compartir con un psicólogo, importante hacerlo... pero también si tiene otras posibilidades como no sé, dibujar... pintar, hacer ejercicio, hacer alguna otra cosa que trate de distraerlo es importante...	J: Sí, podría, podría ser sí un obstáculo o podría ser de pronto... bueno, lo diría más como una eventualidad ¿no? algo que tiene que suceder de pronto, no sé pues yo lo pienso así, yo decía en ese momento: “esto tiene que, que suceder ¿pero por qué así?” decía, pero sencillamente así son las cosas.
---	---	---

J: Sí claro, hay momentos de pronto en los que uno pues de cierta manera piensa que, emm, todo, todo ha pasado, ¿sí? se siente uno como ya superado el tema, pero cuando uno recuerda y vuelve ¿no? y es ahí donde yo voy con que, pues, el dolor, ese dolor es como, emocional, es más fuerte porque es algo que no sana ¿no? es algo que no, pues de alguna manera no se cura y sigue ahí, sigue ahí, sigue ahí cada vez que uno lo despierta vuelva y duele, no duele con la misma, digamos, con la misma intensidad, pero sin embargo duele, y es como que tiene una herida y de pronto vuelve y se la abre así tal cual...	J: Mmm bueno, eso normalmente pues cuando hay un tema que es así un poco... que es trascendental sí se hace a través de la medicina y la palabra ¿no? la palabra es más como compartir, digamos, o dejar ver, de cierto modo, como una ventana, ¿no? un poquito de aire también para que la persona que, de alguna manera, está sintiendo dolor, pues puede airear ¿no? pueda respirar... pueda sentirse en confianza, esa es como la clase de palabra, no podría decirle de cierto modo porque las situaciones son, son completamente distintas y la palabra llega en un momento que debe llegar.	...entonces es de la misma manera que nosotros, emm, digamos hablando de la cultura Mhuysqa de cómo ha sido resiliente en el tema de, del proceso de crecimiento ¿no? desde el momento en el que se fue marginado todo el tema del Mhuysqa y cómo ahora se está despertando ¿no? se está emm como transformando de alguna manera y se empieza a, a escal, a escalar ¿no?... empieza a crecer también...
--	---	--

J: Que si nosotros dejamos de sembrar, si nosotros dejamos de lado un poco las prácticas que ellos llevan, o llevaban en su momento, pues sencillamente nos estamos, es como, emm, entregando a, a olvidarlos... entonces es la única forma de que cuando ellos trascienden podemos olvidarlos y es dejando de hacer lo que nos enseñaron, entonces digamos que es un poco doloroso, o escuchar de pronto, emm, a nuestra abuela mayor que me decía, hace unos días, tristemente que, que no iba a volver a ver seguramente un buen cultivo de maíz, ¿no? siendo que ella, pues su esposo, sembró todo, todo el tiempo, sus hijos aprendieron a sembrar, iban y sembraban con él, emm, por las mañanas, y ya en la tarde estaban haciendo otras actividades, entonces es... es ver cómo , de alguna manera, el conocimiento de los ancianos se empieza a quedar, ¿no? empieza a quedar ahí rezagado, ahí como en un recuerdo... entonces digamos que es muy triste ver que ya los jóvenes no, no siembran ¿no?.	J: Sí claro, obvio, eso son los temas digamos, esa es como la forma realmente como uno demuestra, porque a través de, de eso, se ve si una persona está feliz o triste ¿no? y es de acuerdo a cómo se, se expresa a través de su cuerpo ¿no? digamos el tejido, no todos somos, son bailarines, hay algunos que tenemos dos o tres pies izquierdos, jaja entonces digamos que hay otros que de alguna manera tejen, otros que pintan... yo en un momento pues, trabajé con los pelados algo que, pues había estado mirando, que me pareció un poco fuerte ¿no? porque pues son niños y es cómo ellos se empezaban a ver permeados de un poco de problemas y conflictos que a la larga iban a, emmm, como a deteriorar el proceso, entonces en una de las formas que yo quise implementar era que ellos pudieran, pudieran emmm ¿que pudieran qué? que pudieran expresar, pero no a mí, no con palabras, entonces lo que hice fue que nos paramos todos al pie de la montaña y que ellos gritaran, gritaran y se desahogaran... para que se alejara todo ese negativo que de alguna manera pues estaba azotando en el momento ¿no? porque pues ahí se empieza a formar ese negativo, realmente el dolor es un proceso pero también si uno lo deja emm como anidar esa vaina se vuelve, pues se vuelve una	J: Pues yo creo que, algo que he pensado mucho en estos días es precisamente que nos hace falta a nosotros asumir lo que es nuestra vida... y asumirla no es solo entender que estamos vivos sino entender que debemos trabajar por ello ¿no? entonces no damos cuenta que en muchos casos, emm, pues hay cosas que son muy fuertes ¿no? como el tema del desplazamiento y todas estas, todas estas situaciones... los asesinatos, pero entonces cómo uno se reinventa sobre eso ¿no? cómo uno no, no deja de ser una víctima, no se revictimiza, no se... se es víctima de sí mismo sino que después de todo ese proceso cómo afronta ¿no? cómo camina y da un nuevo paso a través de la vida, porque la vida es, es eso... son oportunidades de crecimiento, yo digo es cómo nosotros afrontamos nuestros caminos, nuestras decisiones y pues por ende nuestra vida, y aceptamos todo lo que venga... ¿no? entonces creo que es importante que todo aquello que nos, nos llega a nosotros como sea que nos llega, debemos aprender a afrontarlo y agradecerlo también porque de eso se aprende, todo son, son, todo es conocimientos, si es bueno son bendiciones, si es malo es conocimiento, y de eso se aprende... entonces yo, yo pienso que eso es lo que le hace falta mucho al, al mundo, a la gente...
--	---	---

J: Uf... bueno, esa está más, más, más, más, más adentro... no pues, yo pensaba el otro día como, que, el dolor emocional se basa básicamente o prácticamente en el vacío que queda después de una pérdida ¿no? después de cualquier situación, como un vacío... y lo espiritual ya trata más como, pienso yo ¿no? como el tema de, digamos como... no sé cómo decirle... ayer en un momento teníamos como una conversación con los, con las personas de la comunidad, algunos líderes, y precisamente tocábamos eso y se vio que tal vez el dolor espiritual hace parte también de dejar de alimentar el territorio, dejar de alimentar a los, a los mayores que son los que, los que cuidan...	J: Bueno... yo, yo emm normalmente tejiendo, con el tejido... me siento más, más tranquilo porque puedo expresar, es algo que me permite estar conmigo mismo así hayan más personas porque estoy concentrado en lo que estoy haciendo.	
---	---	--

J: Y, y es verdad porque el sufrimiento no, pues, digamos que no debe, no debe caber en ningún lugar, es como un espacio y se le ha dado como, de alguna forma ese, esa connotación o ese, ese emm esa moda también para llamarlo de alguna manera ¿no? es como digamos, cómo se están llevando los temas de las emm poblaciones víctimas ¿no? de los líderes sociales que están asesinando, desde ahí se empieza a ver de pronto como la forma en que se hace un poco más fuerte eso ¿no? esa moda... ¿sí me hago entender?	J: Sí, podría ser es más que... sí, realmente sí... es como nosotros de alguna manera ya, sin importar ese mismo dolor que exista emm podemos ser felices de otros modos ¿no? recordando puede ser, desde estar solo.	
---	--	--

J: Bueno, digamos que más que se, se transforme... es que se refleja ¿no? es como un espejo... lo que pasa aquí en el plano terrenal de la misma forma se ve reflejado en el plano espiritual... es algo que nos han contado a nosotros, o sea no es que se,se transforme, si se transforma ya tiene que ser, ya no tiene que ser negativo sino pues de alguna manera sería lo contrario, eso es positivo ¿no?	J:Entonces a veces les gusta caminar, a veces les gusta... eso son pelados de, que les gusta, digamos como experimentar, que les gusta agarrar, es cuando ellos emm se les permite, se les da esa oportunidad ellos son capaces de crear, ¿no? Entonces, digamos que, es importante darles esa oportunidad también de, de que ellos emm compartan y creen lo que, pues, de alguna manera los, los hace sentir bien, y cómo ellos también empiezan a darse cuenta de sus capacidades o habilidades que de alguna manera a veces ni siquiera nosotros mismos conocemos ¿no? no nos damos cuenta hasta que alguien no nos dice o , o con otra experiencia nos damos cuenta de eso, entonces digamos que es, es como otra oportunidad también, pues realmente más de lo que yo les pueda compartir a ellos, es más lo que ellos me comparten a mí.	
--	--	--

J: O sea que si en medio el dolor tiene que estar en algún momento he de afrontarlo, no superarlo no porque pues no es fácil super un tema, un tema como ese... pero sí de afrontarlo ¿no? y aprender lo más que se pueda, sería lo que le diría... que me deje aprender lo más que pueda.	J: Bueno en cada uno, listo... el del, el del fuego, como elemento transformador, pues permite crecer no? permite que la persona crezca y el otro, o sea digamos si estoy yo en ese liderazgo yo puedo ayudar a que él crezca y de la misma manera yo voy a crecer ¿no? Porque estoy en un continuo aprendizaje, si vemos el agua... el agua es más como, como de limpieza, ya sería de pronto como otro proceso, porque cuando, cuando el dolor no se transforma como que lo embarra a uno ¿no? entonces es importante utilizar el agua para purificar; desde la tierra empezar a pensar cómo, cómo uno siembra una semilla de mejora ¿no? para que, si esa semilla bien se pueda llamar felicidad, cómo se siembra, porque es la tierra la que nos brinda ese alimento y cómo la felicidad también nos alimenta y nos complementa en ese mismo entorno; y el viento como un mensajero ¿no? que va y viene sin importar y no se queda en ningún, o sea no se queda en ningún lugar, sino que va y viene... y trae historias nuevas, experiencias nuevas.	
--	---	--

Participante 2

J: Bueno... digamos que, en cierta medida es algo muy muy complicado ¿no? porque pues es, es, es como tener en cuenta, tener presente que hay que desaprender para aprender ¿no? y cómo de esas desventajas que podemos empezar a ver a través del camino, podemos empezar, de la misma manera, digamos a reconstruirnos nosotros mismos y a aprender nuevas cosas ¿no? Para que digamos, emm, pues, no sea tan complicado y que sea llevadero el, el proceso... digamos que es, es, es muy difícil ¿no? y yo estoy en ese proceso de desaprender para aprender y poder compartir con ellos desde, emm, o sea teniendo en cuenta que esto es una realidad ¿no? y que también, obviamente, las generaciones van cambiando ¿no?

	J: Bueno... yo, sí estaba pensando un poco en ese tema y precisamente las personas que trabajan la medicina, los ancianos... ellos permiten eso ¿no? pero eso pasa si y sólo si uno como que tiene ese espacio, le da el espacio de confianza a otra persona ¿no? y esa persona cómo respeta esa misma confianza, entonces a lo que yo voy es que cuando uno tiene un problema personal, ese problema personal lo lleva a uno a, a ciertos conflictos o a ciertas, a tomar ciertas decisiones... uno tiene que ser cuidadoso con las personas a las cuales le comparte ¿no? entonces yo pienso, en este caso uno debe tener en cuenta dentro de las comunidades o dentro de cualquier sector, que la persona debe ser totalmente confiable... en la comunidad está a persona que trabaja la medicina tradicional y por experiencia yo puedo decir que es una persona que es, o sea, es muy cuidadosa como con los temas que, que se tocan ¿no? o sea, es muy reservado y obviamente, pues, emm, comprende el mismo proceso que uno lleva y obviamente pues es muy difícil, para uno como persona con un problema poderle expresar eso a otro ¿no? y cómo si el otro empieza a regar la información, pues, qué va a pasar con el personaje a final de cuentas ¿no? entonces las personas siempre tienen que: primero,	
--	---	--

	J: Pues yo pensaría, de pronto, como yo les, les comentaba la, la vez pasada, a veces es necesario uno poder hablar con otra persona ¿no? para que de alguna manera ser escuchado es, es como, como algo que le permita a uno liberarse ¿no? pero también uo a veces, emm, uno empieza a crecer encuentra otras formas para, para desahogarse, entonces yo les doy un ejemplo, emm, tejiendo se me ocurre a mí... yo ahorita, en este momento estoy tejiendo y eso me, me ayuda a mí a interiorizar y me ayuda a mí como a, a, a descargar un poco de energía, prender un fuego también es importante dentro de las comunidades; normalmente aquí en la comunidad, emm, digamos nosotros que somos poporeros, nos sentamos y poporeamos un rato a solas o con otra persona y empezamos a conversar, otros prenden un tabaco, otros simplemente prenden el fuego y empiezan a, como a, como a hacer una oración entonces esas son formas también para poderse desahogar, dibujando, cantando, o gritando, lo mismo, en la misma montaña... los problemas no son tan grandes como la montaña me imagino.	
--	---	--

	J: Ah sí, sí, claro... profundamente, ¿por qué? porque dentro de la cueva uno está en introspectiva totalmente, todos los días que uno está ahí está en esa, en esa introspectiva y uno permite, de alguna, manera, es que hay otro, otro campo que uno debe tener en cuenta en ese momento también ¿no? cuando uno tiene, siente, de alguna manera algún tipo de dolor, a veces uno cuando comparte con las personas no comparte el 100%, entonces cuando uno está en esa introspectiva uno se da cuenta y sabe, nadie más que uno sabe qué es lo que ha pasado en torno a él ¿no? entonces digamos que yo a ustedes les puedo decir un montón de mentiras pero yo a mí mismo no me puedo mentir, entonces en ese, en ese proceso de introspectiva pues, se empieza a subsanar porque eso es medicina, y la medicina permite siempre, permite irse transformando.	
--	---	--

	J: Sí.. bueno, digamos que, mmm, pues de alguna manera, pues vamos siempre como, yo trato de ir siempre como en torno a, a subsanar ¿no? como a ir sanando, emm, todo eso que me puede estar afectando, entonces cuando yo me siento con mi poporo, yo me siento y reflexiono y es lo mismo, es lo mismo que estar en la cueva, si uno se sienta solo está reflexionando todo el tiempo porque de alguna podemos ver que, como le, como ustedes saben el poporo es la mujer espiritual ¿no? entonces siendo la mujer espiritual uno tiene, de alguna manera, una forma espiritual para poderse desahogar para poder, emm, recordar qué es lo que de pronto lo ha dañado a uno y cómo uno puede hacer para mejorar ¿no? o para digamos subsanar, porque pues, nosotros siempre debemos tener en cuenta que no todo dura para siempre, y eso es importante, es importante, y hay procesos en los que nosotros debemos a aprender a, pues a, a escucharlos ¿no? y tenemos que sobrellevarlos y sea, sea cual sea, es cierto que en muchos casos, a veces es muy fácil, digamos para mí puede ser en este momento muy facil decir que debemos aprender a despegarnos de otras personas pero cuando en el momento, cuando en el momento, cuando el momento llegue va a ser diferente ¿no? pero, todos entendemos que es un	
--	--	--

	J: ... y es algo que, bueno, digamos que nosotros hemos tenido ceremonias que, que precisamente se llaman así, es la ceremonia del silencio, y es una ceremonia en la que uno está solo, totalmente solo y estando todas las personas alrededor está solo... y cuando está, si no se puede salir al territorio se está dentro de la casa pero no puede hablar con nadie, entonces cómo usted se siente, cómo uno se siente en ese mismo momento en el que, emm, ese silencio suena tan duro que aturde ¿no? y cómo empieza a, a, a golpear, emm, como la mente, y empiezan a llegar un montón de situaciones ¿no? eso lo hablo es precisamente en los entornos de ritual ¿no? porque uno puede estar solo 10, 20 minutos, una hora, pero uno está haciendo otras cosas ¿no?	
--	--	--

	J: En cambio cuando uno está en una ceremonia de silencio uno está centrado, o sea no, no puede estar leyendo, no puede estar mirando televisión porque obviamente no... ¿no? ni el celular... entonces digamos que el silencio, el silencio es otra forma también de, de, de poder aprender a sentir el mismo territorio... digamos que, bueno, el, realmente, pensándolo bien el dolor, en, en un tema así con tanta respuestas que tiene uno para poderlo asimilar o poderlo sobrellevar, no es nada comparado a lo que uno mismo puede hacer ¿no? simplemente con hacer un poco de silencio	
--	--	--

	Bueno... eso es, es algo interesante ¿no? porque en el momento en el que, nosotros como, como seres humanos de pronto, emm, sentimos un golpe, digamos estamos haciendo cualquier, cualquier labor... cuando esa labor se hace con el corazón se siente diferente ¿no? porque es una marca, porque hace parte del aprendizaje, entonces es necesario y vital tener en cuenta, precisamente en qué momento se está viviendo y en qué momento se siente ese dolor físico, para saber si realmente es trascendental o hay algo más profundo adentro ¿no? entonces hay que tener en cuenta precisamente eso, tener en cuenta qué es lo que se está haciendo y cómo se está haciendo para que realmente ese dolor no sea trascendental, el ejemplo que yo les decía era que estaba bajando un montón de leña, entonces digamos que mi intención era trabajar, bajar la leña para y por los pelados, que son el motor, lo que me tienen, de alguna manera, sosteniéndome en la comunidad ¿no?	
--	--	--

	J: Bueno, es, es, es algo complicado ¿no? porque, emm, en algún momento dentro del proceso que yo llevo con los pelados yo veía, yo sentía la energía pesada, sentía pesado y me preguntaba yo “¿qué está pasando?” ¿no? y la respuesta fue acá en mi casa tejiendo, era que primero tenía que hacer, permitirles a ellos que dialogaran con ellos mismos, que hicieran su introspectiva, yo tengo claro que no todos entran a la cueva pero todos pueden tener un espacio dentro del territorio para que ellos mismos se sienten ¿no? sin ayuda de los papás, sin absolutamente nada, entonces ahí se brindó la oportunidad para que ellos pudieran, como, recordar lo que los estaba permeando ¿no? y una vez ellos, emm, lograron llegar hasta ese punto hubo llanto, entonces a mí me dio, me dio tristeza escuchar que las cosas son, no son tan, emm, tan fuertes pero que atañen mucho, o sea que, que afectan mucho el tema de los pelados, y entonces es ahí donde yo les digo también que los problemas no son tan grandes ¿no? y yo los paré al frente, en el filo de la montaña y les dije “bueno, griten a la montaña”	
--	--	--

	J: ...que si el problema es en, más grande que usted grítelo, no puede ser más grande que un árbol, si el problema es más grande que el árbol grítelo igualmente, no puede ser más grande que la montaña, y así sucesivamente, no puede ser más grande que el pueblo y no puede ser más grande que todo lo que se alcanzaba a ver en el horizonte, y que si era todavía más grande pues que igual lo gritara, que no creo que fuera más grande que el mismo, que el mismo cielo, entonces, emm, es algo que yo tampoco puedo permitir que, que, que me permee ¿no? hay que buscar una solución pronta, porque cuando un niño, un niño se entristece pues entristece a cualquiera... y uno lo nota, uno se da cuenta de eso, entonces empieza, es como, emm, como una reacción en cadena, entonces hay que solucionar, hay que empezar a buscar una solución inmediata, ¿para qué? para que eso no los afecte a todos.	
--	--	--

		Digamos que las cosas siempre pasan ¿no? y algo que decían, en algún momento, bueno para contarles a ustedes para saberlo pero emm me sucedió un cacharro el sábado... el viernes de la semana pasada... y eso es un ejemplo ¿no? de cómo las cosas suceden y suceden por algo entonces cómo nosotros somos capaces siempre de poder sobrellevar eso ¿no? de poder reconstruir lo que nosotros hacemos sobre lo que ya pasó ¿no? sobre lo que ya pasó, para poder ser resiliente tiene que haber un, un golpe trascendental ¿no? y cómo nosotros hacemos para construir sobre eso...	
--	--	---	--

































